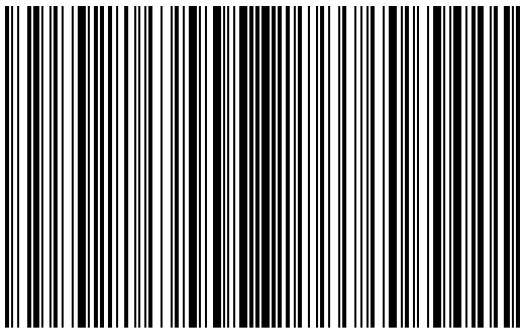
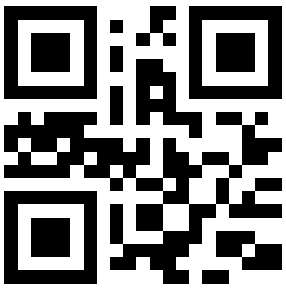
Mahr

"QR Code / Barcode Scanner" option for MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410





Originalbetriebsanleitung
Translation of the Original Operating Instructions
Traduction du guide de l'utilisateur original
Traduzione del manuale di istruzioni originale
Traducción del manual de instrucciones original
Tradução do manual de instruções original
Překlad originálního návodu k obsluze
Tłumaczenie oryginalnych instrukcji obsługi
Перевод настоящей инструкции по эксплуатации
Eredeti kezelési útmutató fordítása
Özgün kullanım yönergelerinin çevirisidir
原始操作说明的翻译
원본 운전 지침 번역
操作説明書原本の翻訳
Översättning av original bruksanvisning
Vertaling van de originele handleiding
Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale

3764814_DE-EN-FR-IT-ES-PT-CS-PL-RU-HU-TR-ZH-KO-JA-SV-NL-RO

Mahr GmbH
Carl-Mahr-Straße 1, D-37073 Göttingen, ☎ +49 (0) 551 7073-0, info@mahr.com, www.mahr.com

DE Deutsch

EN English

FR Français

IT Italiano

ES Español

PT Português

CS Česky

PL Polski

RU Русский

HU Magyar

TR Türkçe

ZH 中文

KO 한국어

JA 日本語

SV Svenska

NL Nederlands

RO Română

Best.-Nr.	Letzte Änderung	Version
3764814	13.11.2024	Gültig ab Softwareversion v3.50-06 des MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410

Inhaltsverzeichnis

1 Bestimmungsgemäße Verwendung 1

2 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung 1

3 Funktion 1

4 Inbetriebnahme (einmalig) 2

4.1 Inbetriebnahme des USB-Scanners Xenon 1900 2

4.2 Inbetriebnahme des Wireless-Scanners Zebra DS2278 3

4.3 Quick&Easy-Programm erstellen 4

4.4 Code zuordnen 4

5 Einzelne Messung durch Scannen starten 6

6 Serienmessungen im Barcode-Scanner-Modus starten 6

1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Option "QR-Code/Barcode-Scanner" darf ausschließlich in Verbindung mit einem Oberflächenmessgerät MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 zum Lesen von QR-Codes oder Barcodes verwendet werden.

Diese Betriebsanleitung ist nur gültig in Verbindung mit der Betriebsanleitung "MarSurf M 310" (3764806) / "MarSurf M 310 C2" (3764807) / "MarSurf M 410" (3755783).

2 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Alle anderen Verwendungen als die bestimmungsgemäße Verwendung sind nicht zulässig, insbesondere das Richten des Scanners auf Personen.

3 Funktion

Die Option "QR-Code/Barcode-Scanner" ermöglicht den Anschluss eines USB-Scanners oder Wireless-Scanners (beide im HID-Modus arbeitend) an das Oberflächenmessgerät MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.

Folgende Scanner [1] sind bei Mahr erhältlich:
- USB-Scanner "Xenon™ 1900" von Honeywell, Best.-Nr. 3028620
- Wireless-Digitalscanner "Zebra DS2278", Best.-Nr. 3028820

Durch den Anschluss eines Scanners an das Oberflächenmessgerät können Vorgänge vereinfacht und beschleunigt werden (z. B. in der Wareneingangskontrolle):

- Für jedes zu prüfende Werkstück muss ein passendes Quick&Easy-Programm im Oberflächenmessgerät gespeichert sein (s. Kap. 4.3).
- Dem QR-Code oder Barcode eines zu prüfenden Werkstücks wird im Oberflächenmessgerät das passende Quick&Easy-Programm zugeordnet (s. Kap. 4.4).
- Der Werkstückcode wird auf der Werkstückzeichnung oder am Werkstück selbst gescannt.
- Dadurch wird das zugeordnete Quick&Easy-Programm geladen und ausgeführt:
  - Es wird eine Messung mit den Messbedingungen gestartet, die im Quick&Easy definiert sind.
  - Die Werkstückinformationen (Teile-Nr., Zeichnungs-Nr., Prüfername, etc.) können schnell und komfortabel mit dem Scanner eingelesen und so in die Profilinformationen übernommen werden (s. Kap. 4.3).
  - Die Auswertung kann automatisch auf einen externen Drucker ausgegeben oder in eine PDF-Datei exportiert werden.

Zum Scannen einzelner Werkstücke (s. Kap. 5) muss nur eine der Funktionstasten **F1** bis **F3** angetippt werden, die mit der Funktion "Code scannen" (Symbol ) belegt ist.

Zum Scannen von Werkstücken im Serienbetrieb (s. Kap. 6) kann dauerhaft der Barcode-Scanner-Modus aktiviert werden.

1 Diese Scanner sind auch an MarWin-Messplätzen verwendbar. Für die Inbetriebnahme eines anderen Scanners: s. zugehörige Betriebsanleitung.

4 Inbetriebnahme (einmalig)

Wenn der Scanner mit dem Oberflächenmessgerät MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 verbunden wird, muss er als USB-HID-Tastatur konfiguriert sein.

Für Einstellungen des Scanners, die nicht hier beschrieben sind: s. Betriebsanleitung des jeweiligen Scanners.

4.1 Inbetriebnahme des USB-Scanners Xenon 1900

1. Das Oberflächenmessgerät MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 einschalten.
2. Den USB-Scanner Xenon 1900 an die USB-Schnittstelle A des Oberflächenmessgeräts anschließen.
   Der Scanner zeigt mit einem Piepton an, dass er betriebsbereit ist.
3. Den Code scannen, der den Scanner auf die Werkseinstellungen zurücksetzt:



   In den Werkseinstellungen ist der Scanner als USB-HID-Tastatur konfiguriert.

   Falls diese Einstellung geändert wurde:
   Den Code scannen, der den Scanner als USB-HID-Tastatur konfiguriert (s. Betriebsanleitung des Scanners).
4. Wenn gewünscht, den folgenden Code scannen, um die Lautstärke des Pieptons auf das Minimum zu setzen:



5. Es ist möglich, ohne Bestätigung oder mit Bestätigung jedes einzelnen Scan-Ergebnisses zu arbeiten.

   In den Werkseinstellungen ist das Arbeiten mit Bestätigung konfiguriert.

   - Um ohne Bestätigung jedes einzelnen Scan-Ergebnisses zu arbeiten:
     Den Code scannen, der nach jedem Scan-Vorgang einen Zeilenumbruch <CR> anhängt:



   - Um mit Bestätigung jedes einzelnen Scan-Ergebnisses zu arbeiten:
     Den Scanner auf die Werkseinstellungen zurücksetzen (s. Schritt 3).

   Das Arbeiten mit Bestätigung jedes Scan-Ergebnisses (d. h. ohne Zeilenumbruch <CR>) kann z. B. in folgenden Fällen sinnvoll sein:
   - In ein Feld (<Text 1> bis <Text 4> und <Kommentar>) sollen mehrere Texte hineingescannt werden (s. Kap. 4.3).
   - Beim Einrichten (Code zuordnen) will man überprüfen, ob der Code korrekt gescannt wurde, bevor man ihn einem Quick&Easy-Programm zuordnet (s. Kap. 4.4).

   Wenn kein Zeilenumbruch <CR> angehängt wird, wird nach jedem Scan-Vorgang der erfasste Code angezeigt. Der Benutzer muss den Code durch Antippen der Taste **OK** im Dialog "Code scannen" (oder durch Scannen des Codes <CR>; s. Betriebsanleitung des Scanners) bestätigen. Im Fehlerfall kann er den Code durch Antippen der Taste ✕ entfernen und erneut scannen.

Nun bitte ein passendes QuickEasy-Programm erstellen (s. Kap. 4.3) und den Code zuordnen (s. Kap. 4.4).

4.2 Inbetriebnahme des Wireless-Scanners Zebra DS2278

Vor jeder Benutzung des Wireless-Scanners muss sichergestellt sein, dass der Scanner vollständig geladen ist.

Während der Scanner über seine Micro-USB-Schnittstelle geladen wird, kann er nicht zum Scannen von Codes verwendet werden.

1. Einen USB-Wireless-Adapter (z. B. 3008896) in die USB-Schnittstelle ⇨A des Oberflächenmessgeräts MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 stecken.
2. Das Oberflächenmessgerät einschalten.
3. Den Wireless-Scanner einschalten.
   Der Scanner zeigt mit einem Piepton an, dass er betriebsbereit ist.
4. Den Code scannen, der den Scanner auf die Werkseinstellungen zurücksetzt:



Return to Factory Defaults

In den Werkseinstellungen ist der Scanner als USB-HID-Tastatur konfiguriert.

Falls diese Einstellung geändert wurde:
Den Code scannen, der den Scanner als USB-HID-Tastatur konfiguriert (s. Betriebsanleitung des Scanners).

5. Wenn gewünscht, den folgenden Code scannen, um die Lautstärke des Pieptons auf das Minimum zu setzen:



Low Volume

6. Die kabellose Verbindung herstellen:

   Die kabellose Verbindung bleibt nach dem Ausschalten des Oberflächenmessgeräts erhalten. Wenn man das Gerät wieder einschaltet, kann sofort gescannt werden.

   - Den Code scannen, der das Pairing des Scanners mit dem Oberflächenmessgerät startet:



HID Bluetooth Classic

   - Im Menü des Oberflächenmessgeräts den Eintrag **Wireless-Scanner** antippen.

     "☑ Gerät ist sichtbar" wird angezeigt (d. h. der USB-Wireless-Adapter steckt in der USB-Schnittstelle ⇨A). [2]

     Falls bereits ein Wireless-Scanner mit dem Gerät verbunden ist, wird seine Nummer unter "Gekoppelte Geräte" angezeigt, z. B. "DS2278 xxxx yyyyyyyyyy". [3]

     Wenn dies der gewünschte Scanner ist, **Verlassen** antippen.

   - Ansonsten die Taste **Suchen** antippen.
     Die Wireless-Scanner in der Umgebung werden gesucht. Die Suche kann 1 – 2 Minuten dauern.
     Der/die gefundene/n Scanner wird/werden angezeigt.
   - Den benötigten Scanner antippen, dann die Taste **Verbinden** antippen.
     Der Wireless-Scanner wird mit dem Oberflächenmessgerät verbunden. Die Taste **OK** antippen.
     Die Taste **Verlassen** antippen.
   - Unter "Gekoppelte Geräte" wird die Nummer des verbundenen Wireless-Scanners in grün angezeigt.
   - Die Taste **OK** antippen.

2 Falls die Meldung "*Der USB-Wireless-Adapter wurde nicht gefunden*" erscheint:
Das Oberflächenmessgerät ausschalten, dann die Schritte 1. – 6. erneut ausführen.

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = Seriennummer des Scanners

7. Es ist möglich, ohne Bestätigung oder mit Bestätigung jedes einzelnen Scan-Ergebnisses zu arbeiten.

   In den Werkseinstellungen ist das Arbeiten mit Bestätigung konfiguriert.

   - Um ohne Bestätigung jedes einzelnen Scan-Ergebnisses zu arbeiten:
     Den Code scannen, der nach jedem Scan-Vorgang einen Zeilenumbruch <CR> anhängt:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - Um mit Bestätigung jedes einzelnen Scan-Ergebnisses zu arbeiten:
     Den Scanner auf die Werkseinstellungen zurücksetzen (s. Schritt 4).

     Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen geht die kabellose Verbindung verloren.
     In diesem Fall bitte im Menü des Oberflächenmessgeräts den Eintrag **Wireless-Scanner** antippen, den Eintrag des Scanners antippen, die Taste **Entfernen** antippen, die Taste **OK** antippen. Dann Schritt 6 wiederholen.

   Das Arbeiten mit Bestätigung jedes Scan-Ergebnisses (d. h. ohne Zeilenumbruch <CR>) kann z. B. in folgenden Fällen sinnvoll sein:
   - In ein Feld (<Text 1> bis <Text 4> und <Kommentar>) sollen mehrere Texte hineingescannt werden (s. Kap. 4.3).
   - Beim Einrichten (Code zuordnen) will man überprüfen, ob der Code korrekt gescannt wurde, bevor man ihn einem Quick&Easy-Programm zuordnet (s. Kap. 4.4).

   Wenn kein Zeilenumbruch <CR> angehängt wird, wird nach jedem Scan-Vorgang der erfasste Code angezeigt. Der Benutzer muss den Code durch Antippen der Taste **OK** im Dialog "Code scannen" (oder durch Scannen des Codes <CR>; s. Betriebsanleitung des Scanners) bestätigen. Im Fehlerfall kann er den Code durch Antippen der Taste entfernen und erneut scannen.

4.3 Quick&Easy-Programm erstellen

Falls noch kein passendes Quick&Easy-Programm für das aktuelle Werkstück vorhanden ist:

1. Die erforderlichen Einstellungen in den folgenden Menüs des Oberflächenmessgeräts machen: **Messbedingungen**, **Kennwerte**, **Toleranzgrenzen**, **Exporteinstellungen**, **Protokolltexte**, **Profiloptionen**, **Druckoptionen**, (M 410: **Statistikeinstellungen**).
2. Im Menü **Protokolltexte** im Bereich "Profilinformationen abfragen" die zu füllenden Texte (<Text 1> bis <Text 4> und <Kommentar>) aktivieren.
   - In die aktivierten Textfelder (☑) kann jetzt ein Text eingegeben werden, der im Quick&Easy gespeichert wird. Alternativ wird der Text nach der Messung in die aktivierten Textfelder eingegeben.
   - Die Eingabe kann manuell oder mit Hilfe des Scanners erfolgen:
     Zum Bearbeiten antippen und den Code des Textes scannen, der in dem jeweiligen Feld stehen soll. Es können auch mehrere Codes für ein Feld gescannt werden.

     Die aktivierten Texte werden automatisch nach jeder Messung abgefragt und können dann an das gemessene Teil angepasst werden.
3. Die aktuellen Einstellungen als Quick&Easy speichern:
   - Im Menü des Oberflächenmessgeräts den Eintrag **Quick&Easy speichern** antippen.
   - Bei Bedarf den Dateinamen des Quick&Easy ändern.

4.4 Code zuordnen

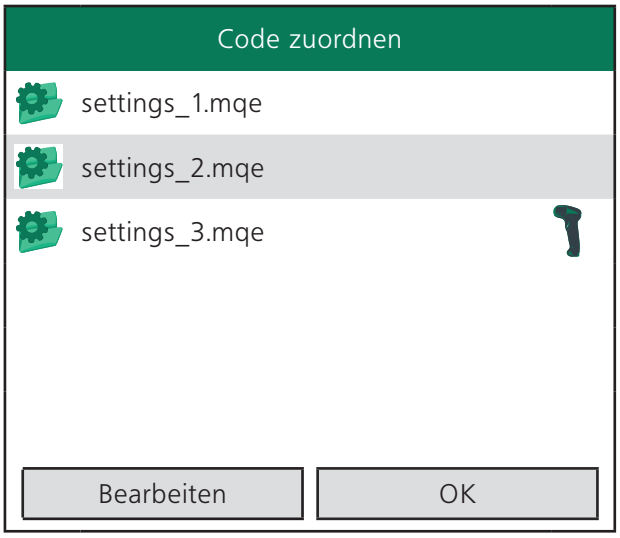
Jedem Werkstückcode kann genau **ein** Quick&Easy zugeordnet werden!
Ein Quick&Easy kann jedoch für mehrere Werkstücke mit verschiedenen Codes verwendet werden.

Es ist ratsam, hier mit Bestätigung jedes Scan-Ergebnisses zu arbeiten. [4]
So kann überprüft werden, ob der Code korrekt gescannt wurde, bevor man ihn dem Quick&Easy zuordnet.

4 s. Kap. 4.1 Schritt 4 oder Kap. 4.2 Schritt 7

Um die Zuordnung von Codes zu einem Quick&Easy zu bearbeiten (d. h. einen zugeordneten Code zu entfernen oder einen neuen Code hinzuzufügen):

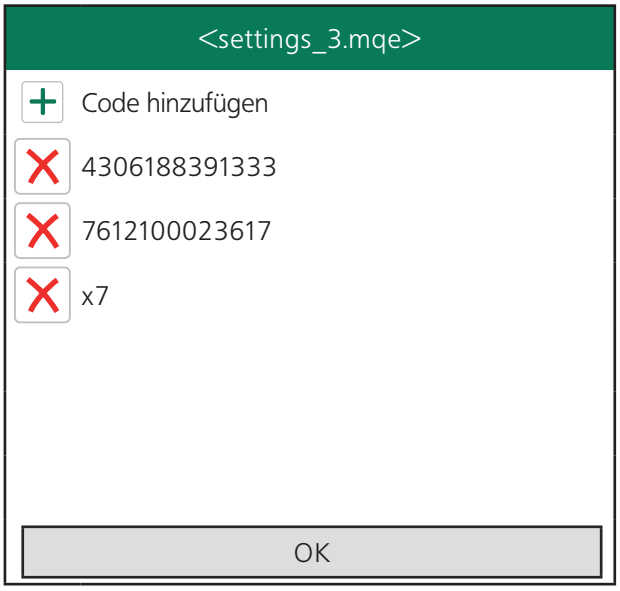
1. Im Menü des Oberflächenmessgeräts den Eintrag **Code zuordnen** antippen.
   Die vorhandenen Quick&Easy-Programme werden angezeigt, z. B.



Liste der vorhandenen Quick&Easy-Programme

   Das Symbol zeigt an, dass dem jeweiligen Quick&Easy bereits mindestens ein Code zugeordnet ist.

2. Den Namen des Quick&Easy (z. B. "settings_3.mqe") antippen, das für das Werkstück verwendet werden soll. Dann die Taste **Bearbeiten** antippen.
   Im Dialogfeld wird die Liste der Codes angezeigt, die dem Quick&Easy bereits zugeordnet sind, z. B.



Code-Liste des gewählten Quick&Easy

3. Um einen Code aus dieser Liste zu entfernen:
   - Die Taste ✕ neben dem Namen des Codes antippen und die Frage mit **OK** beantworten.
   - Die Taste **OK** antippen.
     Der entfernte Code ist nicht mehr in der Code-Liste enthalten.

4. Um einen neuen Code zu dieser Liste hinzuzufügen:
   - Die Taste + neben "Code hinzufügen" antippen.
     Das Eingabefeld für den Code wird angezeigt:



   - Den Werkstückcode scannen.
   - Wenn ohne Bestätigung jedes Scan-Ergebnisses gearbeitet wird, erscheint sofort die Code-Liste mit dem neuen Code.
   - Wenn mit Bestätigung jedes Scan-Ergebnisses gearbeitet wird, wird der gescannte Code angezeigt, z. B.



     Wenn der Code korrekt ist, die Taste ✓ antippen.
     Wenn der Code nicht korrekt ist, die Taste ✕ antippen und den Werkstückcode erneut scannen.
     - Falls die Fehlermeldung "*Der Code ist leer und konnte nicht zugeordnet werden.*" erscheint, konnte der Scanner keinen Code erkennen und hat nur <CR> gesendet.
       Abhilfe:
       Die Taste **OK** antippen und den Werkstückcode erneut scannen.
     - Falls die Fehlermeldung "*Der Code 'xyz' ist bereits dem Quick&Easy 'Old_QE' zugeordnet. Möchten Sie den Code stattdessen dem Quick&Easy 'New_QE' zuordnen?*" erscheint, ist dieser Werkstückcode schon einem anderen als dem in Schritt 2 gewählten Quick&Easy zugeordnet.
       Abhilfe:
       Wenn der Code dem hier (in Schritt 2) gewählten Quick&Easy '*New_QE*' zugeordnet werden soll, die Taste **OK** antippen.
       Wenn der Code dem Quick&Easy '*Old_QE*' zugeordnet bleiben soll, **Abbrechen** antippen.
   - Die Taste **OK** antippen.
     Der neue Code ist in der Code-Liste enthalten.

5. Die Taste **OK** antippen.

5 Einzelne Messung durch Scannen starten

Die Messung einzelner Werkstücke kann mit dem Scanner gestartet werden. Dazu muss eine der Funktionstasten mit der Funktion "Code scannen" (Symbol ) belegt sein.

Funktionstaste belegen (einmalig)

1. Im Menü des Oberflächenmessgeräts den Eintrag **Funktionstasten** antippen.
2. Eine der Funktionstasten **F1** bis **F3** mit der Funktion "Code scannen" belegen. Die Taste **OK** antippen.

Messung starten

1. Das Oberflächenmessgerät einschalten.
2. Wenn vorhanden, den Wireless-Scanner einschalten.
3. In der Grundansicht des Oberflächenmessgeräts die Funktionstaste  antippen.

   Das Dialogfeld "Code scannen" wird im Vordergrund angezeigt.
4. Den Werkstückcode scannen.

   Falls der gescannte Code im Dialogfeld "Code scannen" angezeigt wird [5], die Taste **OK** antippen.

   — Falls die Fehlermeldung "*Dem Code 'xyz' ist kein Quick&Easy zugeordnet. Bitte erneut scannen oder Code zuordnen.*" erscheint, konnte der Scanner entweder den Code nicht richtig erkennen, oder dem Werkstückcode ist kein Quick&Easy zugeordnet.

   Abhilfe:
   Die Taste **OK** antippen. Nun entweder den Code erneut scannen. Oder die Taste **Abbrechen** antippen und dem Code ein Quick&Easy zuordnen (s. Kap. 4.4).

   — In seltenen Fällen kann es vorkommen, dass ein Code (z. B. ein sehr kleiner Code oder ein Code mit sehr langem Inhalt) von bestimmten Scannern unvollständig gescannt wird.

   Abhilfe:
   Die Taste  antippen und den Werkstückcode erneut scannen.
5. Das zugeordnete Quick&Easy wird geladen und ausgeführt.
   Eine Messung wird gestartet und anschließend die Auswertung angezeigt.

6 Serienmessungen im Barcode-Scanner-Modus starten

Messungen von Werkstücken können im Serienbetrieb mit dem Scanner gestartet werden. Dazu muss dauerhaft der Barcode-Scanner-Modus aktiviert werden.

Barcode-Scanner-Modus aktivieren (einmalig)

1. Im Menü des Oberflächenmessgeräts den Eintrag **Barcode-Scanner-Modus aktivieren** antippen.

   Die Grundansicht wird angezeigt. Das Dialogfeld "Code scannen" ist im Vordergrund.



Der Barcode-Scanner-Modus bleibt nach dem Ausschalten des Oberflächenmessgeräts erhalten.

Messung starten

1. Das Oberflächenmessgerät einschalten.
2. Wenn vorhanden, den Wireless-Scanner einschalten.
3. Den Werkstückcode scannen.

   Falls der gescannte Code im Dialogfeld "Code scannen" angezeigt wird [5], die Taste **OK** antippen.

   — Falls die Fehlermeldung "*Dem Code 'xyz' ist kein Quick&Easy zugeordnet. Bitte erneut scannen oder Code zuordnen.*" erscheint, konnte der Scanner entweder den Code nicht richtig erkennen, oder dem Werkstückcode ist kein Quick&Easy zugeordnet.

   Abhilfe:
   Die Taste **OK** antippen. Nun entweder den Code erneut scannen. Oder die Taste **Abbrechen** antippen und dem Code ein Quick&Easy zuordnen (s. Kap. 4.4).

   — In seltenen Fällen kann es vorkommen, dass ein Code (z. B. ein sehr kleiner Code oder ein Code mit sehr langem Inhalt) von bestimmten Scannern unvollständig gescannt wird.

   Abhilfe:
   Die Taste  antippen und den Werkstückcode erneut scannen.
4. Das zugeordnete Quick&Easy wird geladen und ausgeführt.
   Eine Messung wird gestartet und anschließend die Auswertung angezeigt.
5. Das Dialogfeld "Code scannen" wird wieder angezeigt, so dass der nächste Werkstückcode gescannt werden kann.



Um den Barcode-Scanner-Modus zu beenden:
Die Taste **Abbrechen** im Dialogfeld "Code scannen" antippen oder die grüne **Start**-Taste drücken.

5 Ob der Code angezeigt wird, hängt von der Einstellung des Scanners ab (s. Kap. 4.1 Schritt 4 oder Kap. 4.2 Schritt 7).

Order no.	Last modification	Version
3764814	11/13/2024	Valid from software version v3.50-06 of MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410

Table of contents

1 Permitted uses 1

2 Reasonably foreseeable misuse 1

3 Function 1

4 Commissioning (once) 2

4.1 Commissioning the USB scanner Xenon 1900 2

4.2 Commissioning the wireless scanner Zebra DS2278 3

4.3 Creating a Quick&Easy program 4

4.4 Assigning a code 4

5 Starting a single measurement by scanning 6

6 Starting serial measurements in barcode scanner mode 6

1 Permitted uses

The "QR code/barcode scanner" option must only be used in conjunction with a MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 roughness measuring instrument for reading QR codes or barcodes.

This user manual is only valid in conjunction with the "MarSurf M 310" (3764806) / "MarSurf M 310 C2" (3764807) / "MarSurf M 410" (3755783) user manual.

2 Reasonably foreseeable misuse

Operating the device in a manner other than described in this manual, in particular aiming the scanner at persons, is impermissible.

3 Function

The "QR code/barcode scanner" option allows a USB scanner or a wireless scanner (both working in HID mode) to be connected to the MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 roughness measuring instrument.

The following scanners [1] are available at Mahr:
- USB scanner "Xenon™ 1900" by Honeywell, order no. 3028620
- Wireless digital scanner "Zebra DS2278", order no. 3028820

Connecting a scanner to the roughness measuring instrument can simplify and accelerate proceedings (e.g. in the incoming goods inspection):

- For each workpiece to be checked, a suitable Quick&Easy measuring program must be saved in the roughness measuring instrument (see Section 4.3).
- In the roughness measuring instrument, the suitable Quick&Easy measuring program is assigned to the QR code or barcode of a workpiece to be checked (see Section 4.4).
- The workpiece code is scanned either on the workpiece drawing or on the workpiece itself.
- By doing so, the assigned Quick&Easy program is loaded and executed:
  - A measurement with the measuring condtions set in the Quick&Easy is started.
  - Using the scanner, the workpiece information (part no., drawing no., name of inspector, etc.) can be read and transferred into the the profile information quickly and with ease (see Section 4.3).
  - The evaluation can automatically be output on an external printer or exported to a PDF file.

For scanning single workpieces (see Section 5), you only need to tap on one of the **F1** to **F3** function keys to which the "Scan code" function is assigned (icon).

For scanning workpieces in serial operation (see Section 6), the barcode scanner mode can be enabled permanently.

1 These scanners can also be used at MarWin measuring stations. For commissioning a different scanner, see the corresponding manual.

4 Commissioning (once)

The scanner must be configured as a USB HID keyboard when connecting it to the roughness measuring instrument.

For making settings on the scanner which are not described here: see the manual of the respective scanner.

4.1 Commissioning the USB scanner Xenon 1900

1. Switch on the MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 roughness measuring instrument.
2. Plug the Xenon 1900 USB scanner into the USB ⇨ A port of the roughness measuring instrument.
   The scanner confirms with a beep that it is ready for use.
3. Scan the code which resets the scanner to its factory defaults:



   In the factory defaults, the scanner is configured as a USB HID keyboard.

   In case this setting was modified:
   Scan the code which configures the scanner as a USB HID keyboard (see the scanner's manual).
4. If required, scan the following code to set the beeper volume to minimum:



5. It is possible to work either without confirmation or with confirmation of each single scanning result.

   In the factory defaults, working with confirmation is configured.

   - To work without confirmation of each single scanning result:
     Scan the code which adds a carriage return <CR> suffix after each scanning process:



   - To work with confirmation of each single scanning result:
     Reset the scanner to the factory defaults (see step 3).

   In the following cases, it may be useful to work with confirmation of each single scanning result (i.e. without a carriage return <CR>):
   - More than one text is to be scanned for an input box (<Text 1> to <Text 4> or <Comment>) (see Section 4.3).
   - During setup (code assignment) you want to check whether the code was scanned correctly before assigning it to a Quick&Easy program (see Section 4.4).

   If no carriage return <CR> suffix is added, the recorded code will be displayed after each scanning process. The user then has to confirm the code by tapping the **OK** button in the "Scan code" dialog (or by scanning the <CR> code; see the scanner's manual). In the event of a fault, the user can remove the code by tapping on the ✕ button and rescanning it.

Now please create a suitable QuickEasy program (see Section 4.3) and assign the code (see Section 4.4).

4.2 Commissioning the wireless scanner Zebra DS2278

Prior to each use, make sure that the wireless scanner is fully charged.

While the scanner is being charged via its Micro USB port, it cannot be used for scanning codes.

1. Plug a USB Wireless adapter (e.g. 3008896) into port USB A on the MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 roughness measuring instrument.
2. Switch on the roughness measuring instrument.
3. Switch on the wireless scanner.
   The scanner confirms with a beep that it is ready for use.
4. Scan the code which resets the scanner to its factory defaults:



Return to Factory Defaults

In the factory defaults, the scanner is configured as a USB HID keyboard.

In case this setting was modified:
Scan the code which configures the scanner as a USB HID keyboard (see the scanner's manual).

5. If required, scan the following code to set the beeper volume to minimum:



Low Volume

6. Establish the wireless connection:

   The wireless connection will remain once the roughness measuring instrument is switched off. When you switch the instrument back on again, you will be able to scan immediately.

   - Scan the code which starts the pairing of the scanner with the roughness measuring instrument:



HID Bluetooth Classic

   - Tap on **Wireless scanner** in the menu of the roughness measuring instrument.

     "☑ Device is visible" appears (i.e. the USB Wireless adapter is plugged into the USB port A). [2]

     In case a wireless scanner is already connected to the instrument, its number is displayed beneath "Paired devices", e.g. "DS2278 xxxx yyyyyyyyyy". [3]

     It this is the required scanner, tap the **Exit** key.

   - Otherwise tap the **Search** key.
     The wireless scanners located in the surroundings are searched for. This search may take 1 to 2 minutes.
     The detected scanner/s is/are displayed.

   - Tap on the required scanner, then tap the **Connect** key.
     The wireless scanner is connected to the roughness measuring instrument. Tap the **OK** key.
     Tap the **Exit** key.

   - The number of the connected wireless scanner is displayed in green beneath "Paired devices".

   - Tap the **OK** key.

2 In case the message "*The USB Wireless adapter was not found*" appears: Switch off the roughness measuring instrument, then repeat steps 1. to 6..

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = serial number of the scanner

7. It is possible to work either without confirmation or with confirmation of each single scanning result.

   In the factory defaults, working with confirmation is configured.

   - To work without confirmation of each single scanning result:
     Scan the code which adds a carriage return <CR> suffix after each scanning process:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - To work with confirmation of each single scanning result:
     Reset the scanner to the factory defaults (see step 4).

     When resetting to the factory settings, the wireless connection is lost.
     In this case tap on **Wireless scanner** in the menu of the roughness measuring instrument, tap on the entry of the scanner, tap the **Remove** key, tap the **OK** key. Then repeat step 6.

   In the following cases, it may be useful to work with confirmation of each single scanning result (i.e. without a carriage return <CR>):
   - More than one text is to be scanned for an input box (<Text 1> to <Text 4> or <Comment>) (see Section 4.3).
   - During setup (code assignment) you want to check whether the code was scanned correctly before assigning it to a Quick&Easy program (see Section 4.4).

   If no carriage return <CR> suffix is added, the recorded code will be displayed after each scanning process. The user then has to confirm the code by tapping the **OK** button in the "Scan code" dialog (or by scanning the <CR> code; see the scanner's manual). In the event of a fault, the user can remove the code by tapping on the ✗ button and rescanning it.

4.3 Creating a Quick&Easy program

If there is yet no suitable Quick&Easy program for the current workpiece:

1. Make the required settings in the following menus of the roughness measuring instrument: **Measuring conditions**, **Parameters**, **Tolerance limits**, **Export settings**, **Record texts**, **Profile options**, **Print options**, (M 410: **Statistics settings**).
2. Enable the texts to be filled in (<Text 1> to <Text 4> and <Comment>) in the "Query profile information" area of the **Record texts** menu.
   - In the enabled text boxes (☑), you can now enter a text which will be saved in the Quick&Easy. Alternatively, the text can be entered into the enabled text boxes after the measurement.
   - The entry can be performed either manually or by using the scanner:
     Tap ✎ for editing, and scan the code of the text which is to appear in the respective box. It is also possible to scan more than one code for the box.

     The enabled texts are automatically retrieved after each measurement and can then be adapted to the measured part.
3. Save the current settings as a Quick&Easy:
   - Tap on **Save Quick&Easy** in the menu of the roughness measuring instrument.
   - If necessary change the file name of the Quick&Easy.

4.4 Assigning a code

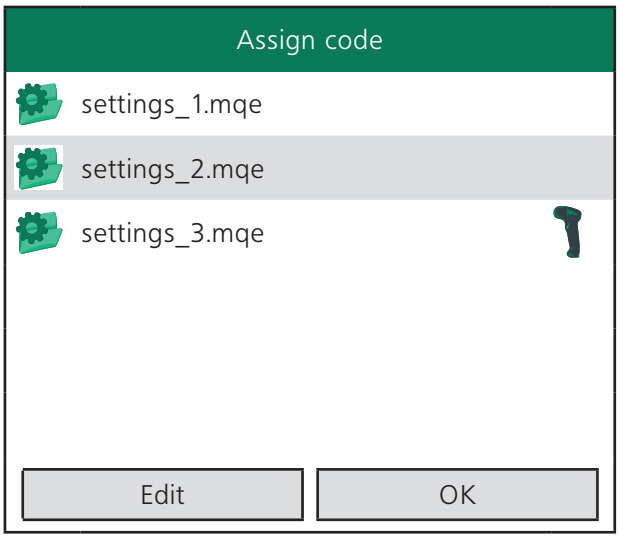
Each workpiece code can be assigned to exactly **one** Quick&Easy program!
A Quick&Easy, however, can be used for several workpieces with different codes.

Here, it is advisable to work with confirmation of each single scanning result. [4]
In this way, you can check whether the code was scanned correctly before assigning it to the Quick&Easy.

4 see Section 4.1 step 4, or Section 4.2 step 7

For editing the codes assigned to a Quick&Easy (i.e. remove an assigned code, or add a new code):

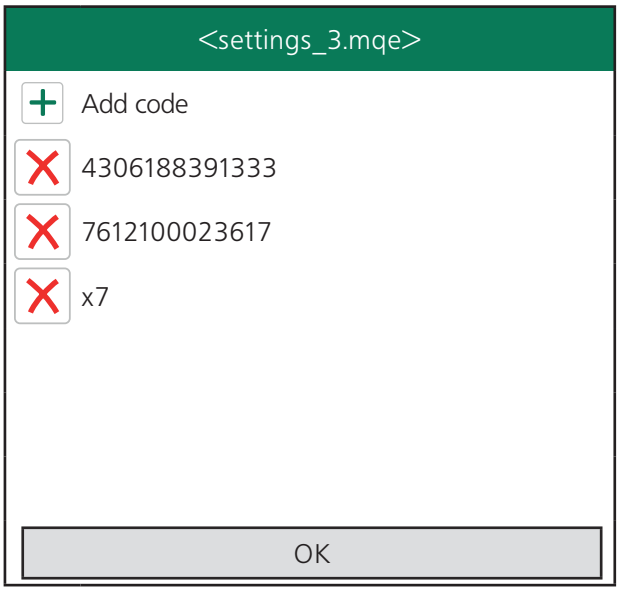
1. Tap on **Assign code** in the menu of the roughness measuring instrument.
   The available Quick&Easy programs are displayed, e.g.



List of available Quick&Easy programs

   The icon shows that at least one code is already assigned to the respective Quick&Easy.

2. Tap on the name of the Quick&Easy (e.g. "settings_3.mqe") to be used for the workpiece. Than tap the **Edit** key.
   The dialog shows the list of codes which are already assigned to the Quick&Easy, e.g.



List of codes assigned to the selected Quick&Easy

3. To remove a code from this list:
   - Tap the key next to the code name, and confirm the question with **OK**.
   - Tap the **OK** key.
     The removed code is no longer included in the list of codes.

4. To add a new code to this list:
   - Tap the key next to "Add code".
     The input box for the code is displayed:



   - Scan the workpiece code.
   - When working without confirmation of each single scanning result, the list of codes including the new code appears immediately.
   - When working with confirmation of each single scanning result, the scanned code is displayed, e.g.



     If the code is correct, tap the key.
     If the code is not correct, tap the key and rescan the workpiece code.
     - If the error message "*The code is empty and could thus not be assigned.*" appears, the scanner was not able to identify a code and thus sent only <CR>.
       Remedy:
       Tap the **OK** key and rescan the workpiece code.
     - If the error message "*Code 'xyz' is already assigned to Quick&Easy 'Old_QE'. Do you want to assign the code to Quick&Easy 'New_QE' instead?*" appears, this workpiece code is already assigned to a Quick&Easy other than the Quick&Easy selected in step 2.
       Remedy:
       If you want to assign the code to the '*New_QE*' Quick&Easy selected here (in step 2), tap the **OK** key.
       If the code is to remain assigned to the '*Old_QE*' Quick&Easy, tap **Cancel**.
   - Tap the **OK** key.
     The new code is included in the list of codes.

5. Tap the **OK** key.

5 Starting a single measurement by scanning

The measurement of single workpieces can be started using the scanner. For this purpose, one of the function keys must be assigned with the "Scan code" function (icon).

Assigning a function key (once)

1. Tap on **Function keys** in the menu of the roughness measuring instrument.
2. Assign the "Scan code" function to one of the function keys **F1** to **F3**. Tap the **OK** key.

Starting a measurement

1. Switch on the roughness measuring instrument.
2. Switch on the wireless scanner, if available.
3. In the basic view of the roughness measuring instrument, tap the function key.

   The "Scan code" dialog is displayed in the foreground.
4. Scan the workpiece code.

   If the scanned code is displayed [5] in the "Scan code" dialog, tap the **OK** key.

   — If the error message "*No Quick&Easy has been assigned to code 'xyz'. Please rescan or assign the code.*" appears, either the scanner could not identify the code correctly, or the workpiece code is not assigned to any Quick&Easy.

   Remedy:
   Tap the **OK** key. Now, either rescan the code. Or tap the **Cancel** key and assign the code to a Quick&Easy (see Section 4.4).

   — In rare cases, a code (e.g. a very small code or a code with very long content) may not be scanned correctly by certain scanners.

   Remedy:
   Tap the key and rescan the workpiece code.
5. The assigned Quick&Easy will be loaded and executed. A measurement will be started and the evaluation be displayed.

6 Starting serial measurements in barcode scanner mode

For scanning workpieces in serial operation (see Section 6), the barcode scanner mode can be enabled permanently. Measurements of workpieces in serial operation can be started using the scanner. For this purpose, the barcode scanner mode must be enabled permanently.

Activating the barcode scanner mode (once)

1. Tap on **Activate barcode scanner mode** in the menu of the roughness measuring instrument.

   The basic view is displayed. The "Scan code" dialog is in the foreground.

The barcode scanner mode remains enabled when switching off the roughness measuring instrument.

Starting a measurement

1. Switch on the roughness measuring instrument.
2. Switch on the wireless scanner, if available.
3. Scan the workpiece code.

   If the scanned code is displayed [5] in the "Scan code" dialog, tap the **OK** key.

   — If the error message "*No Quick&Easy has been assigned to code 'xyz'. Please rescan or assign the code.*" appears, either the scanner could not identify the code correctly, or the workpiece code is not assigned to any Quick&Easy.

   Remedy:
   Tap the **OK** key. Now, either rescan the code. Or tap the **Cancel** key and assign the code to a Quick&Easy (see Section 4.4).

   — In rare cases, a code (e.g. a very small code or a code with very long content) may not be scanned correctly by certain scanners.

   Remedy:
   Tap the key and rescan the workpiece code.
4. The assigned Quick&Easy will be loaded and executed. A measurement will be started and the evaluation be displayed.
5. The "Scan code" dialog is displayed again so that the next workpiece code can be scanned.

To exit the barcode scanner mode:
Either tap the **Cancel** key in the "Scan code" dialog or press the green **Start** key.

5 Whether the code is displayed or not depends on the scanner's setting (see Section 4.1 step 4, or Section 4.2 step 7).

Réf.	Dernière modification	Version
3764814	13/11/2024	Valable à partir de la version de logiciel v3.50-06 du MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410

Sommaire

1 Utilisation conforme à l'usage prévu 1

2 Utilisation inadéquate raisonnablement prévisible 1

3 Fonction 1

4 Mise en service (opération unique) 2

4.1 Mise en service du lecteur USB Xenon 1900 2

4.2 Mise en service du lecteur sans fil Zebra DS2278 3

4.3 Création d'un programme Quick&Easy 4

4.4 Affectation de code 4

5 Démarrage d'une mesure individuelle par lecture 6

6 Démarrage de mesures en série en mode Lecteur de code-barres 6

1 Utilisation conforme à l'usage prévu

L'option « Lecteur de code QR / code-barres » ne doit être utilisée qu'en combinaison avec un appareil de mesure des états de surface MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 pour la lecture de codes QR ou de codes-barres.

Ce Guide de l'utilisateur n'est applicable qu'en relation avec le Guide de l'utilisateur « MarSurf M 310 » (3764806) / « MarSurf M 310 C2 » (3764807) / « MarSurf M 410 » (3755783).

2 Utilisation inadéquate raisonnablement prévisible

Toute utilisation autre que l'utilisation conforme n'est pas autorisée, en particulier pointer le lecteur sur des personnes.

3 Fonction

L'option « Lecteur de code QR / code-barres » permet de raccorder un lecteur USB ou un lecteur sans fil (travaillant tous les deux dans le mode HID) à l'appareil de mesure des états de surface MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.

Les lecteurs suivants [1] sont disponibles chez Mahr :
- Lecteur USB « Xenon™ 1900 » d'Honeywell, réf. 3028620
- Lecteur numérique sans fil « Zebra DS2278 », réf. 3028820

Le raccordement d'un lecteur à l'appareil de mesure des états de surface facilite et accélère des processus (dans le contrôle des arrivées de marchandise, par ex.) :

- Il faut enregistrer un programme Quick&Easy dans l'appareil de mesure des états de surface pour chaque pièce à contrôler (v. chap. 4.3).
- Le programme Quick&Easy correspondant est affecté dans l'appareil de mesure des états de surface au code QR ou code-barres d'une pièce à contrôler (v. chap. 4.4).
- Le code de la pièce est lu sur le dessin de la pièce ou sur la pièce même.
- Le programme Quick&Easy affecté se charge et s'exécute alors automatiquement :
  - Une mesure dans les conditions de mesure définies sous Quick&Easy démarre.
  - Les données de la pièce (numéro de pièce, numéro de dessin, nom du contrôleur, etc.) peuvent être rapidement et confortablement lues à l'aide du lecteur et intégrées dans l'information profil (v. chap. 4.3).
  - L'évaluation peut ensuite être automatiquement envoyée à une imprimante externe ou exportée dans un fichier PDF.

Pour lire des pièces individuelles (v. chap. 5), il suffit de toucher la touche de fonction entre **F1** et **F3** qui a été affectée à la fonction « Lecture code » (symbole ).

Le mode Lecteur de code-barres peut être activé en permanence pour permettre la lecture de pièces en série (v. chap. 6).

1 Ces lecteurs sont également utilisables sur des postes de mesure MarWin. Pour la mise en service d'un autre lecteur : v. le manuel d'utilisation correspondant.

4 Mise en service (opération unique)

Lorsque le lecteur est relié avec l'appareil de mesure des états de surface MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410, il doit être configuré comme clavier USB HID.

Pour les réglages du lecteur non décrits ici : v. le manuel d'utilisation du lecteur utilisé.

4.1 Mise en service du lecteur USB Xenon 1900

1. Allumer l'appareil de mesure des états de surface MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Raccorder le lecteur USB Xenon 1900 sur le port USB ⇔ A de l'appareil de mesure des états de surface.
   Le lecteur indique par un bip qu'il est prêt au service.
3. Lire le code rétablissant les réglages sortie usine du lecteur :



   Le lecteur est configuré comme clavier USB HID dans les réglages sortie usine.

   Si ce réglage a été modifié : Lire le code configurant le lecteur comme clavier USB HID (v. manuel d'utilisation du lecteur).

4. Si souhaité, lire également le code suivant pour régler le volume du bip au niveau minimum :



5. Il est possible de traiter chaque résultat de lecture sans confirmation ou avec confirmation.

   C'est le traitement avec confirmation qui est configuré dans les réglages sortie usine.

   - Pour traiter chaque résultat de lecture sans confirmation :
     Lire le code qui ajoute un retour à la ligne <CR> après chaque lecture :



   - Pour traiter chaque résultat de lecture avec confirmation :
     Rétablir les réglages sortie usine sur le lecteur (v. étape 3).

   Le traitement avec confirmation de chaque résultat de lecture (c'est-à-dire sans retour à la ligne <CR>) peut s'avérer judicieux par ex. dans les cas suivants :
   - Plusieurs textes sont à lire et insérer dans un seul champ (<Texte 1> à <Texte 4> et <Commentaire>) (v. chap. 4.3).
   - On souhaite contrôler lors de la configuration (affectation de code) si le code a été correctement lu avant de l'affecter à un programme Quick&Easy (v. chap. 4.4).

   Sans ajout de retour à la ligne <CR>, le code lu s'affiche après chaque processus de lecture. L'utilisateur doit confirmer le code en touchant le bouton **OK** dans la boîte de dialogue « Lecture code » (ou en lisant le code <CR>; v. le manuel d'utilisation du lecteur). En cas d'erreur de lecture, il peut supprimer le code en touchant le bouton ✕ et effectuer une nouvelle lecture.

Créer ensuite un programme Quick&Easy adapté (v. chap. 4.3) pour y affecter le code (v. chap. 4.4).

4.2 Mise en service du lecteur sans fil Zebra DS2278

Veiller avant chaque utilisation du lecteur sans fil que le lecteur est complètement chargé.

Il n'est pas possible d'utiliser le lecteur pour la lecture de codes pendant qu'il se charge par sa prise micro USB.

1. Brancher un adaptateur USB-sans fil (3008896, par ex.) sur le port USB A de l'appareil de mesure des états de surface MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Allumer l'appareil de mesure des états de surface.
3. Allumer le lecteur sans fil.
   Le lecteur indique par un bip qu'il est prêt au service.
4. Lire le code rétablissant les réglages sortie usine du lecteur :



Return to Factory Defaults

Le lecteur est configuré comme clavier USB HID dans les réglages sortie usine.

Si ce réglage a été modifié : Lire le code configurant le lecteur comme clavier USB HID (v. manuel d'utilisation du lecteur).

5. Si souhaité, lire également le code suivant pour régler le volume du bip au niveau minimum :



Low Volume

6. Établir la liaison sans fil :

   La liaison sans fil est conservée après l'extinction de l'appareil de mesure des états de surface. Il est ainsi possible d'effectuer des lectures immédiatement après l'allumage de l'appareil.

   - Lire le code démarrant le couplage du lecteur avec l'appareil de mesure des états de surface :



HID Bluetooth Classic

   - Dans le menu de l'appareil de mesure des états de surface, toucher l'option **Lecteur sans fil**.

     « ☑ Appareil visible » s'affiche (ce qui signifie que l'adaptateur USB-sans fil est branché sur le port USB A). [2]

     Si un lecteur sans fil opérationnel est relié avec l'appareil, son numéro s'affiche sous « Appareils couplés », par ex. : « DS2278 xxxx yyyyyyyyyy ». [3]

     S'il s'agit du lecteur souhaité, toucher le bouton **Quitter**.

   - Sinon, toucher le bouton **Rechercher**.
     Une recherche des lecteurs sans fil est effectuée dans l'environnement. La recherche peut durer entre 1 et 2 minutes.
     Le(s) lecteur(s) trouvé(s) s'affiche(nt).

   - Toucher l'entrée du lecteur souhaité, puis le bouton **Relier**.
     Le lecteur sans fil est relié avec l'appareil de mesure des états de surface. Toucher le bouton **OK**.
     Toucher le bouton **Quitter**.

   - Le numéro du lecteur sans fil relié s'affiche en vert sous « Appareils couplés ».

   - Toucher le bouton **OK**.

2 Si le message « *L'adaptateur USB-sans fil n'a pas été trouvé* » s'affiche :
Éteindre l'appareil de mesure des états de surface, puis répéter les étapes 1 à 6.

3 « xxxx yyyyyyyyyy » = numéro de série du lecteur

7. Il est possible de traiter chaque résultat de lecture sans confirmation ou avec confirmation.

   C'est le traitement avec confirmation qui est configuré dans les réglages sortie usine.

   - Pour traiter chaque résultat de lecture sans confirmation :
     Lire le code qui ajoute un retour à la ligne <CR> après chaque lecture :



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - Pour traiter chaque résultat de lecture avec confirmation :
     Rétablir les réglages sortie usine sur le lecteur (v. étape 4).

     La liaison sans fil est perdue lors du rétablissement des réglages sortie usine.
     Dans ce cas, toucher dans le menu de l'appareil de mesure des états de surface l'option **Lecteur sans fil**, puis le bouton **Supprimer** et enfin le bouton **OK**. Répéter ensuite l'étape 6.

   Le traitement avec confirmation de chaque résultat de lecture (c'est-à-dire sans retour à la ligne <CR>) peut s'avérer judicieux par ex. dans les cas suivants :
   - Plusieurs textes sont à lire et insérer dans un seul champ (<Texte 1> à <Texte 4> et <Commentaire>) (v. chap. 4.3).
   - On souhaite contrôler lors de la configuration (affectation de code) si le code a été correctement lu avant de l'affecter à un programme Quick&Easy (v. chap. 4.4).

   Sans ajout de retour à la ligne <CR>, le code lu s'affiche après chaque processus de lecture. L'utilisateur doit confirmer le code en touchant le bouton **OK** dans la boîte de dialogue « Lecture code » (ou en lisant le code <CR>; v. le manuel d'utilisation du lecteur). En cas d'erreur de lecture, il peut supprimer le code en touchant le bouton ✗ et effectuer une nouvelle lecture.

4.3 Création d'un programme Quick&Easy

Si aucun programme Quick&Easy adapté pour la pièce actuelle n'est encore disponible :

1. Effectuer les réglages requis dans les menus suivants de l'appareil de mesure des états de surface : **Conditions de mesure**, **Paramètres**, **Limites de tolérance**, **Configuration d'export**, **Textes de rapport**, **Options de profil**, **Option d'impression**, (M 410 : **Configuration de statistique**).
2. Dans le menu **Textes de rapport**, dans la zone « Interroger info profil », activer les textes à remplir (<Texte 1> à <Texte 4> et <Commentaire>).
   - Il est alors possible de saisir du texte dans les champs de texte activés (☑). Ce texte sera enregistré dans le programme Quick&Easy. Alternativement, l'utilisateur saisit le texte après la mesure dans les champs de texte activés.
   - La saisie peut s'effectuer manuellement ou à l'aide du lecteur :
     Pour éditer, toucher le bouton ✎ et lire le code du texte devant figurer dans le champ correspondant. Il est également possible de lire plusieurs codes pour un seul champ.

     Les textes activés sont automatiquement interrogés après chaque mesure pour en permettre une modification en fonction de la pièce mesurée.
3. Enregistrer les réglages actuels comme programme Quick&Easy :
   - Dans le menu de l'appareil de mesure des états de surface, toucher l'option **Enregistrer Quick&Easy**.
   - Modifier le nom du fichier du programme Quick&Easy au besoin.

4.4 Affectation de code

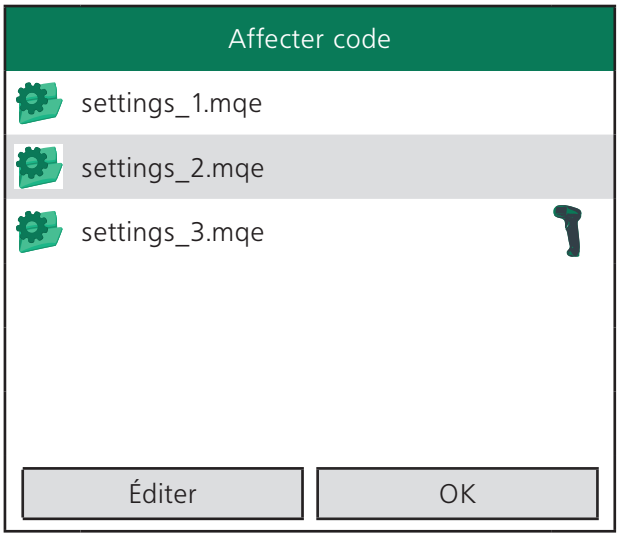
Chaque code de pièce doit être affecté à exactement **un** programme Quick&Easy !
Par contre, un programme Quick&Easy peut être utilisé pour plusieurs pièces portant différents codes.

Il est dans ce cas recommandable de traiter chaque résultat de lecture avec confirmation.[4]
Ceci permet de contrôler si le code a été correctement lu avant de l'affecter au programme Quick&Easy.

4 v. chap. 4.1, étape 4 ou chap. 4.2, étape 7

Pour modifier l'affectation de codes à un programme Quick&Easy (c'est-à-dire supprimer un code affecté ou ajouter un nouveau code) :

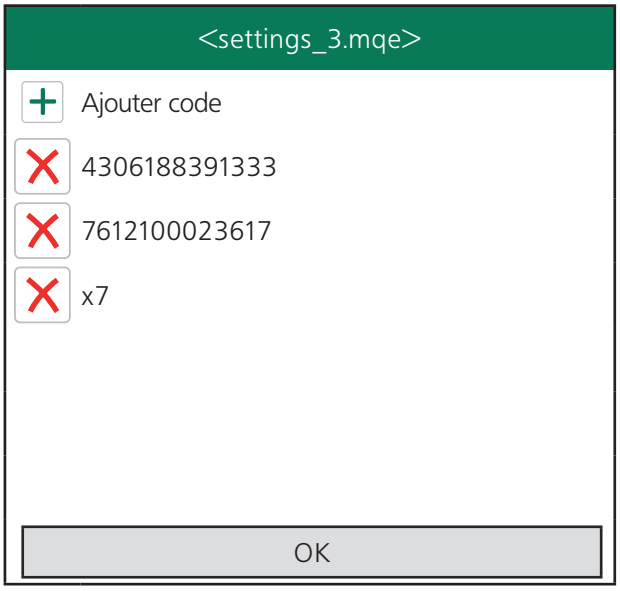
1. Dans le menu de l'appareil de mesure des états de surface, toucher l'option **Affecter code**.
   Les programmes Quick&Easy disponibles s'affichent, par ex. :



Liste des programmes Quick&Easy disponibles

   Le symbole indique qu'au moins un code est déjà affecté au programme Quick&Easy correspondant.

2. Toucher le nom du programme Quick&Easy (« settings_3.mqe », par ex.) devant être utilisé pour la pièce. Toucher ensuite le bouton **Éditer**.
   La liste des codes déjà affectés au programme Quick&Easy s'affiche dans la boîte de dialogue, par ex. :



Liste des codes affectés au programme Quick&Easy sélectionné

3. Pour supprimer un code de cette liste :
   - Toucher le bouton à côté du nom du code et répondre par **OK** à l'invite.
   - Toucher le bouton **OK**.
     Le code supprimé ne figure plus parmi la liste des codes.

4. Pour ajouter un nouveau code à cette liste :
   - Toucher le bouton à côté de « Ajouter code ».
     Le champ de saisie du code s'affiche :



   - Lire le code de la pièce.
   - Lors du traitement de chaque résultat de lecture sans confirmation, la liste des codes s'affiche immédiatement avec le nouveau code.
   - Lors du traitement de chaque résultat de lecture avec confirmation, c'est le code lu qui s'affiche, par ex. :



     Si le code est correct, toucher le bouton .
     Si le code n'est pas correct, toucher le bouton et effectuer une nouvelle lecture du code de la pièce.
     - Si le message d'erreur « *Le code est vide et ne pouvait donc pas être affecté.* », cela signifie que le lecteur n'a pas détecté le code et seulement émis un <CR>.
       Solution :
       Toucher le bouton **OK** et effectuer une nouvelle lecture du code de la pièce.
     - Si le message d'erreur « *Le code 'xyz' est déjà affecté au Quick&Easy 'Old_QE'. Souhaitez-vous affecter le code au Quick&Easy 'New_QE' à la place ?* » s'affiche, cela signifie que ce code de pièce a déjà été affecté à un autre programme Quick&Easy que celui sélectionné à l'étape 2.
       Solution :
       Pour affecter le code au programme Quick&Easy « *New_QE* » sélectionné à l'étape 2, toucher le bouton **OK**.
       Pour conserver l'affectation préalable au programme Quick&Easy « *Old_QE* », toucher le bouton **Annuler**.
   - Toucher le bouton **OK**.
     Le nouveau code figure maintenant parmi la liste des codes.

5. Toucher le bouton **OK**.

5 Démarrage d'une mesure individuelle par lecture

Il est possible de démarrer une mesure de pièce individuelle par le lecteur. Pour ce faire, l'une des touches de fonction doit être affectée à la fonction « Lecture code » (symbole ).

Affectation d'une touche de fonction (opération unique)

1. Dans le menu de l'appareil de mesure des états de surface, toucher l'option **Touches de fonction**.
2. Affecter l'une des touches de fonction **F1** à **F3** à la fonction « Lecture code ». Toucher le bouton **OK**.

Démarrage de la mesure

1. Allumer l'appareil de mesure des états de surface.
2. Si disponible, allumer le lecteur sans fil.
3. Dans la vue de base de l'appareil de mesure des états de surface, toucher la touche de fonction .

   La boîte de dialogue « Lecture code » s'affiche au premier plan.
4. Lire le code de la pièce.

   Si le code lu s'affiche dans la boîte de dialogue « Lecture code » [5], toucher le bouton **OK**.

   — Si le message d'erreur « *Aucun Quick&Easy n'est affecté au code 'xyz' . Veuillez répéter la lecture ou affecter le code.* » s'affiche, cela signifie soit que le lecteur n'a pas correctement reconnu le code, soit qu'aucun Quick&Easy n'est affecté au code de pièce.

   Solution :
   Toucher le bouton **OK**. Ensuite, soit répéter la lecture du code, soit toucher le bouton **Annuler** et affecter un programme Quick&Easy au code (v. chap. 4.4).

   — Dans de rares cas, il peut arriver qu'un code (un très petit code ou un code d'un très long contenu, par ex.) ne soit pas complètement lu par certains lecteurs.

   Solution :
   Toucher le bouton  et effectuer une nouvelle lecture du code de la pièce.
5. Le programme Quick&Easy affecté est chargé et exécuté. La mesure démarre et se déroule entièrement automatiquement.

6 Démarrage de mesures en série en mode Lecteur de code-barres

Il est possible de démarrer des mesures de pièces en mode série à partir du lecteur. Pour ce faire, le mode Lecteur de code-barres doit être activé en permanence.

Activation du mode Lecteur de code-barres (opération unique)

1. Dans le menu de l'appareil de mesure des états de surface, toucher l'option **Activer mode Lecteur de code-barres**.

   La vue de base s'affiche. La boîte de dialogue « Lecture code » se trouve au premier plan.

Le mode Lecteur de code-barres reste actif après l'extinction de l'appareil de mesure des états de surface.

Démarrage de la mesure

1. Allumer l'appareil de mesure des états de surface.
2. Si disponible, allumer le lecteur sans fil.
3. Lire le code de la pièce.

   Si le code lu s'affiche dans la boîte de dialogue « Lecture code » [5], toucher le bouton **OK**.

   — Si le message d'erreur « *Aucun Quick&Easy n'est affecté au code 'xyz' . Veuillez répéter la lecture ou affecter le code.* » s'affiche, cela signifie soit que le lecteur n'a pas correctement reconnu le code, soit qu'aucun Quick&Easy n'est affecté au code de pièce.

   Solution :
   Toucher le bouton **OK**. Ensuite, soit répéter la lecture du code, soit toucher le bouton **Annuler** et affecter un programme Quick&Easy au code (v. chap. 4.4).

   — Dans de rares cas, il peut arriver qu'un code (un très petit code ou un code d'un très long contenu, par ex.) ne soit pas complètement lu par certains lecteurs.

   Solution :
   Toucher le bouton  et effectuer une nouvelle lecture du code de la pièce.
4. Le programme Quick&Easy affecté est chargé et exécuté. La mesure démarre et se déroule entièrement automatiquement.
5. La boîte de dialogue « Lecture code » s'affiche de nouveau, de sorte à permettre la lecture de code de pièce suivante.

Pour quitter le mode Lecture de code-barres :
Toucher le bouton **Annuler** dans la boîte de dialogue « Lecture code » ou appuyer sur la touche verte **Start**.

5 Le réglage du lecteur détermine si le code s'affiche ou non (v. chap. 4.1, étape 4 ou chap. 4.2, étape 7).

Cod. ord.	Ultima modifica	Versione
3764814	13/11/2024	Valida a partire dalla versione software v3.50-06 di MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410

Sommario

1 Uso conforme 1

2 Impiego improprio ragionevolmente prevedibile 1

3 Funzione 1

4 Messa in funzione (una volta) 2

4.1 Messa in funzione dello scanner USB Xenon 1900 2

4.2 Messa in funzione dello scanner wireless Zebra DS2278 3

4.3 Creazione del programma Quick&Easy 4

4.4 Associa codice 4

5 Avviare la misurazione singola tramite scansione 6

6 Avviare misurazioni in serie nella modalità lettore di codici a barre ... 6

1 Uso conforme

L'opzione "Lettore di codici a barre/codici QR" può essere utilizzata esclusivamente in abbinamento a un rugosimetro MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 per leggere i codici QR o i codici a barre.

Il presente manuale di istruzioni è valido soltanto in abbinamento al manuale di istruzioni "MarSurf M 310" (3764806) / "MarSurf M 310 C2" (3764807) / "MarSurf M 410" (3755783).

2 Impiego improprio ragionevolmente prevedibile

Qualsiasi utilizzo diverso dall'uso conforme non è ammesso, in particolare il fatto di indirizzare lo scanner verso le persone.

3 Funzione

L'opzione "Lettore di codici a barre/codici QR" consente di collegare uno scanner USB o uno scanner wireless (entrambi funzionanti nella modalità HID) al rugosimetro MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.

Mahr offre gli scanner seguenti [1]:

- Scanner USB "Xenon™ 1900" di Honeywell, cod. ord. 3028620
- Scanner digitale wireless "Zebra DS2278", cod. ord. 3028820

Collegando uno scanner al rugosimetro è possibile semplificare e accelerare le operazioni (per es. durante il controllo merci in entrata):

- Per ogni pezzo da controllare deve essere salvato un programma Quick&Easy appropriato nel rugosimetro (cfr. cap. 4.3).
- Al codice QR o al codice a barre di un pezzo da controllare viene associato il programma Quick&Easy appropriato nel rugosimetro (cfr. cap. 4.4).
- Il codice del pezzo viene scannerizzato sul disegno del pezzo o direttamente sul pezzo.
- In questo modo viene caricato ed eseguito il Quick&Easy associato:
  - Viene avviata una misurazione con le condizioni di misura definite nel Quick&Easy.
  - Le informazioni sul pezzo (matr. pezzo, n. disegno, nome operatore, ecc.) possono essere lette con lo scanner in modo pratico e veloce e venire così acquisite nelle informazioni sul profilo (cfr. cap. 4.3).
  - L'analisi può essere stampata automaticamente su una stampante esterna oppure esportata in un file PDF.

Per scannerizzare pezzi singoli (cfr. cap. 5) si deve selezionare solo uno dei tasti funzione da **F1** a **F3** configurato con la funzione "Scannerizza codice" (icona ).

Per scannerizzare i pezzi nella modalità in serie (cfr. cap. 6) è possibile attivare in modo permanente la modalità lettore di codici a barre.

1 Questi scanner sono utilizzabili anche su stazioni di misura MarWin. Per la messa in funzione di un altro scanner: cfr. manuale di istruzioni relativo.

4 Messa in funzione (una volta)

Quando viene collegato al rugosimetro MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410, lo scanner deve essere configurato come tastiera HID USB.

Per le impostazioni dello scanner che non sono descritte nel presente: cfr. manuale di istruzioni dello scanner in questione.

4.1 Messa in funzione dello scanner USB Xenon 1900

1. Accendere il rugosimetro MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Collegare lo scanner USB Xenon 1900 alla porta USB ⇾ A del rugosimetro.
   Lo scanner indica con un breve segnale acustico che è pronto per il funzionamento.
3. Scannerizzare il codice che lo scanner ripristina alle impostazioni predefinite:



   Nelle impostazioni predefinite lo scanner è configurato come tastiera HID USB.

   Se questa impostazione è stata modificata: scannerizzare il codice che lo scanner configura come tastiera HID USB (cfr. manuale di istruzioni dello scanner).
4. Se lo si desidera, scannerizzare il codice seguente per impostare sul minimo il volume del breve segnale acustico:



5. È possibile utilizzare ogni singolo risultato della scansione senza conferma o con conferma.

   Nelle impostazioni predefinite è configurato l'utilizzo con conferma.

   - Per utilizzare ogni singolo risultato della scansione senza conferma:
     Scannerizzare il codice che, dopo ogni operazione di scansione, segue un'interruzione di riga <CR>:



   - Per utilizzare ogni singolo risultato della scansione con conferma:
     ripristinare le impostazioni predefinite dello scanner (cfr. passo 3).

   L'utilizzo con conferma di ogni risultato della scansione (ossia senza interruzione di riga <CR>) può essere opportuno, per esempio, nei casi seguenti:
   - In un campo (da <Testo 1> a <Testo 4> e <Commento>) si deve attuare la scansione di diversi testi (cfr. cap. 4.3).
   - Durante l'impostazione (Associa codice) si intende controllare se il codice è stato scannerizzato correttamente, prima di associarlo a un programma Quick&Easy (cfr. cap. 4.4).

   Se non viene aggiunta un'interruzione di riga <CR>, dopo ogni scansione viene visualizzato il codice rilevato. L'utente deve confermare il codice toccando il tasto **OK** nella finestra "Scannerizza codice" (oppure scannerizzando il codice <CR>; cfr. manuale di istruzioni dello scanner). In caso di errore, può rimuovere il codice toccando il tasto ✕ e attuando una nuova scansione.

   A questo punto creare un programma Quick&Easy appropriato (cfr. cap. 4.3) e associare il codice (cfr. cap. 4.4).

4.2 Messa in funzione dello scanner wireless Zebra DS2278

Prima di ogni utilizzo dello scanner wireless si deve verificare che lo scanner sia completamente carico.

Mentre lo scanner viene caricato tramite la sua porta micro USB, non può essere utilizzato per la scansione dei codici.

1. Inserire un adattatore USB wireless (per es. 3008896) nella porta USB A del rugosimetro MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Accendere il rugosimetro.
3. Accedere lo scanner wireless.
   Lo scanner indica con un breve segnale acustico che è pronto per il funzionamento.
4. Scannerizzare il codice che lo scanner ripristina alle impostazioni predefinite:



Return to Factory Defaults

Nelle impostazioni predefinite lo scanner è configurato come tastiera HID USB.

Se questa impostazione è stata modificata:
scannerizzare il codice che lo scanner configura come tastiera HID USB (cfr. manale di istruzioni dello scanner).

5. Se lo si desidera, scannerizzare il codice seguente per impostare sul minimo il volume del breve segnale acustico:



Low Volume

6. Stabilire il collegamento wireless:

   Il collegamento wireless rimane attivo anche dopo lo spegnimento del rugosimetro. Alla sua riaccensione, l'apparecchio è subito in grado di attuare una scansione.

   - Scannerizzare il codice che avvia il pairing dello scanner con il rugosimetro:



HID Bluetooth Classic

   - Nel menu del rugosimetro selezionare la voce **Scanner wireless**.

     Viene visualizzato "☑ Lo strumento è visibile" (cioè l'adattatore USB wireless è inserito nella porta USB A). [2]

     Se uno scanner wireless è già collegato all'apparecchio, viene visualizzato il suo numero sotto "Strumenti accoppiati", per es. "DS2278 xxxx yyyyyyyyyy". [3]

     Se questo è lo scanner desiderato, selezionare **Esci**.

   - Altrimenti toccare il tasto **Cerca**.
     Vengono cercati gli scanner wireless presenti nell'ambiente. La ricerca può durare 1 – 2 minuti.
     Viene visualizzato/vengono visualizzati lo/gli scanner presente/i.

   - Selezionare lo scanner richiesto, quindi toccare il tasto **Connetti**.
     Lo scanner wireless viene collegato al rugosimetro.
     Toccare il tasto **OK**.
     Toccare il tasto **Esci**.

   - Sotto "Strumenti accoppiati" viene visualizzato in verde il numero dello scanner wireless collegato.

   - Toccare il tasto **OK**.

2 Se appare il messaggio "*Adattatore USB wireless non trovato*": spegnere il rugosimetro, quindi ripetere i passi 1. - 6.

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = numero di serie dello scanner

7. È possibile utilizzare ogni singolo risultato della scansione senza conferma o con conferma.

   Nelle impostazioni predefinite è configurato l'utilizzo con conferma.

   - Per utilizzare ogni singolo risultato della scansione senza conferma:
     Scannerizzare il codice che, dopo ogni operazione di scansione, segue un'interruzione di riga <CR>:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - Per utilizzare ogni singolo risultato della scansione con conferma:
     Ripristinare le impostazioni predefinite dello scanner (cfr. passo 4).

     Se vengono ripristinate le impostazioni predefinite, il collegamento wireless andrà perso.
     In questo caso, nel menu del rugosimetro selezionare la voce **Scanner wireless**, quindi selezionare la voce dello scanner, toccare il tasto **Rimuovi** e toccare il tasto **OK**. Poi ripetere il passo 6.

   L'utilizzo con conferma di ogni risultato della scansione (ossia senza interruzione di riga <CR>) può essere opportuno, per esempio, nei casi seguenti:
   - In un campo (da <Testo 1> a <Testo 4> e <Commento>) si deve attuare la scansione di diversi testi (cfr. cap. 4.3).
   - Durante l'impostazione (Associa codice) si intende controllare se il codice è stato scannerizzato correttamente, prima di associarlo a un programma Quick&Easy (cfr. cap. 4.4).

   Se non viene aggiunta un'interruzione di riga <CR>, dopo ogni scansione viene visualizzato il codice rilevato. L'utente deve confermare il codice toccando il tasto **OK** nella finestra "Scannerizza codice" (oppure scannerizzando il codice <CR>; cfr. manuale di istruzioni dello scanner). In caso di errore, può rimuovere il codice toccando il tasto e attuando una nuova scansione.

4.3 Creazione del programma Quick&Easy

Se non è ancora presente nessun programma Quick&Easy appropriato per il pezzo attuale:

1. Effettuare le impostazioni necessarie nei menu seguenti del rugosimetro: **Condizioni di misura**, **Parametri**, **Limiti di tolleranza**, **Impostazioni di esportazione**, **Testi del rapporto**, **Opzioni profilo**, **Opzioni di stampa**, (M 410: **Impostazioni statistiche**).
2. Nel menu **Testi del rapporto** attivare i campi da compilare (da <Testo 1> a <Testo 4> e <Commento>) nel campo "Interrogazione informazioni profilo".

   - Nei campi di testo attivati ( ) ora è possibile immettere un testo che viene salvato in Quick&Easy. In alternativa, in seguito alla misurazione, il testo viene immesso nei campi di testo attivati.
   - L'immissione può aver luogo manualmente o con l'ausilio dello scanner:
     Per modificare toccare e scannerizzare il codice del testo che deve trovarsi nel rispettivo campo. È anche possibile scannerizzare più codici per un campo.

     I testi attivati vengono richiamati automaticamente dopo ogni misura e quindi possono essere adattati al pezzo misurato.
3. Salvare le impostazioni attuali come Quick&Easy:
   - Nel menu del rugosimetro selezionare la voce **Salva Quick&Easy**.
   - Se necessario, modificare il nome del file di Quick&Easy.

4.4 Associa codice

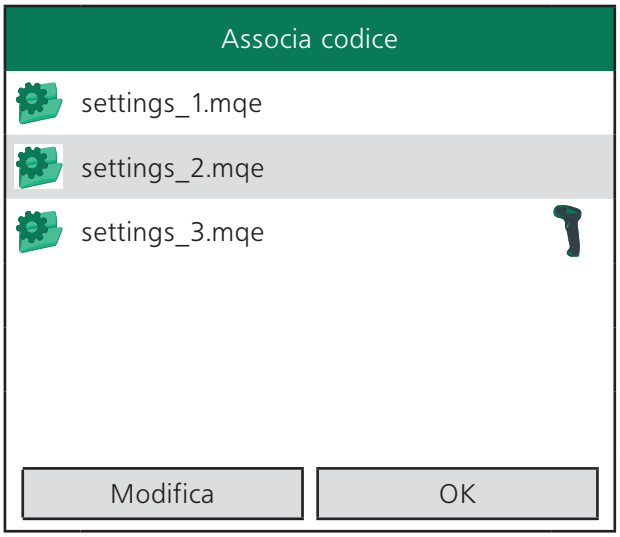
Al codice di ogni pezzo è possibile associare esattamente **un** Quick&Easy!
Tuttavia, un Quick&Easy può essere utilizzato per più pezzi con codici diversi.

È consigliabile in questo caso utilizzare ogni singolo risultato della scansione con conferma.[4]
In questo modo è possibile controllare se il codice è stato scannerizzato correttamente, prima di associarlo al Quick&Easy.

4 cfr. cap. 4.1 passo 4 oppure cap. 4.2 passo 7

Per modificare l'associazione di codici a un Quick&Easy (ossia rimuovere un codice associato o aggiungere un nuovo codice):

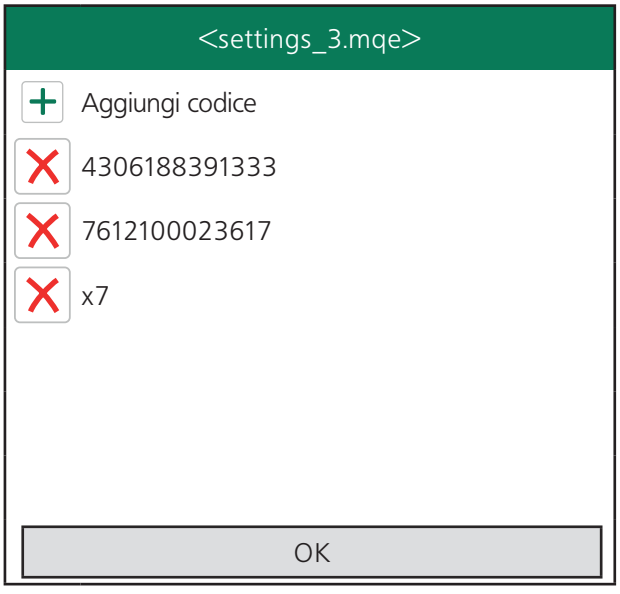
1. Nel menu del rugosimetro selezionare la voce **Associa codice**.
   Vengono visualizzati i programmi Quick&Easy esistenti, per es.



Elenco dei programmi Quick&Easy esistenti

   Il simbolo indica che al rispettivo Quick&Easy è già stato associato almeno un codice.

2. Selezionare il nome del Quick&Easy (per es. "settings_3.mqe") da utilizzare per il pezzo. Quindi toccare il tasto **Modifica**.
   Nella finestra di dialogo viene visualizzato un elenco dei codici che sono già associati al Quick&Easy, per es.



Elenco dei codici del Quick&Easy selezionato

3. Per rimuovere un codice dall'elenco:
   - Toccare il tasto accanto al nome del codice e rispondere alla domanda con **OK**.
   - Toccare il tasto **OK**.
     Il codice rimosso non è più presente nell'elenco dei codici.
4. Per aggiungere un nuovo codice a questo elenco:
   - Toccare il tasto accanto a "Aggiungi codice".
     Appare il campo di immissione per il codice:



   - Scannerizzare il codice del pezzo.
   - Se si utilizza ogni risultato della scansione senza conferma, appare immediatamente l'elenco dei codici con il nuovo codice.
   - Se si utilizza ogni risultato della scansione con conferma, appare il codice scannerizzato, per es.



     Se il codice è corretto, toccare il tasto .
     Se il codice non è corretto, toccare il tasto e scannerizzare nuovamente il codice del pezzo.
     - Se appare il messaggio di errore "*Il codice è vuoto ed è stato impossibile assegnarlo.*", lo scanner non è stato in grado di riconoscere nessun codice e ha solo inviato <CR>.
       Soluzione:
       Toccare il tasto **OK** e scannerizzare nuovamente il codice del pezzo.
     - Se appare il messaggio di errore "*Il codice 'xyz' è già stato associato al Quick&Easy 'Old_QE'. Si desidera invece associare il codice a Quick&Easy 'New_QE'?*", questo codice del pezzo è già stato associato a un Quick&Easy diverso rispetto a quello selezionato nel passo 2.
       Soluzione:
       Se il codice deve essere associato al Quick&Easy '*New_QE*' qui selezionato (nel passo 2), toccare il tasto **OK**.
       Se il codice deve continuare a essere associato al Quick&Easy '*Old_QE*', toccare **Annulla**.
   - Toccare il tasto **OK**.
     Il nuovo codice è presente nell'elenco dei codici.
5. Toccare il tasto **OK**.

5 Avviare la misurazione singola tramite scansione

La misurazione di singoli pezzi può essere avviata con lo scanner. A tale scopo uno dei tasti funzione deve essere configurato con la funzione "Scannerizza codice" (icona).

Configurazione dei tasti funzione (una volta)

1. Nel menu del rugosimetro selezionare la voce **Tasti funzione**.
2. Configurare uno dei tasti funzione da **F1** a **F3** con la funzione "Scannerizza codice". Toccare il tasto **OK**.

Avvio della misura

1. Accendere il rugosimetro.
2. Se presente, accendere lo scanner wireless.
3. Nella videata base del rugosimetro toccare il tasto funzione .

   In primo piano viene visualizzata la finestra di dialogo "Scannerizza codice".
4. Scannerizzare il codice del pezzo.

   Se il codice scannerizzato viene visualizzato nella finestra di dialogo "Scannerizza codice" [5], toccare il tasto **OK**.

   — Se appare il messaggio di errore "*Al codice 'xyx' non è stato associato Quick&Easy. Scannerizzare nuovamente o associare il codice.*", lo scanner non ha riconosciuto correttamente il codice oppure al codice del pezzo non è associato nessun Quick&Easy.

   Soluzione:
   Toccare il tasto **OK**. Ora attuare una nuova scansione del codice. Oppure toccare il tasto **Annulla** e associare un Quick&Easy al codice (cfr. cap. 4.4).

   — In rari casi può accadere che un codice (per es. un codice molto piccolo o un codice con un contenuto molto lungo) venga scannerizzato in modo incompleto da determinati scanner.

   Soluzione:
   Toccare il tasto e scannerizzare nuovamente il codice del pezzo.
5. Il Quick&Easy associato viene caricato ed eseguito.
   Viene avviata una misurazione e al termine viene visualizzata l'analisi.

6 Avviare misurazioni in serie nella modalità lettore di codici a barre

Le misurazioni di pezzi possono essere avviate con lo scanner nella modalità in serie. A tale scopo si deve attivare in modo permanente la modalità lettore di codici a barre.

Attivare modalità lettore di codici a barre (una volta)

1. Nel menu del rugosimetro selezionare la voce **Attivare modalità lettore di codici a barre**.

   Appare la videata base. In primo piano appare la finestra di dialogo "Scannerizza codice".

La modalità lettore di codici a barre rimane attiva anche dopo lo spegnimento del rugosimetro.

Avvio della misura

1. Accendere il rugosimetro.
2. Se presente, accendere lo scanner wireless.
3. Scannerizzare il codice del pezzo.

   Se il codice scannerizzato viene visualizzato nella finestra di dialogo "Scannerizza codice" [5], toccare il tasto **OK**.

   — Se appare il messaggio di errore "*Al codice 'xyx' non è stato associato Quick&Easy. Scannerizzare nuovamente o associare il codice.*", lo scanner non ha riconosciuto correttamente il codice oppure al codice del pezzo non è associato nessun Quick&Easy.

   Soluzione:
   Toccare il tasto **OK**. Ora attuare una nuova scansione del codice. Oppure toccare il tasto **Annulla** e associare un Quick&Easy al codice (cfr. cap. 4.4).

   — In rari casi può accadere che un codice (per es. un codice molto piccolo o un codice con un contenuto molto lungo) venga scannerizzato in modo incompleto da determinati scanner.

   Soluzione:
   Toccare il tasto e scannerizzare nuovamente il codice del pezzo.
4. Il Quick&Easy associato viene caricato ed eseguito.
   Viene avviata una misurazione e al termine viene visualizzata l'analisi.
5. Appare nuovamente la finestra di dialogo "Scannerizza codice" in modo da poter scannerizzare il codice del pezzo successivo.

Per uscire dalla modalità lettore di codici a barre:
Toccare il tasto **Annulla** nella finestra di dialogo "Scannerizza codice" oppure premere il tasto **Start** verde.

5 Il fatto che venga visualizzato il codice dipende dall'impostazione dello scanner (cfr. cap. 4.1 passo 4 oppure cap. 4.2 passo 7).

N.° de ref.	Última modificación	Versión
3764814	13/11/2024	Válido a partir de la versión de software v3.50-06 del MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410

Índice de contenido

1 Aplicación según el uso previsto 1

2 Error de funcionamiento razonablemente previsible 1

3 Función 1

4 Puesta en servicio (solo una vez) 2

4.1 Puesta en servicio del lector USB Xenon 1900 2

4.2 Puesta en servicio del lector inalámbrico Zebra DS2278 3

4.3 Crear programa Quick&Easy 4

4.4 Asignar código 4

5 Iniciar una medición individual mediante escaneo 6

6 Iniciar mediciones en serie en el modo de lector de código de barras 6

1 Aplicación según el uso previsto

La opción "Lector de código QR/código de barras" solo puede utilizarse junto con un medidor de superficies MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 para leer códigos QR o códigos de barras.

Este manual de instrucciones solo es válido en combinación con el manual de instrucciones de "MarSurf M 310" (3764806), "MarSurf M 310 C2" (3764807) o "MarSurf M 410" (3755783).

2 Error de funcionamiento razonablemente previsible

No se permite ningún uso distinto al previsto; en particular, dirigir el lector directamente a las personas.

3 Función

La opción "Lector de código QR/código de barras" permite conectar un lector USB o un lector inalámbrico (que funcionen en modo HID) al medidor de superficies MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.

Los siguientes lectores [1] están disponibles en Mahr:
- Lector USB "Xenon™ 1900" de Honeywell, N.° de ref. 3028620
- Lector digital inalámbrico "Zebra DS2278", N.° de ref. 3028820

La conexión de un lector al medidor de superficies permite simplificar y acelerar los procesos (por ejemplo, en el control de entrada de mercancías):

- Para cada pieza de trabajo sometida a prueba debe almacenarse un programa Quick&Easy adecuado en el medidor de superficies (véase Cap. 4.3).
- El código QR o el código de barras de una pieza de trabajo sometida a prueba se asigna al programa Quick&Easy adecuado en el medidor de superficies (véase Cap. 4.4).
- El código de la pieza de trabajo se escanea en el dibujo de la pieza o en la propia pieza.
- De este modo, el programa Quick&Easy asignado se carga y se ejecuta:
  - Se inicia una medición con las condiciones de medición especificadas en el Quick&Easy.
  - La Información de la pieza de trabajo (número de pieza, número de dibujo, nombre del comprobador, etc.) se puede leer rápido y cómodamente con el lector y transferirse a la información del perfil (véase Cap. 4.3).
  - La evaluación puede enviarse automáticamente a una impresora externa o exportarse a un archivo PDF.

Para escanear piezas individuales (véase Cap. 5) solo es necesario pulsar una de las teclas de función **F1** a **F3** que tenga asignada la función "Escanear código" (símbolo ).

Para escanear piezas en modo serie (véase Cap. 6) se puede habilitar de forma permanente el modo de lector de código de barras.

1 Estos lectores también pueden utilizarse en las estaciones de medición MarWin. Para la puesta en servicio de otro lector: consulte el manual de instrucciones respectivo.

4 Puesta en servicio (solo una vez)

Cuando el lector se conecta al medidor de superficies MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410, debe configurarse como un teclado USB HID.

Para ajustes del lector que no se describen aquí: consulte el manual de instrucciones del lector respectivo.

4.1 Puesta en servicio del lector USB Xenon 1900

1. Encienda el medidor de superficies MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Conecte el lector Xenon 1900 al puerto USB A del medidor de superficies.
   El lector emitirá un pitido para indicar que está listo para su uso.
3. Escanee el código que restablece los ajustes de fábrica del lector:



   El lector está configurado como un teclado USB HID en los ajustes de fábrica.

   Si se ha modificado este ajuste:
   Escanee el código que configura el lector como un teclado USB HID (consulte el manual de instrucciones del lector).
4. Si lo desea, escanee el siguiente código para bajar el volumen del pitido al mínimo:



5. El lector puede funcionar sin confirmación o con confirmación de cada resultado de escaneo.

   En los ajustes de fábrica está habilitada la función con confirmación.

   - Para habilitar la función sin confirmación de cada resultado de escaneo:
     Escanee el código que añade un salto de línea <CR> después de cada escaneo:



   - Para habilitar la función con confirmación de cada resultado de escaneo:
     Restablezca los ajustes de fábrica del lector (véase el paso 3).

   La función con confirmación de cada resultado de escaneo (es decir, sin salto de línea <CR>) puede resultar útil en los siguientes casos:
   - En un campo (<Texto 1> a <Texto 4> y <Comentario>) se deben escanear varios textos (véase Cap. 4.3).
   - Durante la configuración (asignación de código) es necesario comprobar si el código se ha escaneado correctamente antes de asignarlo a un programa Quick&Easy (véase Cap. 4.4).

   Si no se añade un salto de línea <CR>, el código captado se muestra después de cada proceso de escaneo. Para confirmar el código, el usuario debe pulsar la tecla **Aceptar** en el cuadro de diálogo "Escanear código" (o escanear el código <CR>; consulte el manual de instrucciones del lector). En caso de error, el usuario puede eliminar el código pulsando la tecla ✕ y volver a escanear.

   Ahora debe crear un programa QuickEasy adecuado (véase Cap. 4.3) y asignar el código (véase Cap. 4.4).

4.2 Puesta en servicio del lector inalámbrico Zebra DS2278

Antes de usar el lector inalámbrico asegúrese de que el lector está completamente cargado.

El lector no puede utilizarse para escanear códigos mientras se carga por medio de su puerto micro USB.

1. Inserte un adaptador USB Wireless (por ejemplo, 3008896) en el puerto USB A del medidor de superficies MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Encienda el medidor de superficies.
3. Encienda el lector inalámbrico.
   El lector emitirá un pitido para indicar que está listo para su uso.
4. Escanee el código que restablece los ajustes de fábrica del lector:



Return to Factory Defaults

El lector está configurado como un teclado USB HID en los ajustes de fábrica.

Si se ha modificado este ajuste:
Escanee el código que configura el lector como un teclado USB HID (consulte el manual de instrucciones del lector).

5. Si lo desea, escanee el siguiente código para bajar el volumen del pitido al mínimo:



Low Volume

6. Establezca la conexión inalámbrica:

   La conexión inalámbrica se mantiene después de apagar el medidor de superficies. Cuando se vuelva a encender el dispositivo, es posible escanear de inmediato.

   - Escanee el código que inicia el emparejamiento del lector con el medidor de superficies:



HID Bluetooth Classic

   - En el menú del medidor de superficies, pulse la entrada **Lector inalámbrico**.

     Aparece "☑ Dispositivo visible" (es decir, el adaptador USB Wireless está insertado en el puerto USB A). [2]

     Si ya hay un lector inalámbrico conectado al dispositivo, su número aparece en "Dispositivos emparejados", por ejemplo, "DS2278 xxxx yyyyyyyyyy". [3]

     Si este es el lector elegido, pulse **Salir**.

   - De lo contrario, pulse la tecla **Buscar**.
     Se buscan los lectores inalámbricos en el entorno. La búsqueda puede tardar entre 1 y 2 minutos.
     Se muestra/n el/los lector/es encontrado/s.
   - Pulse el lector seleccionado y, a continuación, pulse la tecla **Conectar**.
     El lector inalámbrico se conecta con el medidor de superficies. Pulse la tecla **Aceptar**.
     Pulse la tecla **Salir**.
   - El número del lector inalámbrico conectado se muestra en verde en los "Dispositivos emparejados".
   - Pulse la tecla **Aceptar**.

2 Si aparece el mensaje "*No se ha encontrado el adaptador USB Wireless*": Apague el medidor de superficies y luego repita los pasos 1. – 6.

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = número de serie del lector

7. El lector puede funcionar sin confirmación o con confirmación de cada resultado de escaneo.

   En los ajustes de fábrica está habilitada la función con confirmación.

   - Para habilitar la función sin confirmación de cada resultado de escaneo:
     Escanee el código que añade un salto de línea <CR> después de cada escaneo:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - Para habilitar la función con confirmación de cada resultado de escaneo:
     Restablezca los ajustes de fábrica del lector (véase el paso 4).

     Si se restablecen los ajustes de fábrica, se pierde la conexión inalámbrica.
     En este caso, en el menú del medidor de superficies, pulse la entrada **Lector inalámbrico**, pulse la entrada del lector, pulse la tecla **Eliminar** y pulse la tecla **Aceptar**. Repita el paso 6.

   La función con confirmación de cada resultado de escaneo (es decir, sin salto de línea <CR>) puede resultar útil en los siguientes casos:
   - En un campo (<Texto 1> a <Texto 4> y <Comentario>) se deben escanear varios textos (véase Cap. 4.3).
   - Durante la configuración (asignación de código) es necesario comprobar si el código se ha escaneado correctamente antes de asignarlo a un programa Quick&Easy (véase Cap. 4.4).

   Si no se añade un salto de línea <CR>, el código captado se muestra después de cada proceso de escaneo. Para confirmar el código, el usuario debe pulsar la tecla **Aceptar** en el cuadro de diálogo "Escanear código" (o escanear el código <CR>; consulte el manual de instrucciones del lector). En caso de error, el usuario puede eliminar el código pulsando la tecla ✕ y volver a escanear.

4.3 Crear programa Quick&Easy

Si todavía no hay un programa Quick&Easy adecuado para la pieza de trabajo actual:

1. Realice los ajustes necesarios en los siguientes menús del medidor de superficies: **Condiciones de medición**, **Parámetros**, **Límites de tolerancia**, **Configuración de exportación**, **Textos del informe**, **Opciones de perfil**, **Opciones de impresión**, (M 410: **Configuración de estadística**).
2. En el menú **Textos del informe** en el área "Consultar información del perfil", active los textos a rellenar (<Texto 1> a <Texto 4> y <Comentario>).
   - Ahora se puede introducir un texto en los campos de texto activados (☑) que se guardará en el programa Quick&Easy. Alternativamente, el texto se introduce en los campos de texto activados después de la medición.
   - La introducción puede hacerse manualmente o con el lector:
     Para editar pulse ✎ y escanee el código del texto que debe aparecer en el campo respectivo. También es posible escanear varios códigos para un mismo campo.

     Los textos activados se consultan automáticamente después de cada medición y, después, pueden adaptarse a la pieza medida.
3. Guarde la configuración actual como Quick&Easy:
   - En el menú del medidor de superficies, pulse la entrada **Guardar Quick&Easy**.
   - Si es necesario, cambie el nombre del archivo de Quick&Easy.

4.4 Asignar código

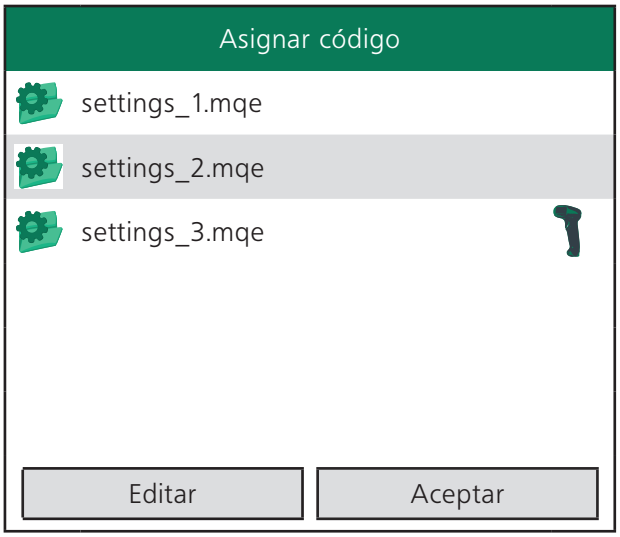
A cada código de pieza se le puede asignar exactamente **un** Quick&Easy.
Sin embargo, un programa Quick&Easy puede utilizarse para varias piezas con diferentes códigos.

Es recomendable habilitar aquí la función con confirmación de cada resultado de escaneo. [4]
De esa manera, se puede comprobar si el código se ha escaneado correctamente antes de asignarlo al Quick&Easy.

4 véase Cap. 4.1 paso 4 o Cap. 4.2 paso 7

Para editar la asignación de códigos a un Quick&Easy (es decir, eliminar un código asignado o agregar un código nuevo):

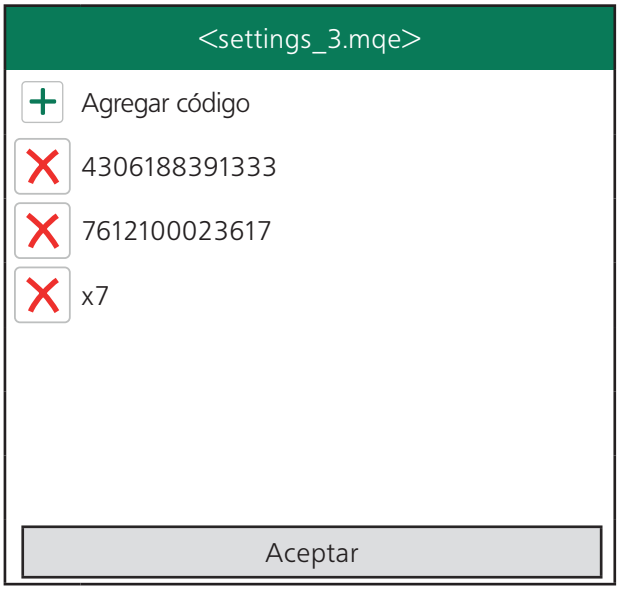
1. En el menú del medidor de superficies, pulse la entrada **Asignar código**.
   Se visualizan los programas Quick&Easy existentes, por ejemplo



Lista de los programas Quick&Easy existentes

   El icono indica que al menos un código ya está asignado al Quick&Easy respectivo.

2. Pulse el nombre del Quick&Easy (por ejemplo, "settings_3.mqe") que se debe utilizar para la pieza de trabajo. A continuación, pulse la tecla **Editar**.
   El cuadro de diálogo muestra la lista de códigos que ya están asignados al Quick&Easy, por ejemplo



Lista de códigos del Quick&Easy seleccionado

3. Para eliminar un código de esta lista:
   - Pulse la tecla junto al nombre del código y responda a la pregunta con **Aceptar**.
   - Pulse la tecla **Aceptar**.
     El código eliminado ya no está incluido en la lista de códigos.
4. Para agregar un código nuevo a esta lista:
   - Pulse la tecla junto a "Agregar código".
     Se muestra el campo de entrada del código:



   - Escanee el código de la pieza.
   - Si está habilitada la función sin confirmación de cada resultado de escaneo, la lista de códigos con el código nuevo aparece de inmediato.
   - Si está habilitada la función con confirmación de cada resultado de escaneo, se muestra el código escaneado, por ejemplo



     Si el código es correcto, pulse la tecla .
     Si el código no es correcto, pulse la tecla y vuelva a escanear el código de la pieza.
     - Si aparece el mensaje de error "*El código está vacío y no se pudo asignar.*", el lector no pudo detectar el código y solo envió <CR>.
       Solución:
       Pulse la tecla **Aceptar** y vuelva a escanear el código de la pieza.
     - Si aparece el mensaje de error "*El código 'xyz' ya está asignado al Quick&Easy 'Old_QE'. ¿Desea en cambio asignar el código al Quick&Easy 'New_QE'?*", este código de la pieza ya está asignado a un Quick&Easy distinto al seleccionado en el paso 2.
       Solución:
       Si el código debe asignarse al Quick&Easy '*New_QE*' seleccionado aquí (en el paso 2), pulse la tecla **Aceptar**.
       Si el código debe seguir asignado al Quick&Easy '*Old_QE*', pulse **Cancelar**.
   - Pulse la tecla **Aceptar**.
     El nuevo código está incluido en la lista de códigos.
5. Pulse la tecla **Aceptar**.

5 Iniciar una medición individual mediante escaneo

La medición de piezas individuales puede iniciarse con el lector. Para ello, es necesario asignar la función "Escanear código" (símbolo ) a una de las teclas de función.

Asignar tecla de función (solo una vez)

1. En el menú del medidor de superficies, pulse la entrada **Teclas de función**.
2. Asigne la función "Escanear código" a una de las teclas de función **F1** a **F3**. Pulse la tecla **Aceptar**.

Iniciar una medición

1. Encienda el medidor de superficies.
2. Si está disponible, encienda el lector inalámbrico.
3. Pulse la tecla de función  en la vista básica del medidor de superficies.

   El cuadro de diálogo "Escanear código" aparece en primer plano.
4. Escanee el código de la pieza.

   Si el código escaneado se visualiza en el cuadro de diálogo "Escanear código" [5], pulse la tecla **Aceptar**.

   — Si aparece el mensaje de error "*El código 'xyz' no tiene asignado ningún Quick&Easy. Vuelva a escanear o asigne un código.*", el lector no pudo reconocer el código correctamente o la pieza no tiene asignado ningún Quick&Easy.

   Solución:
   Pulse la tecla **Aceptar**. Vuelva a escanear el código. O bien, pulse la tecla **Cancelar** y asigne un Quick&Easy al código (véase Cap. 4.4).

   — En algunas ocasiones puede ocurrir que determinados lectores no escanean completamente un código (por ejemplo, un código muy pequeño o un código con un contenido muy largo).

   Solución:
   Pulse la tecla  y vuelva a escanear el código de la pieza.
5. Se carga y ejecuta el Quick&Easy asignado.
   La medición se inicia y luego se visualiza la evaluación.

6 Iniciar mediciones en serie en el modo de lector de código de barras

Las mediciones de piezas de trabajo se pueden iniciar en modo serie con el lector. Para ello, es necesario que el modo de lector de código de barras esté activado de forma permanente.

Activar el modo de lector de código de barras (solo una vez)

1. En el menú del medidor de superficies, pulse la entrada **Activar modo de lector de código de barras**.

   Aparece la vista básica. El cuadro de diálogo "Escanear código" está en primer plano.



El modo de lector de código de barras se mantiene después de apagar el medidor de superficies.

Iniciar una medición

1. Encienda el medidor de superficies.
2. Si está disponible, encienda el lector inalámbrico.
3. Escanee el código de la pieza.

   Si el código escaneado se visualiza en el cuadro de diálogo "Escanear código" [5], pulse la tecla **Aceptar**.

   — Si aparece el mensaje de error "*El código 'xyz' no tiene asignado ningún Quick&Easy. Vuelva a escanear o asigne un código.*", el lector no pudo reconocer el código correctamente o la pieza no tiene asignado ningún Quick&Easy.

   Solución:
   Pulse la tecla **Aceptar**. Vuelva a escanear el código. O bien, pulse la tecla **Cancelar** y asigne un Quick&Easy al código (véase Cap. 4.4).

   — En algunas ocasiones puede ocurrir que determinados lectores no escanean completamente un código (por ejemplo, un código muy pequeño o un código con un contenido muy largo).

   Solución:
   Pulse la tecla  y vuelva a escanear el código de la pieza.
4. Se carga y ejecuta el Quick&Easy asignado.
   La medición se inicia y luego se visualiza la evaluación.
5. El cuadro de diálogo "Escanear código" se visualiza de nuevo, de modo que se puede escanear el siguiente código de pieza.



Para salir del modo de lector de código de barras:
Pulse la tecla **Cancelar** en el cuadro de diálogo "Escanear código" o pulse la tecla **Inicio** verde.

5 La visualización del código depende de la configuración del lector (véase Cap. 4.1 paso 4 o Cap. 4.2 paso 7).

N° de pedido	Última alteração	Versão
3764814	13/11/2024	Válido a partir da versão de software v3.50-06 do MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410

Índice

1 Utilização conforme determinação 1

2 Uso incorreto razoavelmente previsível 1

3 Função 1

4 Colocação em funcionamento (única) 2

4.1 Colocação em funcionamento do scanner USB Xenon 1900 2

4.2 Colocação em funcionamento do scanner sem fio Zebra DS2278 3

4.3 Criar programa Quick&Easy 4

4.4 Associar código 4

5 Iniciar medição individual através de digitalização 6

6 Iniciar medições em série em modo Leitor de código de barras 6

1 Utilização conforme determinação

A opção "Leitor de código QR/código de barras" deve ser usada exclusivamente em combinação com o aparelho de medição de superfícies MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410, para leitura de códigos QR ou códigos de barra.

Este manual de instruções é válido apenas em conjunto com o manual de instruções "MarSurf M 310" (3764806) / "MarSurf M 310 C2" (3764807) / "MarSurf M 410" (3755783).

2 Uso incorreto razoavelmente previsível

Todas as utilizações diferentes da utilização conforme determinação não são permitidas, especialmente o direcionamento do scanner sobre pessoas.

3 Função

A opção "Leitor de código QR/código de barras" permite a conexão de um scanner USB ou scanner sem fio (ambos operando em modo HID) ao aparelho de medição de superfícies MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.

Os seguintes scanners [1] podem ser adquiridos na Mahr:
- Scanner USB "Xenon™ 1900" da Honeywell, N° de pedido 3028620
- Scanner digital sem fio "Zebra DS2278", N° de pedido 3028820

A conexão de um scanner ao aparelho de medição de superfícies permite simplificar e acelerar os processos (p. ex. no controle de entrada de mercadorias):

- Para cada peça de trabalho a ser verificada precisa estar armazenado um programa Quick&Easy adequado no aparelho de medição de superfícies (v. cap. 4.3).
- O programa Quick&Easy adequado no aparelho de medição de superfícies é associado ao código QR ou código de barras de uma peça de trabalho a ser verificada (v. cap. 4.4).
- O código da peça de trabalho é digitalizado no desenho da peça ou na própria peça.
- Desta forma, o programa Quick&Easy associado é carregado e executado:
  - Uma medição é iniciada com as condições de medição definidas no Quick&Easy.
  - As informações da peça de trabalho (n.° da peça, n.° de desenho, nome do inspetor, etc.) podem ser lidas com o scanner de forma rápida e confortável e aplicadas nas informações de perfil (v. cap. 4.3).
  - A avaliação pode ser impressa automaticamente em uma impressora externa ou exportada para um arquivo PDF.

Para digitalizar peças individuais (v. cap. 5) apenas é necessário tocar uma das teclas de função **F1** até **F3**, que estiver ocupada com a função "Digitalizar código" (símbolo ).

Para digitalizar peças em série (v. cap. 6), o modo Leitor de código de barras pode ser ativado para operação contínua.

1 Estes scanners também podem ser usados em estações de medição MarWin. Para a colocação em funcionamento de outro scanner: veja o respectivo manual de instruções.

4 Colocação em funcionamento (única)

Se o scanner for ligado ao aparelho de medição de superfícies MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410, precisa ser configurado como teclado USB HID.

Para configurações do scanner que não estiverem descritas aqui: v. o manual de instruções do respectivo scanner.

4.1 Colocação em funcionamento do scanner USB Xenon 1900

1. Ligar o aparelho de medição de superfícies M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Conectar o scanner USB Xenon 1900 na interface USB A do aparelho de medição de superfícies.
   Um sinal sonoro indica que o scanner está pronto para operação.
3. Digitalizar o código que restaura o scanner para as configurações de fábrica:



   Nas configurações de fábrica o scanner está configurado como teclado USB HID.

   Caso essa configuração tiver sido alterada: Digitalizar o código que configura o scanner como teclado USB HID (v. manual de instruções do scanner).

4. Se desejar, digitalizar o código seguinte para reduzir o volume do sinal sonoro para o mínimo:



5. É possível trabalhar sem confirmação ou com confirmação de cada resultado individual de digitalização.

   Nas configurações de fábrica, a operação é ajustada com confirmação.

   - Para trabalhar sem confirmação de cada resultado individual de digitalização:
     Digitalizar o código que adiciona uma mudança de linha <CR> após cada processo de digitalização:



   - Para trabalhar com confirmação de cada resultado individual de digitalização:
     Restaurar o scanner para as configurações de fábrica (v. passo 3).

   A operação com confirmação de cada resultado de digitalização (ou seja, sem mudança de linha <CR>) pode ser útil, por exemplo, nos seguintes casos:
   - Vários textos devem ser digitalizados para um mesmo campo (<Texto 1> até <Texto 4> e <Comentário>) (v. cap. 4.3).
   - Durante a preparação (associação de código), o operador deseja verificar se o código foi digitalizado corretamente, antes de associá-lo a um programa Quick&Easy (v. cap. 4.4).

   Se não for adicionada nenhuma mudança de linha <CR>, o código lido é exibido após cada operação de digitalização. O operador precisa confirmar o código mediante toque na tecla **OK** na caixa de diálogo "Digitalizar código" (ou mediante digitalização do código <CR>; v. manual de instruções do scanner). Em caso de erro, o código pode ser removido tocando na tecla ✕ e digitalizado novamente.

Agora deve ser criado um programa Quick&Easy adequado (v. cap. 4.3) e o código deve ser associado (v. cap. 4.4).

4.2 Colocação em funcionamento do scanner sem fio Zebra DS2278

Antes de cada utilização do scanner sem fio é necessário assegurar-se de que o scanner está totalmente carregado.

Enquanto o scanner é carregado através da sua interface Micro-USB, ele não pode ser usado para digitalizar códigos.

1. Inserir um adaptador USB sem fio (por exemplo 3008896) na interface USB ⇾ A do aparelho de medição de superfícies MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Ligar o aparelho de medição de superfícies.
3. Ligar o scanner sem fio.
   Um sinal sonoro indica que o scanner está pronto para operação.
4. Digitalizar o código que restaura o scanner para as configurações de fábrica:



Return to Factory Defaults

Nas configurações de fábrica o scanner está configurado como teclado USB HID.

Caso essa configuração tiver sido alterada: Digitalizar o código que configura o scanner como teclado USB HID (v. manual de instruções do scanner).

5. Se desejar, digitalizar o código seguinte para reduzir o volume do sinal sonoro para o mínimo:



Low Volume

6. Estabelecer a conexão sem fio:

   A conexão sem fio permanece estabelecida mesmo depois de desligar o aparelho de medição de superficies. Quando o aparelho é novamente ligado, é possível digitalizar imediatamente.

   - Digitalizar o código que dá início ao pareamento do scanner com o aparelho de medição de superfícies:



HID Bluetooth Classic

   - No menu do aparelho de medição de superfícies, tocar no item **Scanner sem fio**.

     É exibido "☑ Aparelho visível" (ou seja, o adaptador USB sem fio está inserido na interface USB ⇾ A). [2]

     Se já houver um scanner sem fio conectado ao aparelho, seu número é exibido em "Aparelhos acoplados", p. ex. "DS2278 xxxx yyyyyyyyyy". [3]

     Se este for o scanner desejado, tocar em **Sair**.

   - Do contrário, tocar na tecla **Procurar**.
     Os scanners sem fio nas proximidades são procurados. A busca pode demorar de 1 a 2 minutos.
     O/os scanner/s encontrado/s é/são exibidos.

   - Tocar no scanner desejado, em seguida tocar na tecla **Conectar**.
     O scanner sem fio é conectado ao aparelho de medição de superfícies. Tocar na tecla **OK**.
     Tocar na tecla **Sair**.

   - Em "Aparelhos acoplados", o número do scanner sem fio conectado é exibido na cor verde.

   - Tocar na tecla **OK**.

2 Se for exibida a mensagem "*Não foi possível localizar o adaptador USB sem fio*":
Desligar o aparelho de medição de superfícies e executar novamente os passos 1. – 6.

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = número de série do scanner

7. É possível trabalhar sem confirmação ou com confirmação de cada resultado individual de digitalização.

   Nas configurações de fábrica, a operação é ajustada com confirmação.

   - Para trabalhar sem confirmação de cada resultado individual de digitalização:
     Digitalizar o código que adiciona uma mudança de linha <CR> após cada processo de digitalização:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - Para trabalhar com confirmação de cada resultado individual de digitalização:
     Restaurar o scanner para as configurações de fábrica (v. passo 4).

     Ao restaurar para as configurações de fábrica a conexão sem fio é interrompida.
     Nesse caso, no menu do aparelho de medição de superfícies, tocar no item **Scanner sem fio**, tocar no item do scanner, tocar na tecla **Remover**, tocar na tecla **OK**. Em seguida, repetir o passo 6.

   A operação com confirmação de cada resultado de digitalização (ou seja, sem mudança de linha <CR>) pode ser útil, por exemplo, nos seguintes casos:
   - Vários textos devem ser digitalizados para um mesmo campo (<Texto 1> até <Texto 4> e <Comentário>) (v. cap. 4.3).
   - Durante a preparação (associação de código), o operador deseja verificar se o código foi digitalizado corretamente, antes de associá-lo a um programa Quick&Easy (v. cap. 4.4).

   Se não for adicionada nenhuma mudança de linha <CR>, o código lido é exibido após cada operação de digitalização. O operador precisa confirmar o código mediante toque na tecla **OK** na caixa de diálogo "Digitalizar código" (ou mediante digitalização do código <CR>; v. manual de instruções do scanner). Em caso de erro, o código pode ser removido tocando na tecla ✕ e digitalizado novamente.

4.3 Criar programa Quick&Easy

Se ainda não existir um programa Quick&Easy adequado para a peça de trabalho atual:

1. Efetuar as configurações necessárias nos seguintes menus do aparelho de medição de superfícies: **Condições de medição**, **Parâmetros**, **Limites de tolerância**, **Configuração de exportação**, **Textos do protocolo**, **Opções de perfil**, **Opções de impressão**, (M 410: **Ajustes de estatística**).
2. No menu **Textos do protocolo**, na área "Obter informações de perfil", ativar os textos a serem preenchidos (<Texto 1> até <Texto 4> e <Comentário>).
   - Nos campos de texto ativados (☑) agora pode ser inserido um texto que será armazenado no Quick&Easy. Alternativamente, o texto é inserido após a medição nos campos de texto ativados.
   - A entrada pode ser feita manualmente ou com ajuda do scanner:
     Para editar, tocar em ✎ e digitalizar o código do texto que deve ser exibido no respectivo campo. Também é possível digitalizar vários códigos para um mesmo campo.

     Os textos ativados são obtidos automaticamente após cada medição, podendo, então, ser adaptados à peça medida.
3. Salvar as configurações atuais como Quick&Easy:
   - No menu do aparelho de medição de superfícies, tocar no item **Salvar Quick&Easy**.
   - Se for necessário, alterar o nome do arquivo Quick&Easy.

4.4 Associar código

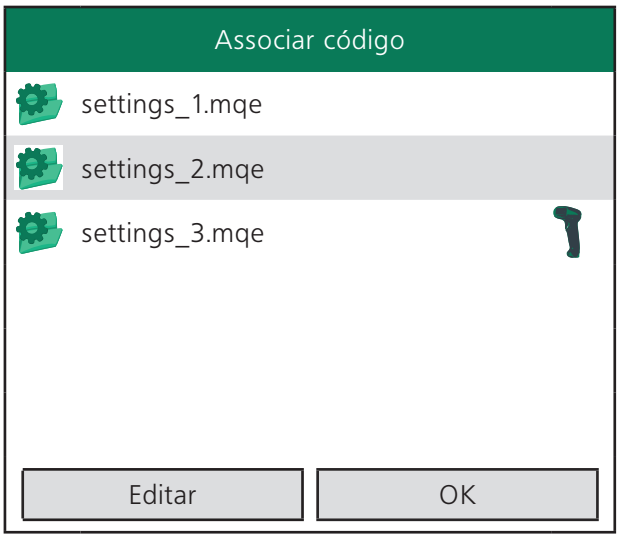
A cada código de peça pode ser associado exatamente **um** Quick&Easy!
Porém, um Quick&Easy pode ser usado para várias peças de trabalho com códigos diferentes.

Nesse caso, é aconselhável trabalhar com confirmação de cada resultado individual de digitalização. [4]
Desta forma, é possível verificar se o código foi digitalizado corretamente, antes de associá-lo ao Quick&Easy.

4 v. cap. 4.1 passo 4 ou cap. 4.2 passo 7

Para editar a associação de códigos a um Quick&Easy (ou seja remover um código associado ou adicionar um novo código):

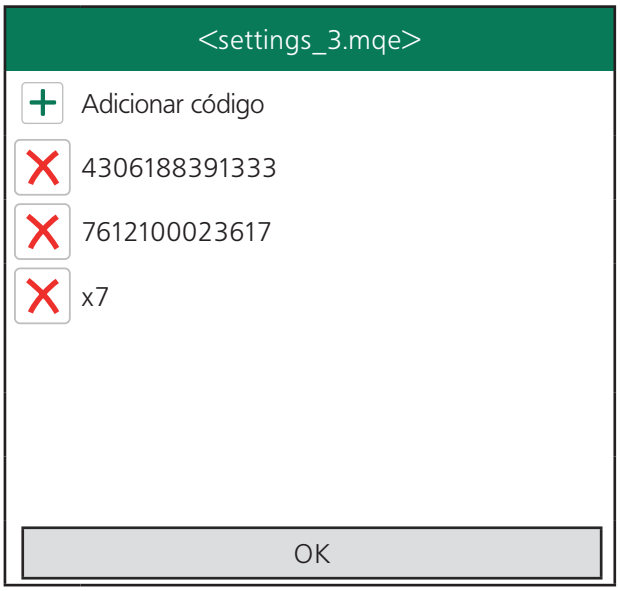
1. No menu do aparelho de medição de superfícies, tocar no item **Associar código**.
   Os programas Quick&Easy existentes são exibidos, p. ex.



Lista dos programas Quick&Easy existentes

   O símbolo indica que ao respectivo Quick&Easy já foi associado pelo menos um código.

2. Tocar no nome do Quick&Easy (p. ex. "settings_3.mqe") que deve ser usado para a peça. Em seguida, tocar na tecla **Editar**.
   A caixa de diálogo exibe a lista de códigos que já estão associados ao Quick&Easy, p. ex.



Lista de códigos do Quick&Easy selecionado

3. Para excluir um código dessa lista:
   - Tocar na tecla ao lado do nome do código e responder a pergunta com **OK**.
   - Tocar na tecla **OK**.
     O código removido já não consta da lista de códigos.
4. Para adicionar um código novo à lista:
   - Tocar na tecla ao lado de "Adicionar código".
     É exibido o campo de entrada para o código:



   - Digitalizar o código da peça.
   - Se estiver trabalhando sem confirmação de cada resultado individual de digitalização, a lista de códigos é exibida imediatamente com o novo código.
   - Se estiver trabalhando com confirmação de cada resultado individual de digitalização, o código digitalizado é exibido, p. ex.



     Se o código estiver correto, tocar a tecla .
     Se o código não estiver correto, tocar a tecla e digitalizar o código da peça novamente.
     - Caso for exibida a mensagem de erro "*O código está vazio e não foi possível associá-lo.*", o scanner não conseguiu reconhecer nenhum código e somente enviou <CR>.
       Solução:
       Tocar na tecla **OK** e digitalizar o código da peça novamente.
     - Se for exibida a mensagem de erro "*O código 'xzy' já está associado ao Quick&Easy 'Old_QE'. Em vez disso, deseja associar o código ao Quick&Easy 'New_QE'?*", este código de peça já está associado a outro Quick&Easy, diferente daquele selecionado no passo 2.
       Solução:
       Se o código deve ser associado ao Quick&Easy '*New_QE*' selecionado aqui (no passo 2), tocar na tecla **OK**.
       Se o código deve permanecer associado ao Quick&Easy '*Old_QE*', tocar na tecla **Cancelar**.
   - Tocar na tecla **OK**.
     O novo código agora consta da lista de códigos.
5. Tocar na tecla **OK**.

5 Iniciar medição individual através de digitalização

A medição de peças individuais pode ser iniciada com o scanner. Para tanto, uma das teclas de função deve estar ocupada com a função "Digitalizar código" (símbolo ).

Ocupar tecla de função (uma única vez)

1. No menu do aparelho de medição de superfícies, tocar no item **Teclas de função**.
2. Ocupar uma das teclas de função **F1** até **F3** com a função "Digitalizar código". Tocar na tecla **OK**.

Iniciar medição

1. Ligar o aparelho de medição de superfícies.
2. Quando à disposição, ligar o scanner sem fio.
3. Na visualização básica do aparelho de medição de superfícies, tocar na tecla de função .

   A caixa de diálogo "Digitalizar código" é exibida em primeiro plano.
4. Digitalizar o código da peça.

   Se o código digitalizado for exibido na caixa de diálogo "Digitalizar código" [5], tocar na tecla **OK**.

   — Se for exibida a mensagem de erro "*O código 'xyz' não tem nenhum Quick&Easy associado. Digitalizar novamente ou associar código.*", o scanner não reconheceu o código corretamente ou não há nenhum Quick&Easy associado ao código da peça.

   Solução:
   Tocar na tecla **OK**. Agora, alternativamente digitalizar o código novamente. Ou tocar na tecla **Cancelar** e associar um Quick&Easy ao código (v. cap. 4.4).

   — Em casos raros pode acontecer que um código (p. ex. um código muito pequeno ou um código com teor muito longo) seja reconhecido de forma incompleta por determinados scanners.

   Solução:
   Tocar na tecla  e digitalizar o código da peça novamente.
5. O Quick&Easy associado é carregado e executado.
   Uma medição é iniciada e, em seguida, a avaliação é exibida.

6 Iniciar medições em série em modo Leitor de código de barras

Medições de peças podem ser iniciadas em série com o scanner. Para tanto, é necessário ativar permanentemente o modo Leitor de código de barras.

Ativar o modo Leitor de código de barras (uma única vez)

1. No menu do aparelho de medição de superfícies, tocar no item **Ativar modo Leitor de código de barras**.

   A visualização básica é exibida. A caixa de diálogo "Digitalizar código" está em primeiro plano.



O modo Leitor de código de barras permanece ativado depois de desligar o aparelho de medição de superfícies.

Iniciar medição

1. Ligar o aparelho de medição de superfícies.
2. Quando à disposição, ligar o scanner sem fio.
3. Digitalizar o código da peça.

   Se o código digitalizado é exibido na caixa de diálogo "Digitalizar código" [5], tocar na tecla **OK**.

   — Se for exibida a mensagem de erro "*O código 'xyz' não tem nenhum Quick&Easy associado. Digitalizar novamente ou associar código.*", o scanner não reconheceu o código corretamente ou não há nenhum Quick&Easy associado ao código da peça.

   Solução:
   Tocar na tecla **OK**. Agora, alternativamente digitalizar o código novamente. Ou tocar na tecla **Cancelar** e associar um Quick&Easy ao código (v. cap. 4.4).

   — Em casos raros pode acontecer que um código (p. ex. um código muito pequeno ou um código com teor muito longo) seja reconhecido de forma incompleta por determinados scanners.

   Solução:
   Tocar na tecla  e digitalizar o código da peça novamente.
4. O Quick&Easy associado é carregado e executado.
   Uma medição é iniciada e, em seguida, a avaliação é exibida.
5. A caixa de diálogo "Digitalizar código" é exibida novamente, de forma que o próximo código de peça pode ser digitalizado.



Para encerrar o modo Leitor de código de barras:
Tocar na tecla **Cancelar** na caixa de diálogo "Digitalizar código" ou pressionar a tecla verde **Início**.

5 A exibição do código depende das configurações do scanner (v. cap. 4.1 passo 4 ou cap. 4.2 passo 7).

Obj. číslo	Poslední změna	Verze
3764814	13.11.2024	Platí od softwarové verze v3.50-06 zařízení MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410

Obsah

1 Použití v souladu s určením 1

2 Důvodně předvídatelné nesprávné použití 1

3 Funkce 1

4 Uvedení do provozu (jednorázové) 2

4.1 Uvedení USB skeneru Xenon 1900 do provozu 2

4.2 Uvedení bezdrátového skeneru Zebra DS2278 do provozu 3

4.3 Vytvořit program Quick&Easy 4

4.4 Přiřadit kód 4

5 Spustit jednotlivé měření pomocí skenování 6

6 Spustit sériová měření v režimu skeneru čárového kódu 6

1 Použití v souladu s určením

Opce „Skener QR kódů/čárových kódů“ se smí použít pouze ve spojení s drsnoměrem MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 pro čtení QR kódů nebo čárových kódů.

Tento návod k použití platí pouze ve spojení s návodem k použití pro "MarSurf M 310" (3764806) / "MarSurf M 310 C2" (3764807) / "MarSurf M 410" (3755783).

2 Důvodně předvídatelné nesprávné použití

Není povoleno jakékoli jiné použití, než je použití v souladu s určením, zejména ne zamíření skeneru na lidi.

3 Funkce

Opce "Skener QR kódů/čárových kódů" umožňuje připojení USB skeneru nebo bezdrátového skeneru (oba pracují v režimu HID) k drsnoměru MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.

Mahr nabízí následující skenery [1]:

- USB skener "Xenon™ 1900" od Honeywell, Obj. číslo 3028620
- Bezdrátový digitální skener "Zebra DS2278", Obj. číslo 3028820

Připojením skeneru k drsnoměru lze zjednodušit a zrychlit procesy (např. při vstupní kontrole zboží).

- Pro každou kontrolovanou součástí musí být v drsnoměru uložen vhodný program Quick&Easy (viz kap. 4.3).
- Příslušný program Quick&Easy je v drsnoměru přiřazen QR kódu nebo čárovému kódu kontrolované součásti (viz kap. 4.4).
- Kód součásti se naskenuje na výkresu součásti nebo na samotné součásti.
- Tím se načte a provede přiřazený program Quick&Easy:
  - Spustí se měření s podmínkami měření definovanými v Quick&Easy.
  - Informace o součásti (číslo dílu, číslo výkresu, jméno kontrolora atd.) lze rychle a pohodlně načíst pomocí skeneru a přenést tak do informací o profilu (viz kap. 4.3).
  - Vyhodnocení lze automaticky odeslat na externí tiskárnu nebo exportovat do souboru PDF.

Pro skenování jednotlivých součástí (viz kap. 5) stačí jen klepnout na jedno z funkčních tlačítek **F1** až **F3**, kterému je přiřazena funkce "Skenovat kód" (ikona ).

Pro sériové skenování součástí (viz kap. 6) lze trvale aktivovat režim skeneru čárového kódu.

1 Tyto skenery lze také použít na měřicích pracovištích MarWin. Pro uvedení jiného skeneru do provozu: viz příslušný návod k použití.

4 Uvedení do provozu (jednorázové)

Pokud je skener připojen k drsnoměru MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410, musí být nakonfigurován jako klávesnice USB HID.

Pro nastavení skeneru, která zde nejsou popsána: viz návod k použití příslušného skeneru.

4.1 Uvedení USB skeneru Xenon 1900 do provozu

1. Zapněte drsnoměr MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Připojte USB skener Xenon 1900 k USB rozhraní A drsnoměru.
   Skener pípnutím indikuje, že je připraven k použití.
3. Naskenujte kód, který obnoví tovární nastavení skeneru:



   V továrních nastaveních je skener nakonfigurován jako klávesnice USB HID.

   Pokud bylo toto nastavení změněno:
   Naskenujte kód, který konfiguruje skener jako klávesnici USB HID (viz návod k použití skeneru).

4. Je-li třeba, naskenujte následující kód, aby se hlasitost pípnutí nastavila na minimum:



5. Je možné pracovat bez potvrzení nebo s potvrzením každého jednotlivého výsledku skenování.

   V továrních nastaveních je konfigurována práce s potvrzením.

   - Má-li se pracovat bez potvrzení každého jednotlivého výsledku skenování:
     Naskenujte kód, který po každém skenování připojí zalomení řádku <CR>:



   - Má-li se pracovat s potvrzením každého jednotlivého výsledku skenování:
     Obnovte tovární nastavení skeneru (viz krok 3).

   Práce s potvrzením každého výsledku skenování (tj. bez zalomení řádku <CR>) může být užitečná např. v následujících případech:
   – Do pole (<Text 1> až <Text 4> a <Komentář>) má být naskenováno několik textů (viz kap. 4.3).
   – Při nastavování (Přiřadit kód) chcete zkontrolovat, zda byl kód správně naskenován, než jej přiřadíte k programu Quick&Easy (viz kap. 4.4).

   Pokud není připojeno zalomení řádku <CR>, zachycený kód se zobrazí po každém skenování. Uživatel musí potvrdit kód klepnutím na tlačítko **OK** v dialogu "Skenovat kód" (nebo naskenováním kódu <CR>; viz návod k použití skeneru). V případě chyby může kód odstranit klepnutím na tlačítko ✕ a znovu naskenovat.

Nyní prosím vytvořte vhodný program QuickEasy (viz kap. 4.3) a přiřaďte kód (viz kap. 4.4).

4.2 Uvedení bezdrátového skeneru Zebra DS2278 do provozu

Před každým použitím bezdrátového skeneru je třeba zajistit, aby byl skener plně nabitý.

Když se skener nabíjí prostřednictvím rozhraní Micro USB, nelze jej použít ke skenování kódů.

1. Bezdrátový adaptér USB (např. B. 3008896) připojte k rozhraní USB ⇐ A drsnoměru MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Zapněte drsnoměr.
3. Zapněte bezdrátový skener.
   Skener pípnutím indikuje, že je připraven k použití.
4. Naskenujte kód, který obnoví tovární nastavení skeneru:



Return to Factory Defaults

V továrních nastaveních je skener nakonfigurován jako klávesnice USB HID.

Pokud bylo toto nastavení změněno:
Naskenujte kód, který konfiguruje skener jako klávesnici USB HID (viz návod k použití skeneru).

5. Je-li třeba, naskenujte následující kód, aby se hlasitost pípnutí nastavila na minimum:



Low Volume

6. Navázat bezdrátové připojení:

   Bezdrátové připojení zůstane zachováno i po vypnutí drsnoměru. Když se zařízení opět zapne, může se okamžitě začít skenovat.

   - Naskenovat kód, který spustí spárování skeneru s drsnoměrem:



HID Bluetooth Classic

   - V menu drsnoměru klepněte na položku **Bezdrátový skener**.

     Ukáže se "☑ Zařízení je viditelné" (tj. bezdrátový adaptér USB je zasunut v rozhraní USB ⇐ A). 2

     Pokud je bezdrátový skener již k zařízení připojen, zobrazí se jeho číslo v sekci "Spárovaná zařízení", např. "DS2278 xxxx yyyyyyyyyy". 3

     Jestliže to je požadovaný skener, klepněte na **Ukončit**.

   - V opačném případě klepněte na tlačítko **Hledat**.
     Jsou vyhledávány bezdrátové skenery v okolí: Hledání může trvat 1 až 2 minuty.
     Zobrazí se nalezený skener/nalezené skenery.
   - Klepněte na požadovaný skener a potom na tlačítko **Připojit**.
     Bezdrátový skener se připojí k drsnoměru. Klepněte na tlačítko **OK**.
     Klepněte na tlačítko **Ukončit**.
   - V sekci "Spárovaná zařízení" je číslo připojeného bezdrátového skeneru zobrazeno zelenou barvou.
   - Klepněte na tlačítko **OK**.

2 Pokud se objeví hlášení "*Adaptér USB-bezdrátový nebyl nalezen*": Vypněte drsnoměr, potom znovu proveďte kroky 1. – 6.

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = sériové číslo skeneru

7. Je možné pracovat bez potvrzení nebo s potvrzením každého jednotlivého výsledku skenování.

   V továrních nastaveních je konfigurována práce s potvrzením.

   - Má-li se pracovat bez potvrzení každého jednotlivého výsledku skenování:
     Naskenujte kód, který po každém skenování připojí zalomení řádku <CR>:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - Má-li se pracovat s potvrzením každého jednotlivého výsledku skenování:
     Obnovte tovární nastavení skeneru (viz krok 4).

     Při obnovení továrních nastavení dojde ke ztrátě bezdrátového připojení.
     V takovém případě klepněte v menu drsnoměru na položku **Bezdrátový skener**, klepněte na položku daného skeneru, klepněte na tlačítko **Odebrat** a potom na tlačítko **OK**. Potom opakujte krok 6.

   Práce s potvrzením každého výsledku skenování (tj. bez zalomení řádku <CR>) může být užitečná např. v následujících případech:
   - Do pole (<Text 1> až <Text 4> a <Komentář>) má být naskenováno několik textů (viz kap. 4.3).
   - Při nastavování (Přiřadit kód) chcete zkontrolovat, zda byl kód správně naskenován, než jej přiřadíte k programu Quick&Easy (viz kap. 4.4).

   Pokud není připojeno zalomení řádku <CR>, zachycený kód se zobrazí po každém skenování. Uživatel musí potvrdit kód klepnutím na tlačítko **OK** v dialogu "Skenovat kód" (nebo naskenováním kódu <CR>; viz návod k použití skeneru). V případě chyby může kód odstranit klepnutím na tlačítko ✗ a znovu naskenovat.

4.3 Vytvořit program Quick&Easy

Pokud pro aktuální součást ještě není k dispozici vhodný program Quick&Easy:

1. Provést potřebná nastavení v následujících menu drsnoměru: **Podmínky měření**, **Parametry**, **Toleranční meze**, **Nastavení exportu**, **Texty protokolu**, **Možnosti profilu**, **Možnosti tisku**, (M 410: **Nastavení statistiky**).
2. V menu **Texty protokolu** v sekci "Dotazovat informace o profilu" aktivujte texty, které mají být vyplněny (<Text 1> až <Text 4> a <Komentář>).

   - Do aktivovaných textových polí (☑) lze nyní zadat text, který se uloží v programu Quick&Easy. Alternativně lze text po měření zadat do aktivovaných textových polí.
   - Zadání lze provést ručně nebo pomocí skeneru:
     Pro úpravu klepněte na ✎ a naskenujte kód textu, který má být uveden v příslušném poli. Je také možné naskenovat více kódů pro jedno pole.

     Aktivované texty jsou vyvolány automaticky po každém měření a mohou být potom přizpůsobeny měřenému dílu.
3. Uložit aktuální nastavení jako Quick&Easy:
   - V menu drsnoměru klepněte na položku **Uložit Quick&Easy**.
   - V případě potřeby změňte název souboru programu Quick&Easy.

4.4 Přiřadit kód

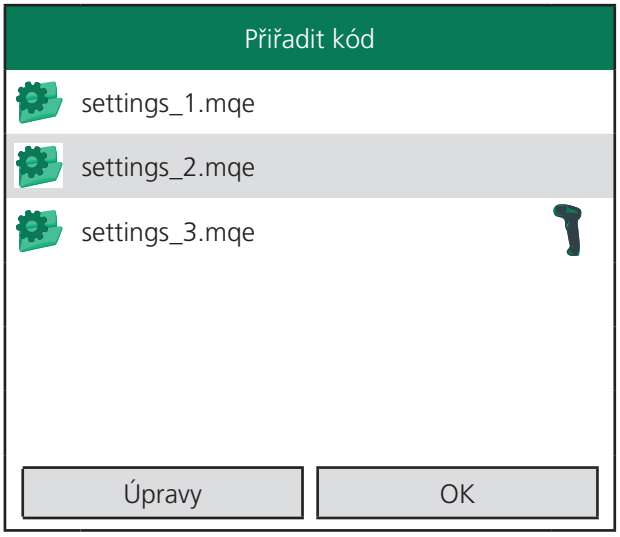
Ke každému kódu součásti může být přiřazen přesně **jeden** program Quick&Easy!
Jeden Quick&Easy lze však použít pro více součástí s různými kódy.

Doporučuje se zde pracovat s potvrzením každého výsledku skenování. [4]
To vám umožní zkontrolovat, zda byl kód správně naskenován, než jej přiřadíte k programu Quick&Easy.

4 Viz kap. 4.1 krok 4 nebo kap. 4.2 krok 7

Upravit přiřazení kódů k programu Quick&Easy (tj. odebrat přiřazený kód nebo přidat nový kód):

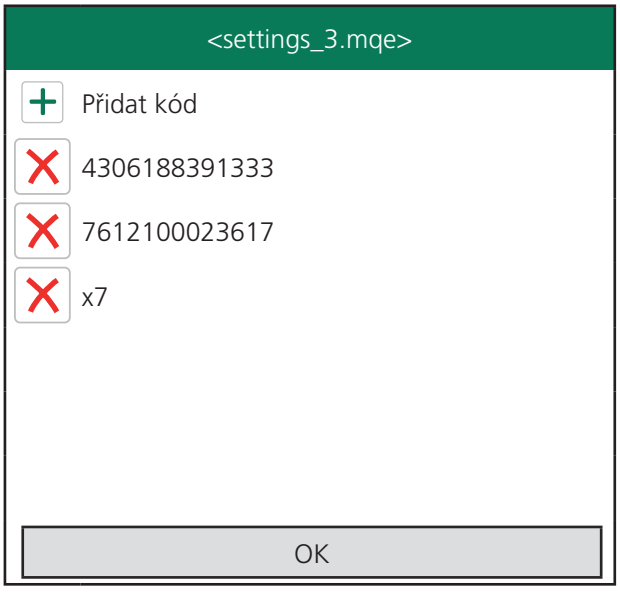
1. V menu drsnoměru klepněte na položku **Přiřadit kód**. Zobrazí se existující programy Quick&Easy, např.



Seznam existujících programů Quick&Easy

Ikona označuje, že tomuto programu Quick&Easy již byl přiřazen nejméně jeden kód.

2. Klepněte na název Quick&Easy (např. "settings_3.mqe"), která se má použít pro danou součást. Poté klepněte na tlačítko **Úpravy**.
V dialogu se zobrazí seznam kódů, které jsou tomuto Quick&Easy již přiřazeny, např.



Seznam kódů pro vybraný Quick&Easy

3. Odebrat kód ze seznamu:
   - Klepněte na tlačítko vedle názvu kódu a na otázku odpovězte pomocí **OK**.
   - Klepněte na tlačítko **OK**.
     Odebraný kód již není obsažen v seznamu kódů.
4. Přidat nový kód do tohoto seznamu:
   - Klepněte na tlačítko vedle "Přidat kód".
     Ukáže se vstupní pole pro kód.



   - Naskenujte kód součásti.
   - Pokud se pracuje bez potvrzení každého výsledku skenování, objeví se ihned seznam kódů s novým kódem.
   - Pracuje-li se s potvrzením každého výsledku skenování, zobrazí se naskenovaný kód, např.



     Pokud je kód správný, klepněte na tlačítko .
     Jestliže kód není správný, klepněte na tlačítko a znovu skenujte kód součásti.
     – Pokud se zobrazí chybové hlášení "*Kód je prázdný a nemohl být tudíž přiřazen.*", skener nemohl rozpoznat kód a odeslal pouze <CR>.
       Řešení:
       Klepněte na tlačítko **OK** a znovu naskenujte kód součásti.
     – Pokud se zobrazí chybové hlášení "*Kód 'xyz' je již přiřazen ke Quick&Easy 'Old_QE'. Chcete místo toho přiřadit tento kód ke Quick&Easy 'New_QE'?*", je tento kód součásti již přiřazen jinému Quick&Easy, než byl vybrán v kroku 2.
       Řešení:
       Pokud má být daný kód přiřazen ke zde (v kroku 2) vybranému Quick&Easy '*New_QE*', klepněte na tlačítko **OK**.
       Má-li kód zůstat přiřazen ke Quick&Easy '*Old_QE*', klepněte na tlačítko **Storno**.
   - Klepněte na tlačítko **OK**.
     Nový kód je obsažen v seznamu kódů.
5. Klepněte na tlačítko **OK**.

5 Spustit jednotlivé měření pomocí skenování

Měření jednotlivých součástí lze spustit pomocí skeneru. Za tím účelem musí být jedno z funkčních tlačítek obsazeno funkcí "Skenovat kód" (ikona).

Obsadit funkční tlačítko (jednou)

1. V menu drsnoměru klepněte na položku **Funkční tlačítka**.
2. Jednomu z funkčních tlačítek **F1** až **F3** přiřaďte funkci "Skenovat kód". Klepněte na tlačítko **OK**.

Spustit měření

1. Zapněte drsnoměr.
2. Je-li k dispozici, zapněte bezdrátový skener.
3. V základním pohledu drsnoměru klepněte na dané funkční tlačítko .

   V popředí je dialog "Skenovat kód".
4. Naskenujte kód součásti.

   Pokud se naskenovaný kód zobrazí v dialogu "Skenovat kód" [5], klepněte na tlačítko **OK**.

   – Pokud se objeví hlášení "*Ke kódu 'xyz' není přiřazen žádný Quick&Easy. Naskenujte znovu nebo přiřaďte kód.*", skener nemohl správně rozpoznat kód nebo tomuto kódu součásti nebyl přiřazen žádný program Quick&Easy.

     Řešení:
     Klepněte na tlačítko **OK**. Nyní buď naskenujte kód znovu. Nebo klepněte na tlačítko **Storno** a přiřaďte danému kódu program Quick&Easy (viz kap. 4.4).

   – V ojedinělých případech se může stát, že kód (např. velmi malý kód nebo kód s velmi dlouhým obsahem) není některými skenery úplně naskenován.

     Řešení:
     Klepněte na tlačítko a znovu naskenujte kód součásti.
5. Přiřazený Quick&Easy se načte a provede.
   Spustí se měření a poté se zobrazí vyhodnocení.

6 Spustit sériová měření v režimu skeneru čárového kódu

Měření součástí v sériovém provozu lze spustit skenerem. K tomu je nutné trvale aktivovat režim skenování čárových kódů.

Aktivovat režim skeneru čárového kódu (jednorázově)

1. V menu drsnoměru klepněte na položku **Aktivovat režim skenování kódu**.

   Zobrazí se základní pohled. V popředí je dialog "Skenovat kód".

Režim skenování čárového kódu zůstává zachován i po vypnutí drsnoměru.

Spustit měření

1. Zapněte drsnoměr.
2. Je-li k dispozici, zapněte bezdrátový skener.
3. Naskenujte kód součásti.

   Pokud se naskenovaný kód zobrazí v dialogu "Skenovat kód" [5], klepněte na tlačítko **OK**.

   – Pokud se objeví hlášení "*Ke kódu 'xyz' není přiřazen žádný Quick&Easy. Naskenujte znovu nebo přiřaďte kód.*", skener nemohl správně rozpoznat kód nebo tomuto kódu součásti nebyl přiřazen žádný program Quick&Easy.

     Řešení:
     Klepněte na tlačítko **OK**. Nyní buď naskenujte kód znovu. Nebo klepněte na tlačítko **Storno** a přiřaďte danému kódu program Quick&Easy (viz kap. 4.4).

   – V ojedinělých případech se může stát, že kód (např. velmi malý kód nebo kód s velmi dlouhým obsahem) není některými skenery úplně naskenován.

     Řešení:
     Klepněte na tlačítko a znovu naskenujte kód součásti.
4. Přiřazený Quick&Easy se načte a provede.
   Spustí se měření a poté se zobrazí vyhodnocení.
5. Znovu se zobrazí dialog "Skenovat kód", takže může být naskenován kód další součásti.

Ukončit režim skenování čárového kódu:
Klepněte na tlačítko **Storno** v dialogu "Skenovat kód" nebo stiskněte zelené tlačítko **Start**.

5 Zda se kód zobrazí, závisí na nastavení skeneru (viz kap. 4.1 krok 4 nebo kap. 4.2 krok 7).

Nr zamów.	Ostatnia zmiana	Wersja
3764814	13.11.2024	Obowiązuje od wersji oprogramowania v3.50-06 urządzenia MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410

Spis treści

1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 1

2 Możliwe do przewidzenia przypadki niewłaściwego użycia 1

3 Funkcja 1

4 Uruchamianie (jednorazowe) 2

4.1 Uruchomienie skanera USB Xenon 1900 2

4.2 Uruchamianie skanera bezprzewodowego Zebra DS2278 3

4.3 Tworzenie programu Quick&Easy 4

4.4 Przypisz kod 4

5 Uruchamianie pojedynczych programów przez skanowanie 6

6 Uruchamianie pomiarów seryjnych w trybie skanera kodów kreskowych 6

1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Opcja "Skaner kodów QR/kodów kreskowych" może być używana wyłącznie w połączeniu z przyrządem do pomiaru powierzchni MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410, do odczytu kodów QR lub kodów kreskowych.

Niniejsza instrukcja obsługi obowiązuje tylko w połączeniu z instrukcją obsługi "MarSurf M 310" (3764806) / "MarSurf M 310 C2" (3764807) / "MarSurf M 410" (3755783).

2 Możliwe do przewidzenia przypadki niewłaściwego użycia

Wszelkie inne zastosowania, zwłaszcza kierowanie skanera na osoby, są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i zabronione.

3 Funkcja

Opcja "Skaner kodów QR/kodów kreskowych" umożliwia podłączenie skanera USB lub skanera bezprzewodowego (oba pracują w trybie HID) do przyrządu do pomiaru powierzchni MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.

W firmie Mahr dostępne są następujące [1] skanery:
- Skaner USB "Xenon™ 1900" firmy Honeywell, nr zamów. 3028620
- Bezprzewodowy skaner cyfrowy "Zebra DS2278", nr zamów. 3028820

Podłączenie skanera do przyrządu do pomiaru powierzchni pozwala uprościć i przyspieszyć procesy (np. na kontroli dostaw towarów):

- Dla każdego sprawdzanego elementu mierzonego musi być na przyrządzie do pomiaru powierzchni zapisany pasujący program Quick&Easy (patrz rozdz. 4.3).
- Kod QR lub kod kreskowy badanego elementu jest na przyrządzie do pomiaru powierzchni przypisywany do pasującego programu Quick&Easy (patrz rozdz. 4.4).
- Kod badanego elementu jest skanowany z rysunku badanego elementu lub samego elementu.
- Powoduje to wczytanie i wykonanie przypisanego programu Quick&Easy:
  - Rozpoczynany jest pomiar z warunkami pomiaru zdefiniowanymi w Quick&Easy.
  - Informacje o badanym elemencie (nr części, nr rysunku, nazwisko kontrolera itd.) można szybko i wygodnie odczytywać za pomocą skanera i przekazywać do informacji o profilu (patrz rozdz. 4.3).
  - Analizę można automatycznie wydrukować na zewnętrznej drukarce lub eksportować do pliku PDF.

W celu skanowania pojedynczych elementów mierzonych (patrz rozdz. 5) wystarczy nacisnąć jeden z przycisków od **F1** do **F3**, do których przypisana jest funkcja "Skanuj kod" (symbol ).

Do skanowania elementów mierzonych w trybie seryjnym (patrz rozdz. 6) można trwale aktywować tryb skanera kodów kreskowych.

1 Skanerów można używać również ze stanowiskami pomiarowymi MarWin. Uruchamianie innych skanerów: patrz odpowiednia instrukcja obsługi.

4 Uruchamianie (jednorazowe)

Gdy skaner jest połączony z przyrządem do pomiaru powierzchni MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410, musi być skonfigurowany jako klawiatura USB-HID.

W kwestii ustawień skanera, które nie są tutaj opisane: patrz instrukcja obsługi odpowiedniego skanera.

4.1 Uruchomienie skanera USB Xenon 1900

1. Włączyć przyrząd do pomiaru powierzchni MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Podłączyć skaner USB Xenon 1900 do złącza USB ⇔ A przyrządu do pomiaru powierzchni.
   Skaner wskazuje sygnałem dźwiękowym, że jest gotowy do pracy.
3. Zeskanować kod, który resetuje skaner do ustawień fabrycznych:



   W ustawieniach konfiguracyjnych skaner jest skonfigurowany jako klawiatura USB-HID.

   Jeśli to ustawienie zostało zmienione:
   Zeskanować kod, który konfiguruje skaner jako klawiaturę USB-HID (patrz instrukcja obsługi skanera).
4. Można również zeskanować poniższy kod, aby ustawić głośność sygnału dźwiękowego na minimum:



5. Możliwe jest przetwarzanie każdego wyniku skanowania bez potwierdzenia lub z potwierdzeniem.

   W ustawieniach fabrycznych skonfigurowana jest praca z potwierdzeniem.

   - Aby pracować bez potwierdzenia każdego wyniku skanowania:
     Zeskanować kod, który wstawia nowy wiersz <CR> po każdym procesie skanowania:



   - Aby pracować z potwierdzeniem każdego wyniku skanowania:
     Zresetować skaner do ustawień fabrycznych (patrz krok 3).

   Praca z potwierdzeniem każdego wyniku skanowania (tzn. bez nowego wiersza <CR>) może być wskazana np. w następujących przypadkach:
   - Do pól (<Tekst 1> do <Tekst 4> oraz <Komentarz>) można zeskanować więcej niż jeden tekst (patrz rozdz. 4.3).
   - Przy ustawianiu (przyporządkowaniu kodu) sprawdza się, czy kod został prawidłowo zeskanowany, zanim przypisze się do niego program Quick&Easy (patrz rozdz. 4.4).

   Jeśli nie zostanie dodany nowy wiersz <CR>, po każdym procesie skanowania wyświetlany jest odczytany kod. Użytkownik musi potwierdzić krok, naciskając **OK** w oknie dialogowym "Skanuj kod" (lub poprzez zeskanowanie kodu <CR>; patrz instrukcja obsługi skanera). W razie błędu można usunąć kod, klikając przycisk ✕, a następnie zeskanować go ponownie.

Następnie należy utworzyć pasujący program QuickEasy (patrz rozdz. 4.3) i przypisać kod (patrz rozdz. 4.4).

4.2 Uruchamianie skanera bezprzewodowego Zebra DS2278

Przed każdym użyciem skanera bezprzewodowego należy się upewnić, że skaner jest w pełni naładowany.

Gdy skaner jest ładowany przez złącze Micro USB, nie można go używać do skanowania kodów.

1. Podłączyć adapter bezprzewodowy USB (np. 3008896) do złącza USB A przyrządu do pomiaru powierzchni MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Włączyć przyrząd do pomiaru powierzchni.
3. Włącz skaner bezprzewodowy.
   Skaner wskazuje sygnałem dźwiękowym, że jest gotowy do pracy.
4. Zeskanować kod, który resetuje skaner do ustawień fabrycznych:



Return to Factory Defaults

W ustawieniach konfiguracyjnych skaner jest skonfigurowany jako klawiatura USB-HID.

Jeśli to ustawienie zostało zmienione:
Zeskanować kod, który konfiguruje skaner jako klawiaturę USB-HID (patrz instrukcja obsługi skanera).

5. Można również zeskanować poniższy kod, aby ustawić głośność sygnału dźwiękowego na minimum:



Low Volume

6. Ustanowienie połączenia bezprzewodowego:

   Połączenie bezprzewodowe pozostaje utrzymane po wyłączaniu przyrządu do pomiaru powierzchni. Po ponownym włączeniu urządzenia można od razu rozpocząć skanowanie.

   - Zeskanować kod, który rozpoczyna parowanie skanera z przyrządem do pomiaru powierzchni:



HID Bluetooth Classic

   - W menu przyrządu do pomiaru powierzchni nacisnąć **Skaner bezprzewodowy**.

     Wyświetlane jest "☑ Urządzenie widoczne" (tzn. adapter bezprzewodowy USB jest podłączony do złącza USB A). [2]

     Jeśli skaner bezprzewodowy jest już połączony z urządzeniem, jego numer jest wyświetlany w punkcie "Sparowane urządzenia", np. "DS2278 xxxx yyyyyyyyyy". [3]

     Jeśli jest to żądany skaner, nacisnąć **Wyjdź**.

   - W przeciwnym razie nacisnąć przycisk **Szukaj**.
     Wyszukiwane są skanery bezprzewodowe w otoczeniu. Wyszukiwanie może trwać 1 – 2 minuty.
     Znaleziony skaner/znalezione skanery zostają wyświetlone.
   - Nacisnąć żądany skaner, następnie nacisnąć przycisk **Połącz**.
     Skaner bezprzewodowy zostaje połączony z przyrządem do pomiaru powierzchni. Nacisnąć przycisk **OK**.
     Nacisnąć przycisk **Wyjdź**.
   - W punkcie "Sparowane urządzenia" numer połączonego skanera bezprzewodowego jest wyświetlany na zielono.
   - Nacisnąć przycisk **OK**.

2 Jeśli pojawia się komunikat "*Nie znaleziono adaptera bezprzewodowej-USB*":
Wyłączyć przyrząd do pomiaru powierzchni, następnie powtórzyć kroki 1. – 6.

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = numer seryjny urządzenia

7. Możliwe jest przetwarzanie każdego wyniku skanowania bez potwierdzenia lub z potwierdzeniem.

   W ustawieniach fabrycznych skonfigurowana jest praca z potwierdzeniem.

   - Aby pracować bez potwierdzenia każdego wyniku skanowania:
     Zeskanować kod, który wstawia nowy wiersz <CR> po każdym procesie skanowania:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - Aby pracować z potwierdzeniem każdego wyniku skanowania:
     Zresetować skaner do ustawień fabrycznych (patrz krok 4).

     Przy resecie do ustawień fabrycznych połączenie bezprzewodowe zostaje utracone.
     W takim wypadku w menu przyrządu do pomiaru powierzchni należy nacisnąć opcję **Skaner bezprzewodowy**, a następnie wpis dla skanera, **Usuń** i przycisk **OK**. Następnie powtórzyć krok 6.

   Praca z potwierdzeniem każdego wyniku skanowania (tzn. bez nowego wiersza <CR>) może być wskazana np. w następujących przypadkach:
   - Do pól (<Tekst 1> do <Tekst 4> oraz <Komentarz>) można zeskanować więcej niż jeden tekst (patrz rozdz. 4.3).
   - Przy ustawianiu (przyporządkowaniu kodu) sprawdza się, czy kod został prawidłowo zeskanowany, zanim przypisze się do niego program Quick&Easy (patrz rozdz. 4.4).

   Jeśli nie zostanie dodany nowy wiersz <CR>, po każdym procesie skanowania wyświetlany jest odczytany kod. Użytkownik musi potwierdzić krok, naciskając **OK** w oknie dialogowym "Skanuj kod" (lub poprzez zeskanowanie kodu <CR>; patrz instrukcja obsługi skanera). W razie błędu można usunąć kod, klikając przycisk ✕, a następnie zeskanować go ponownie.

4.3 Tworzenie programu Quick&Easy

Jeśli nie jest jeszcze dostępny pasujący program Quick&Easy dla aktualnego elementu mierzonego:

1. Dokonać wymaganych ustawień w następujących menu przyrządu do pomiaru powierzchni: **Warunki pomiaru**, **Parametry**, **Granice tolerancji**, **Ustawienia eksportu**, **Zawartość protokołu**, **Opcje profilu**, **Opcje drukowania**, (M 410: **Ustawienia statystyczne**).
2. W menu **Zawartość protokołu** w obszarze "Zobacz informacje o profilu" aktywować teksty, które mają być wypełnione (<Tekst 1> do <Tekst 4> i <Komentarz>).

   - W aktywowanych polach tekstowych (☑) można teraz wprowadzić tekst, który zostanie zapisany w Quick&Easy. Alternatywnie tekst jest wprowadzany w aktywne pola tekstowe po pomiarze.
   - Wprowadzanie danych może następować ręcznie lub za pomocą skanera:
     W celu edytowania kliknąć ✎ i zeskanować kod tekstu, który ma się znaleźć w danym polu. Można również zeskanować kilka kodów dla jednego pola.

     Aktywowane teksty są sprawdzane automatycznie po każdym pomiarze i mogą być następnie dopasowane do zmierzonej części.
3. Zapisanie aktualnych ustawień jako Quick&Easy:
   - W menu przyrządu do pomiaru powierzchni nacisnąć wpis **Zapisz Quick&Easy**.
   - W razie potrzeby zmienić nazwę pliku Quick&Easy.

4.4 Przypisz kod

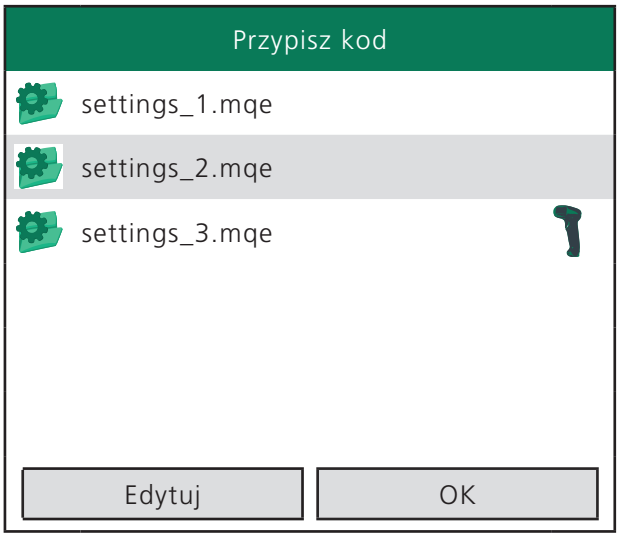
Do każdego kodu elementu mierzonego można przypisać dokładnie **jeden** program Quick&Easy!
Jeden program Quick&Easy może być jednak używany do większej liczby elementów mierzonych, o różnych kodach.

Wskazana jest w tym przypadku praca z potwierdzeniem każdego wyniku skanowania. [4]
Można w ten sposób sprawdzić, czy kod został prawidłowo zeskanowany, zanim przypisze się do niego program Quick&Easy.

4 patrz rozdz. 4.1 krok 4 albo rozdz. 4.2 krok 7

Aby edytować przypisanie kodu do Quick&Easy (np. usunąć przypisany kod lub dodać nowy kod):

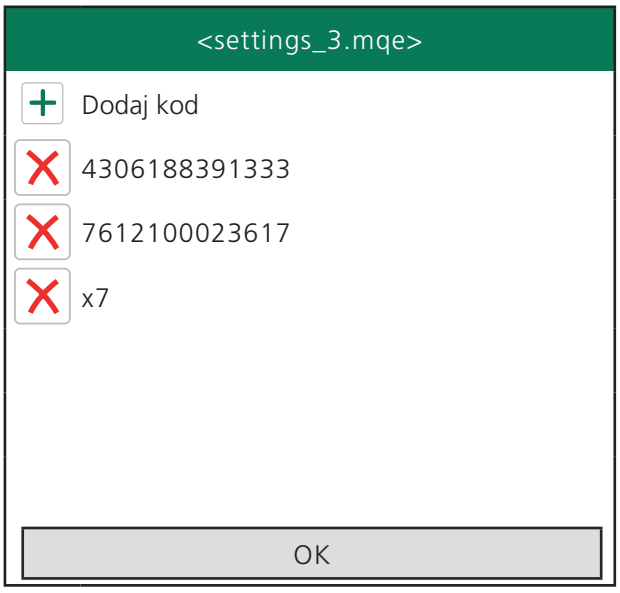
1. W menu przyrządu do pomiaru powierzchni nacisnąć **Przypisz kod**.
   Wyświetlone zostają istniejące programy Quick&Easy, np.



Lista istniejących programów Quick&Easy

   Symbol wskazuje, że do danego programu Quick&Easy przypisany jest co najmniej jeden kod.

2. Nacisnąć nazwę programu Quick&Easy (np. "settings_3.mqe"), który ma być używany dla tego elementu mierzonego. Następnie nacisnąć przycisk **Edytuj**.
   W oknie dialogowym wyświetlana jest lista kodów, które już są przyporządkowane do danego programu Quick&Easy.



Lista kodów wybranego programu Quick&Easy

3. Aby usunąć kod z tej listy:
   - Nacisnąć przycisk obok nazwy kodu i potwierdzić zapytanie przyciskiem **OK**.
   - Nacisnąć przycisk **OK**.
     Usunięty kod nie znajduje się już na liście kodów.
4. Aby dodać nowy kod do tej listy:
   - Nacisnąć przycisk obok pozycji "Dodaj kod".
     Wyświetli się pole wprowadzania danych dla kodu:



   - Zeskanować kod elementu mierzonego.
   - Jeśli praca następuje bez potwierdzenia każdego wyniku skanowania, natychmiast pojawia się lista kodów z nowym kodem.
   - Jeśli praca następuje z potwierdzeniem każdego wyniku skanowania, wyświetlany jest zeskanowany kod, np.



     Jeśli kod jest prawidłowy, nacisnąć przycisk .
     Jeśli kod nie jest prawidłowy, nacisnąć przycisk i ponownie zeskanować kod elementu mierzonego.
     - Jeśli pojawia się komunikat o błędzie "*Kod jest pusty i nie mógł zostać przyporządkowany.*", oznacza to, że skaner nie wykrył żadnego kodu i wysłał jedynie <CR>.
       Postępowanie:
       Nacisnąć przycisk **OK** i ponownie zeskanować kod elementu mierzonego.
     - Jeśli pojawia się komunikat o błędzie "*Kod 'xyz' jest już przyporządkowany do Quick&Easy 'Old_QE'. Czy chcesz zamiast tego przypisać ten kod do Quick&Easy 'New_QE'?*", oznacza to, że dany kod elementu mierzonego jest już przyporządkowany do programu Quick&Easy innego niż wybrany w kroku 2.
       Postępowanie:
       Jeśli kod ma zostać przypisany do wybranego tutaj (w kroku 2) programu Quick&Easy '*New_QE*', nacisnąć przycisk **OK**.
       Jeśli kod ma pozostać przypisany do Quick&Easy '*Old_QE*', nacisnąć **Anuluj**.
   - Nacisnąć przycisk **OK**.
     Nowy kod znajduje się na liście kodów.
5. Nacisnąć przycisk **OK**.

5 Uruchamianie pojedynczych programów przez skanowanie

Pomiar pojedynczych elementów mierzonych można uruchomić za pomocą skanera. W tym celu do jednego z przycisków funkcyjnych musi być przypisana funkcja "Skanuj kod" (symbol ).

Przypisywanie przycisków funkcyjnych (jednorazowe)

1. W menu przyrządu do pomiaru powierzchni kliknąć wpis **Przyciski funkcyjne**.
2. Do jednego z przycisków funkcyjnych od **F1** do **F3** przypisać funkcję "Skanuj kod". Nacisnąć przycisk **OK**.

Uruchamianie pomiaru

1. Włączyć przyrząd do pomiaru powierzchni.
2. Włączyć skaner bezprzewodowy, jeśli jest.
3. W widoku podstawowym przyrządu do pomiaru powierzchni nacisnąć przycisk .

   Okno dialogowe "Skanuj kod" jest wyświetlane na pierwszym planie.
4. Zeskanować kod elementu mierzonego.

   Jeśli zeskanowany kod jest wyświetlany w oknie dialogowym "Skanuj kod" [5], nacisnąć przycisk **OK**.

   — Jeśli pojawia się komunikat o błędzie "*Do kodu 'xyz' nie przyporządkowano żadnego Quick&Easy. Zeskanuj ponownie lub przyporządkuj kod.*", oznacza to, że albo skaner nie może prawidłowo wykryć kodu, albo do kodu elementu mierzonego nie jest przypisany żaden program Quick&Easy.

   Postępowanie:
   Nacisnąć przycisk **OK**. Następnie albo ponownie zeskanować kod. Albo nacisnąć przycisk **Anuluj** i przypisać do kodu program Quick&Easy (patrz rozdz. 4.4).

   — W rzadkich przypadkach może się zdarzyć, że kod (np. bardzo mały kod lub kod o bardzo długiej treści) zostanie przez określone skanery zeskanowany jedynie częściowo.

   Postępowanie:
   Nacisnąć przycisk  i ponownie zeskanować kod elementu mierzonego.
5. Plik parametrów Quick&Easy po załadowaniu zostaje wykonany.
   Rozpocznie się pomiar, a następnie zostanie wyświetlona analiza.

6 Uruchamianie pomiarów seryjnych w trybie skanera kodów kreskowych

Pomiary elementów mierzonych można w trybie seryjnym uruchamiać za pomocą skanera. W tym celu tryb skanera kodów kreskowych musi być trwale aktywowany.

Aktywacja trybu skanera kodów kreskowych (jednorazowo)

1. W menu przyrządu do pomiaru powierzchni kliknąć wpis **Aktywuj tryb skanera kodów kreskowych**.

   Zostaje wyświetlony widok podstawowy. Okno dialogowe "Skanuj kod" jest na pierwszym planie.


Tryb skanera kodów kreskowych zostaje zachowany po wyłączaniu przyrządu do pomiaru powierzchni.

Uruchamianie pomiaru

1. Włączyć przyrząd do pomiaru powierzchni.
2. Włączyć skaner bezprzewodowy, jeśli jest.
3. Zeskanować kod elementu mierzonego.

   Jeśli zeskanowany kod jest wyświetlany w oknie dialogowym "Skanuj kod" [5], nacisnąć przycisk **OK**.

   — Jeśli pojawia się komunikat o błędzie "*Do kodu 'xyz' nie przyporządkowano żadnego Quick&Easy. Zeskanuj ponownie lub przyporządkuj kod.*", oznacza to, że albo skaner nie może prawidłowo wykryć kodu, albo do kodu elementu mierzonego nie jest przypisany żaden program Quick&Easy.

   Postępowanie:
   Nacisnąć przycisk **OK**. Następnie albo ponownie zeskanować kod. Albo nacisnąć przycisk **Anuluj** i przypisać do kodu program Quick&Easy (patrz rozdz. 4.4).

   — W rzadkich przypadkach może się zdarzyć, że kod (np. bardzo mały kod lub kod o bardzo długiej treści) zostanie przez określone skanery zeskanowany jedynie częściowo.

   Postępowanie:
   Nacisnąć przycisk  i ponownie zeskanować kod elementu mierzonego.
4. Plik parametrów Quick&Easy po załadowaniu zostaje wykonany.
   Rozpocznie się pomiar, a następnie zostanie wyświetlona analiza.
5. Zostaje ponownie wyświetlone okno dialogowe "Skanuj kod", tak że można zeskanować następny kod elementu mierzonego.


Aby zakończyć tryb skanera kodów kreskowych: Nacisnąć przycisk **Anuluj** w oknie dialogowym "Skanuj kod" lub nacisnąć zielony przycisk **Start**.

5 To czy kod jest wyświetlany, zależy od ustawień skanera (patrz rozdz. 4.1 krok 4 lub rozdz. 4.2 krok 7).

№ для заказа	Дата последнего изменения	Версия
3764814	13.11.2024	Действительно для ПО MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 начиная с версии v3.50-06

Содержание

1 Разрешенное использование 1

2 Вероятные случаи неправильного использования 1

3 Функция 1

4 Ввод в эксплуатацию (однократно) .. 2

4.1 Ввод в эксплуатацию USB-сканера Xenon 1900 2

4.2 Ввод в эксплуатацию беспроводного сканера Zebra DS2278 3

4.3 Создание программы Quick&Easy 4

4.4 Назначение кода 4

5 Запуск отдельного измерения путем сканирования 6

6 Запуск серии измерений в режиме сканера штрихкодов 6

1 Разрешенное использование

Дополнительный компонент "Сканер QR-кодов/штрихкодов" должен использоваться только совместно с прибором для измерения шероховатости MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 для считывания QR-кодов или штрихкодов.

Данное руководство пользователя применяется совместно с руководством пользователя MarSurf M 310 (3764806) или руководством пользователя MarSurf M 310 C2 (3764807) / MarSurf M 410 (3755783).

2 Вероятные случаи неправильного использования

Эксплуатация устройства способом, отличным от описанного в данном руководстве, в частности наведение сканера на людей, не допускается.

3 Функция

Опция «Сканер QR-кода/штрих-кода» позволяет подключить USB-сканер или беспроводной сканер (оба работают в режиме HID) к прибору для измерения шероховатости MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.

Mahr предлагает следующие сканеры [1]:

- USB-сканер Xenon™ 1900 производства Honeywell, № для заказа 3028620;
- Беспроводной цифровой сканер Zebra DS2278, № для заказа 3028820.

Подключение сканера к прибору для измерения шероховатости может упростить и ускорить работу (например, проверку поступающих товаров):

- Для каждой проверяемой детали в приборе для измерения шероховатости должна быть сохранена подходящая измерительная программа Quick&Easy (см. раздел 4.3).
- В приборе для измерения шероховатости подходящая измерительная программа Quick&Easy назначается QR-коду или штрихкоду проверяемой детали (см. раздел 4.4).
- Код детали считывается либо с самой детали, либо с ее чертежа.
- При этом загружается и выполняется назначенная программа Quick&Easy:
  - Начинается процесс измерения с условиями, заданными в Quick&Easy.
  - С помощью сканера можно быстро и легко считать информацию о детали (номер детали, номер чертежа, имя контролера и т. д.) и дополнить ею информацию о профиле (см. раздел 4.3).
  - Результаты оценки могут быть автоматически выведены на внешний принтер или экспортированы в файл PDF.

Для сканирования отдельных деталей (см. раздел 5) достаточно нажать одну из функциональных клавиш **F1**–**F3**, которой назначена функция "Сканировать код" (значок).

Для серийного сканирования деталей (см. раздел 6) режим сканера штрихкодов может быть включен постоянно.

1 Эти сканеры также могут использоваться в измерительных системах MarWin. Если требуется использовать другой сканер, см. соответствующее руководство.

4 Ввод в эксплуатацию (однократно)

При подключении к прибору для измерения шероховатости сканер должен быть настроен как клавиатура класса USB HID.

Чтобы изменить настройки сканера, которые не описаны в данном документе, см. руководство по эксплуатации соответствующего сканера.

4.1 Ввод в эксплуатацию USB-сканера Xenon 1900

1. Включите прибор для измерения шероховатости MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Подключите USB-сканер Xenon 1900 к USB-порту A прибора для измерения шероховатости.
   Раздастся звуковой сигнал, подтверждающий готовность сканера к работе.
3. Отсканируйте код, восстанавливающий заводские настройки сканера:



В заводских настройках сканер настроен как клавиатура класса USB HID.

В случае если эта настройка была изменена: Отсканируйте код, настраивающий сканер в качестве клавиатуры класса USB HID (см. руководство по эксплуатации сканера).

4. При необходимости отсканируйте следующий код, чтобы задать минимальную громкость звукового сигнала:



5. Работа может выполняться как без подтверждения, так и с подтверждением каждого результата сканирования.

При использовании заводских настроек результаты сканирования требуют подтверждения.

- Для работы без подтверждения каждого результата сканирования:
  Отсканируйте код, добавляющий суффикс возврата каретки <CR> после каждого сканирования:



- Для работы с подтверждением каждого результата сканирования:
  Восстановите заводские настройки сканера (см. шаг 3).

В следующих случаях может быть полезной работа с подтверждением каждого результата сканирования (т. е. без возврата каретки <CR>):

— Для поля ввода необходимо отсканировать более одного текста (<Текст 1> — <Текст 4> или <Комментарий>) (см. раздел 4.3).
— Во время настройки (назначения кода) необходимо проверить, правильно ли отсканирован код, прежде чем назначать его программе Quick&Easy (см. раздел 4.4).

Если суффикс возврата каретки <CR> не добавляется, считанный код будет отображаться после каждого сканирования. После этого пользователь должен подтвердить код, нажав кнопку **OK** в диалоговом окне "Сканировать код" (или отсканировав код <CR>; см. руководство по эксплуатации сканера). В случае ошибки пользователь может удалить код, нажав кнопку , и повторно отсканировать код.

Теперь создайте подходящую программу QuickEasy (см. раздел 4.3) и назначьте код (см. раздел 4.4).

4.2 Ввод в эксплуатацию беспроводного сканера Zebra DS2278

Перед каждым использованием убедитесь, что беспроводной сканер полностью заряжен.

Во время зарядки через порт Micro-USB сканер не может использоваться для сканирования кодов.

1. Вставьте беспроводной адаптер USB (например, 3008896) в USB-порт A прибора для измерения шероховатости MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Включите прибор для измерения шероховатости.
3. Включите беспроводной сканер.
   Раздастся звуковой сигнал, подтверждающий готовность сканера к работе.
4. Отсканируйте код, восстанавливающий заводские настройки сканера:



Return to Factory Defaults

В заводских настройках сканер настроен как клавиатура класса USB HID.

В случае если эта настройка была изменена: Отсканируйте код, настраивающий сканер в качестве клавиатуры класса USB HID (см. руководство по эксплуатации сканера).

5. При необходимости отсканируйте следующий код, чтобы задать минимальную громкость звукового сигнала:



Low Volume

6. Установите беспроводное соединение:

   Беспроводное соединение останется после выключения прибора для измерения шероховатости. Когда вы снова включите прибор, вы сможете сразу же выполнить сканирование.

- Отсканируйте код, запускающий сопряжение сканера с прибором для измерения шероховатости:



HID Bluetooth Classic

- Нажмите **Беспроводной сканер** в меню прибора для измерения шероховатости.

  Появится сообщение "☑ Прибор доступен для обнаружения" (т.е. адаптер USB Wireless подключен к порту USB A). [2]

  Если беспроводной сканер уже подключен к прибору, в разделе "Сопряженные устройства" будет отображаться номер сканера, например DS2278 xxxx yyyyyyyyyy. [3]

  Если это нужный сканер, нажмите кнопку **Выход**.

- В противном случае нажмите кнопку **Поиск**.
  Выполняется поиск беспроводных сканеров, расположенных в окрестностях. Поиск может занимать 1–2 минуты.
  Будут показаны найденные сканеры.
- Коснитесь нужного сканера и нажмите кнопку **Подключить**.
  Беспроводной сканер подключен к прибору для измерения шероховатости. Нажмите кнопку **OK**.
  Нажмите кнопку **Выход**.
- Номер подключенного беспроводного сканера отображается зеленым цветом под надписью «Сопряженные устройства».
- Нажмите кнопку **OK**.

2 В случае появления сообщения "*Не найден адаптер Wireless*": Выключите прибор для измерения шероховатости, затем повторите шаги 1. до 6..

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = серийный номер сканера.

7. Работа может выполняться как без подтверждения, так и с подтверждением каждого результата сканирования.

При использовании заводских настроек результаты сканирования требуют подтверждения.

- Для работы без подтверждения каждого результата сканирования:
  Отсканируйте код, добавляющий суффикс возврата каретки <CR> после каждого сканирования:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

- Для работы с подтверждением каждого результата сканирования:
  Восстановите заводские настройки сканера (см. шаг 4).

При сбросе к заводским настройкам беспроводное соединение теряется.
В этом случае нажмите **Беспроводной сканер** в меню прибора для измерения шероховатости, выберите сканер, нажмите кнопку **Удалить** и затем кнопку **OK**. После этого повторите шаг 6.

В следующих случаях может быть полезной работа с подтверждением каждого результата сканирования (т. е. без возврата каретки <CR>):
— Для поля ввода необходимо отсканировать более одного текста (<Текст 1> — <Текст 4> или <Комментарий>) (см. раздел 4.3).
— Во время настройки (назначения кода) необходимо проверить, правильно ли отсканирован код, прежде чем назначать его программе Quick&Easy (см. раздел 4.4).

Если суффикс возврата каретки <CR> не добавляется, считанный код будет отображаться после каждого сканирования. После этого пользователь должен подтвердить код, нажав кнопку **OK** в диалоговом окне "Сканировать код" (или отсканировав код <CR>; см. руководство по эксплуатации сканера). В случае ошибки пользователь может удалить код, нажав кнопку ✗, и повторно отсканировать код.

4.3 Создание программы Quick&Easy

Если для текущей детали отсутствует подходящая программа Quick&Easy, выполните следующие действия:

1. Внесите нужные изменения в следующих меню прибора для измерения шероховатости: **Условия измерения**, **Параметры**, **Пределы допуска**, **Настройки экспорта**, **Текст для протокола**, **Параметры профиля**, **Параметры печати**, (M 410: **Параметры статистики**).
2. Активируйте текстовые поля, подлежащие заполнению (<Текст 1> — <Текст 4> и <Комментарий) в разделе "Запрос информации о профиле" меню **Текст для протокола**.

   - В активированных текстовых полях (☑) можно ввести текст, который сохранится в Quick&Easy. Либо текст можно ввести в активированные текстовые поля после измерения.
   - Запись можно внести вручную или с помощью сканера:
     Нажмите ✎ для редактирования и отсканируйте код текста, который должен отображаться в соответствующем поле. Для одного поля можно отсканировать несколько текстов.

     Активированные тексты автоматически вызываются после каждого измерения. Позже их можно изменить в соответствии с измеренной деталью.
3. Сохранение текущих настроек в виде программы Quick&Easy:

   - Нажмите **Сохранить Quick&Easy** в меню прибора для измерения шероховатости.
   - При необходимости измените имя файла Quick&Easy.

4.4 Назначение кода

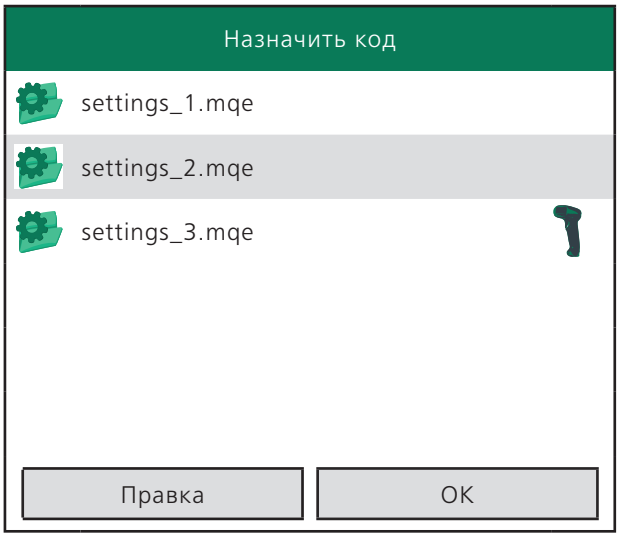
Каждый код детали можно назначить только **одной** программе Quick&Easy!
При этом программа Quick&Easy может использоваться для нескольких деталей с различными кодами.

В данном случае рекомендуется работа с подтверждением каждого результата сканирования. [4]
Это позволяет проверить, правильно ли отсканирован код, прежде чем назначать его программе Quick&Easy.

4 См. раздел 4.1, шаг 4, или раздел 4.2, шаг 7.

Чтобы отредактировать коды, назначенные программе Quick&Easy (удалить назначенный код или добавить новый код), выполните следующие действия:

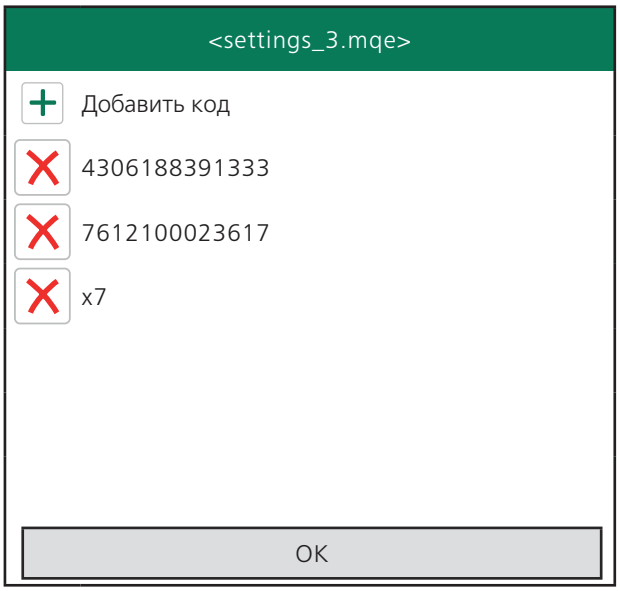
1. Нажмите **Назначить код** в меню прибора для измерения шероховатости.
   Будут показаны доступные программы Quick&Easy, например:



Список доступных программ Quick&Easy

   Значок указывает, что не менее одного кода уже назначено соответствующей программе Quick&Easy.

2. Нажмите на имя программы Quick&Easy (например, settings_3.mqe), подлежащей использованию с деталью. Затем нажмите кнопку **Правка**.
   Появится диалоговое окно со списком кодов, уже назначенных программе Quick&Easy, например:



Список кодов, назначенных выбранной программе Quick&Easy

3. Чтобы удалить код из списка, выполните следующие действия:

   - Нажмите кнопку рядом с названием кода и подтвердите запрос нажатием **OK**.
   - Нажмите кнопку **OK**.
     Удаленный код больше не будет отображаться в списке кодов.

4. Чтобы добавить новый код в этот список, выполните следующие действия:

   - Нажмите кнопку рядом с надписью "Добавить код".
     Отобразится поле для ввода кода:



   - Отсканируйте код детали.
   - При работе без подтверждения каждого результата сканирования список кодов, включающий новый код, отобразится сразу же.
   - При работе с подтверждением каждого результата сканирования отобразится отсканированный код, например:



     Если код верен, нажмите кнопку .
     Если код неверен, нажмите кнопку и повторно отсканируйте код детали.

     — Появление сообщения об ошибке "*Код пуст, поэтому назначить его не удалось*" означает, что сканер не смог распознать код и отправил только <CR>.
     Способ устранения:
     Нажмите кнопку **OK** и повторно отсканируйте код детали.

     — Появление сообщения об ошибке "*Код xyz уже назначен программе Quick&Easy Old_QE. Вы хотите вместо этого назначить этот код программе Quick&Easy New_QE?*" означает, что данный код детали уже назначен программе Quick&Easy, отличной от программы Quick&Easy, выбранной на шаге 2.
     Способ устранения:
     Если нужно назначить код выбранной на шаге 2 программе Quick&Easy *New_QE*, нажмите кнопку **OK**.
     Если код должен оставаться назначенным программе Quick&Easy *Old_QE*, нажмите **Отмена**.

   - Нажмите кнопку **OK**.
     Новый код будет включен в список кодов.

5. Нажмите кнопку **OK**.

5 Запуск отдельного измерения путем сканирования

Измерение отдельных деталей можно начать с помощью сканера. Для этого одной из функциональных клавиш необходимо назначить функцию "Сканировать код" (значок ).

Назначение функциональной клавиши (однократно)

1. Нажмите **Функциональные клавиши** в меню прибора для измерения шероховатости.
2. Назначьте функцию "Сканировать код" одной из функциональных клавиш **F1**–**F3**. Нажмите кнопку **OK**.

Запуск измерения

1. Включите прибор для измерения шероховатости.
2. Включите беспроводной сканер (при наличии).
3. В основном виде прибора для измерения шероховатости нажмите функциональную клавишу .

   На переднем плане появится диалоговое окно "Сканировать код".
4. Отсканируйте код детали.

   Если отсканированный код отображается[5] в диалоговом окне "Сканировать код", нажмите кнопку **OK**.

   — Появление сообщения об ошибке "*Коду xyz не назначена программа Quick&Easy. Повторите сканирование или назначьте код*" означает, что сканер не смог правильно распознать код или код детали не назначен ни одной программе Quick&Easy.

   Способ устранения:
   Нажмите кнопку **OK**. Повторно отсканируйте код или нажмите кнопку **Отмена** и назначьте код программе Quick&Easy (см. раздел 4.4).

   — В редких случаях некоторые сканеры не могут корректно считать код (например, код имеет очень маленький размер или очень длинное содержимое).

   Способ устранения:
   Нажмите кнопку  и повторно отсканируйте код детали.
5. Будет загружена и выполнена назначенная программа Quick&Easy.
   Начнется измерение, после чего будет выведен результат оценки.

6 Запуск серии измерений в режиме сканера штрихкодов

Для серийного сканирования деталей режим сканера штрихкодов может быть включен постоянно.
Серийное измерение деталей можно начать с помощью сканера. Для выполнения этой задачи режим сканера штрихкодов должен быть включен постоянно.

Активация режима сканера штрихкодов (однократно)

1. Нажмите **Активировать режим сканера штрихкодов** в меню прибора для измерения шероховатости.

   Отобразится основной вид. На переднем плане появится диалоговое окно "Сканировать код".


Режим сканера штрихкодов остается активным при выключении прибора для измерения шероховатости.

Запуск измерения

1. Включите прибор для измерения шероховатости.
2. Включите беспроводной сканер (при наличии).
3. Отсканируйте код детали.

   Если отсканированный код отображается[5] в диалоговом окне "Сканировать код", нажмите кнопку **OK**.

   — Появление сообщения об ошибке "*Коду xyz не назначена программа Quick&Easy. Повторите сканирование или назначьте код*" означает, что сканер не смог правильно распознать код или код детали не назначен ни одной программе Quick&Easy.

   Способ устранения:
   Нажмите кнопку **OK**. Повторно отсканируйте код или нажмите кнопку **Отмена** и назначьте код программе Quick&Easy (см. раздел 4.4).

   — В редких случаях некоторые сканеры не могут корректно считать код (например, код имеет очень маленький размер или очень длинное содержимое).

   Способ устранения:
   Нажмите кнопку  и повторно отсканируйте код детали.
4. Будет загружена и выполнена назначенная программа Quick&Easy.
   Начнется измерение, после чего будет выведен результат оценки.
5. Снова появится диалоговое окно "Сканировать код" для сканирования кода следующей детали.


Чтобы выйти из режима сканера штрихкодов, выполните следующие действия:
Нажмите кнопку **Отмена** в диалоговом окне "Сканировать код" или нажмите зеленую кнопку **Пуск**.

5 Код отображается или не отображается в зависимости от настройки сканера (см. раздел 4.1, шаг 4, или раздел 4.2, шаг 7).

Sipariş no.	Son değişiklik	Sürüm
3764814	13.11.2024	MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 yazılımının v3.50-06 sürümünden itibaren geçerlidir

İçindekiler

1 İzin verilen kullanımlar 1

2 Makul öngörülebilir hatalı kullanım 1

3 İşlev 1

4 Devreye alma (bir kez) 2

4.1 USB tarayıcı Xenon 1900 devreye alma 2

4.2 Kablosuz tarayıcı Zebra DS2278 devreye alma 3

4.3 Quick&Easy programı oluşturma 4

4.4 Kod atama 4

5 Tarayarak yeni bir tek ölçüm başlatma 6

6 Barkod tarayıcı modunda seri ölçümler başlatma 6

1 İzin verilen kullanımlar

"QR kodu/barkod tarayıcı" seçeneği sadece MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 pürüzsüzlük ölçüm donanımı ile birlikte QR kodlarını ve barkodları okumak için kullanılmalıdır.

Bu kullanıcı kılavuzu sadece "MarSurf M 310" (3764806) / "MarSurf M 310 C2" (3764807) / "MarSurf M 410" (3755783) kullanıcı kılavuzu ile birlikte geçerlidir.

2 Makul öngörülebilir hatalı kullanım

Cihazın bu kılavuzda açıklanandan farklı bir şekilde kullanılmasına, özellikle de tarayıcının insanlara doğrultulmasına izin verilmez.

3 İşlev

"QR kodu/barkod tarayıcı" seçeneği, bir USB tarayıcı veya bir kablosuz tarayıcının (her ikisi de HID modunda) MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 pürüzlülük ölçüm donanımına bağlanmasına olanak sağlar.

Aşağıdaki tarayıcılar [1] Mahr'da mevcuttur:
- Honeywell'in USB tarayıcısı "Xenon™ 1900", sipariş no. 3028620
- Kablosuz dijital tarayıcı "Zebra DS2278", sipariş no. 3028820

Pürüzlülük ölçüm donanımına bir tarayıcı bağlamak işlemleri kolaylaştırır ve hızlandırır (örneğin, gelen mallar muayenesinde):

- Kontrol edilecek her iş parçası için pürüzlülük ölçüm donanımına uygun bir Quick&Easy ölçüm programı kaydedilmelidir (bkz. Bölüm 4.3).
- Pürüzlülük ölçüm donanımında, kontrol edilecek iş parçasının QR koduna veya barkoduna uygun bir Quick&Easy ölçüm programı atanır (bkz. Bölüm 4.4).
- İş parçası kodu iş parçası çizimi üzerinde veya iş parçasının üzerinde taranır.
- Bu şekilde, atanan Quick&Easy programı yüklenir ve yürütülür:
  - Quick&Easy'de ayarlanan ölçüm koşullarıyla bir ölçüm başlatılır.
  - Tarayıcı kullanılarak iş parçası bilgileri (parça no., çizim no., denetçinin adı vb.) okunabilir ve hızlı ve kolay bir şekilde profil bilgilerine aktarılabilir (bkz. Bölüm 4.3).
  - Değerlendirme, otomatik olarak harici bir yazıcıdan çıktı olarak alınabilir veya PDF dosyasına aktarılabilir.

Tek iş parçalarını taramak amacıyla (bkz. Bölüm 5) "Kodu tara" işlevinin atandığı (simgesi) **F1** - **F3** arası işlev tuşlarından birine dokunmanız yeterlidir.

Seri çalışmada iş parçalarını taramak için (bkz. Bölüm 6), barkod tarayıcı modu kalıcı olarak etkinleştirilebilir.

1 Bu tarayıcılar ayrıca MarWin ölçüm istasyonlarında da kullanılabilir. Farklı bir tarayıcıyı devreye almak için ilgili kılavuza bakın.

4 Devreye alma (bir kez)

Tarayıcı, pürüzlülük ölçüm donanımına bağlandığında bir USB HID klavye olarak yapılandırılmalıdır.

Tarayıcıda burada açıklanmayan ayarları yapmak için: ilgili tarayıcının kılavuzuna bakın.

4.1 USB tarayıcı Xenon 1900 devreye alma

1. MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 pürüzlülük ölçüm donanımını açın.
2. Xenon 1900 USB tarayıcıyı pürüzlülük ölçüm donanımının USB ⇾ A portuna takın.
   Tarayıcı bir bip sesiyle kullanıma hazır olduğunu onaylar.
3. Tarayıcıyı fabrika varsayılanlarına sıfırlayan kodu tarayın:



   Fabrika ayarlarında tarayıcı bir USB HID klavyesi olarak yapılandırılmıştır.

   Bu durumda ayar değiştirilir:
   Tarayıcıyı bir USB HID klavye olarak yapılandıran kodu tarayın (tarayıcının kılavuzuna bakın).
4. Gerekirse, bip sesini minimum olarak ayarlamak için aşağıdaki kodu tarayın:



5. Her bir tarama sonucunu onaylamadan ya da onaylayarak çalışmak mümkündür.

   Fabrika varsayılanlarında onaylayarak çalışma yapılandırılmıştır.

   - Her bir tarama sonucunu onaylamadan çalışmak için:
     Her tarama işleminden sonra bir taşıyıcı dönüşü <CR> son eki ekleyen kodu tarayın:



   - Her bir tarama sonucunu onaylayarak çalışmak için:
     Tarayıcıyı fabrika varsayılanlarına sıfırlayın (bkz. adım 3).

   Aşağıdaki durumlarda her bir tarama sonucunu onaylayarak çalışmak kullanışlı olacaktır (yani, taşıyıcı dönüşü <CR> olmadan):
   — Bir girdi kutusu için birden fazla metin taranacaksa (<1. metin> - <4. metin> veya <Yorum>) (bkz. Bölüm 4.3).
   — Kurulum sırasında (kod atama), bir Quick&Easy programına atamadan önce kodun doğru taranıp taranmadığını kontrol etmek istersiniz (bkz. Bölüm 4.4).

   Taşıyıcı dönüşü <CR> son eki eklenmemişse, her tarama işleminin ardından kaydedilen kod görüntülenir. Bu durumda kullanıcı, "Kodu tara" iletişim penceresinde **Tamam** tuşuna dokunarak (veya <CR> kodunu tarayarak; bkz. tarayıcı kılavuzu) kodu onaylamalıdır. Bir arıza durumunda kullanıcı, ✕ düğmesine dokunup tekrar tarayarak kodu kaldırabilir.

Şimdi lütfen uygun bir QuickEasy programı oluşturun (bkz. Bölüm 4.3) ve kodu atayın (bkz. Bölüm 4.4).

4.2 Kablosuz tarayıcı Zebra DS2278 devreye alma

Her kullanımdan önce kablosuz tarayıcının tam şarjlı olduğundan emin olun.

Tarayıcı Micro USB portundan şarj edilirken, kod taramak için kullanılamaz.

1. MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 pürüzlülük ölçüm donanımı üzerinde USB portu A'ya USB Kablosuz adaptörü (örn. 3008896) takın.
2. Pürüzlülük ölçüm donanımının açılması.
3. Kablosuz tarayıcıyı açın.
   Tarayıcı bir bip sesiyle kullanıma hazır olduğunu onaylar.
4. Tarayıcıyı fabrika varsayılanlarına sıfırlayan kodu tarayın:



Return to Factory Defaults

Fabrika ayarlarında tarayıcı bir USB HID klavyesi olarak yapılandırılmıştır.

Bu durumda ayar değiştirilir:
Tarayıcıyı bir USB HID klavye olarak yapılandıran kodu tarayın (tarayıcının kılavuzuna bakın).

5. Gerekirse, bip sesini minimum olarak ayarlamak için aşağıdaki kodu tarayın:



Low Volume

6. Kablosuz bağlantıyı kurun:

Pürüzlülük ölçüm cihazı kapatıldıktan sonra kablosuz bağlantı devam edecektir. Donanımı tekrar açtığınızda, derhal taramaya başlayabilirsiniz.

- Tarayıcının pürüzlülük ölçüm donanımı ile eşleştirilmesini başlatan kodu tarayın:



HID Bluetooth Classic

- Pürüzlülük ölçüm donanımı menüsündeki **Kablosuz tarayıcı** öğesine dokunun.

  "☑ Cihaz görünür" iletişim penceresi görüntülenir (örn. USB Kablosuz adaptörü USB portu A'ya takıldı). [2]

  Donanıma zaten bir kablosuz tarayıcı bağlıysa, "Eşleştirilen cihazlar" altında numarası görüntülenir; örn., "DS2278 xxxx yyyyyyyyyy". [3]

  Gerekli tarayıcı budur; **Çık** tuşuna dokunun.

- Aksi halde **Arama** tuşuna dokunun.
  Çevrede bulunan kablosuz cihazları bulunur.
  Arama 1 - 2 dakika sürebilir.
  Algılanan tarayıcı/tarayıcılar görüntülenir.
- Gerekli tarayıcıya dokunun, ardından **Bağlan** tuşuna dokunun.
  Kablosuz tarayıcı pürüzlülük ölçüm donanımına bağlanır. **Tamam** tuşuna dokunun.
  Çık tuşuna dokunun.
- Bağlı kablosuz tarayıcının numarası "Eşleştirilen cihazların" altında yeşil renkte görüntülenir.
- **Tamam** tuşuna dokunun.

2 "*USB kablosuz adaptörü bulunamadı*" mesajı görüntülenirse: Pürüzlülük ölçüm donanımını kapatın ve ardından 1 - 6 arasındaki adımları tekrarlayın.

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = tarayıcının seri numarası

7. Her bir tarama sonucunu onaylamadan ya da onaylayarak çalışmak mümkündür.

   Fabrika varsayılanlarında onaylayarak çalışma yapılandırılmıştır.

   - Her bir tarama sonucunu onaylamadan çalışmak için:
     Her tarama işleminden sonra bir taşıyıcı dönüşü <CR> son eki ekleyen kodu tarayın:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - Her bir tarama sonucunu onaylayarak çalışmak için:
     Tarayıcıyı fabrika varsayılanlarına sıfırlayın (bkz. adım 4).

     Fabrika ayarlarına sıfırlanırken kablosuz bağlantı kaybolur.
     Pürüzlülük ölçüm donanımı menüsündeki **Kablosuz tarayıcı** ögesine, tarayıcı girişine, **Kaldır** tuşuna, **Tamam** tuşuna dokunun. 6. adımı tekrarlayın.

   Aşağıdaki durumlarda her bir tarama sonucunu onaylayarak çalışmak kullanışlı olacaktır (yani, taşıyıcı dönüşü <CR> olmadan):
   - Bir girdi kutusu için birden fazla metin taranacaksa (<1. metin> - <4. metin> veya <Yorum>) (bkz. Bölüm 4.3).
   - Kurulum sırasında (kod atama), bir Quick&Easy programına atamadan önce kodun doğru taranıp taranmadığını kontrol etmek istersiniz (bkz. Bölüm 4.4).

   Taşıyıcı dönüşü <CR> son eki eklenmemişse, her tarama işleminin ardından kaydedilen kod görüntülenir. Bu durumda kullanıcı, "Kodu tara" iletişim penceresinde **Tamam** tuşuna dokunarak (veya <CR> kodunu tarayarak; bkz. tarayıcı kılavuzu) kodu onaylamalıdır. Bir arıza durumunda kullanıcı, ☒ düğmesine dokunup tekrar tarayarak kodu kaldırabilir.

4.3 Quick&Easy programı oluşturma

Henüz mevcut iş parçası için uygun bir Quick&Easy programı yoksa:

1. Pürüzlülük ölçüm donanımının aşağıdaki menülerinde gerekli ayarları yapın: **Ölçüm koşulları**, **Parametreler**, **Tolerans limitleri**, **Dışarı aktarım ayarları**, **Rapor metinleri**, **Profil seçenekleri**, **Yazdırma seçenekleri**, (M 410: **İstatistik ayarları**).
2. **Rapor metinleri** menüsünün "Sorgu profili bilgilerine" girecek metinleri (<1. metin> - <4. metin> ve <Yorum>) etkinleştirin.
   - Etkinleştirilen metin kutularına (☑) Quick&Easy'ye kaydedilecek bir metin girebilirsiniz. Alternatif olarak metin, ölçümün ardından etkinleştirilen metin kutularına girilebilir.
   - Giriş manuel olarak veya tarayıcı kullanılarak gerçekleştirilebilir:
     Düzenlemek için ✎'e dokunun ve ilgili kutunun içinde görülecek metnin kodunu tarayın. Ayrıca kutu için birden fazla kod taramak da mümkündür.

     Etkinleştirilen metinler her ölçümden sonra otomatik olarak alınır ve daha sonra ölçülen parçaya uyarlanabilir.
3. Geçerli ayarları Quick&Easy olarak kaydedin:
   - Pürüzlülük ölçüm donanımı menüsündeki **Quick&Easy kaydet** öğesine dokunun.
   - Gerekiyorsa, Quick&Easy dosyasının adını değiştirin.

4.4 Kod atama

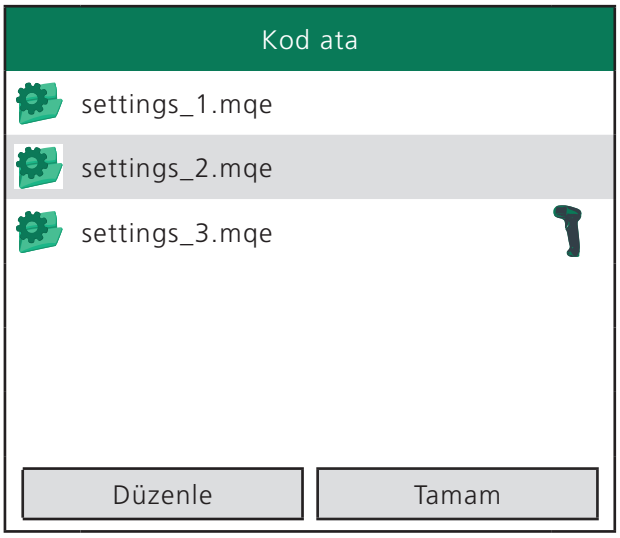
Her bir iş parçası kodu tam olarak **bir** adet Quick&Easy programına atanabilir!
Bununla birlikte bir Quick&Easy, farklı kodlarla birden fazla iş parçası için kullanılabilir.

Burada, her bir tarama sonucunu onaylayarak çalışmanız tavsiye edilir. [4]
Bu şekilde, Quick&Easy programına atamadan önce kodun doğru taranıp taranmadığını kontrol edebilirsiniz.

4 bkz. Bölüm 4.1 adım 4 veya Bölüm 4.2 adım 7

Bir Quick&Easy'ye atanan kodların düzenlenmesi için (yani, atanan kodu kaldırmak veya yeni bir kod eklemek):

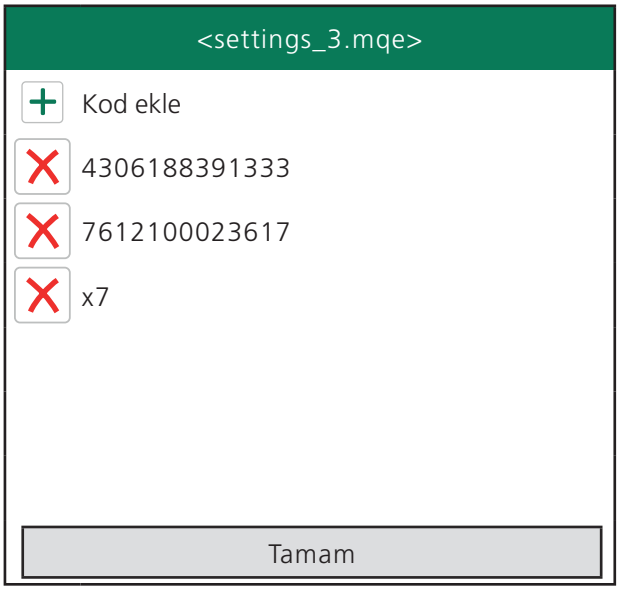
1. Pürüzlülük ölçüm donanımı menüsündeki **Kod ata** ögesine dokunun.
   Kullanılabilecek Quick&Easy programları görüntülenir



Kullanılabilir Quick&Easy programlarının listesi

simgesi, ilgili Quick&Easy'ye en az bir kodun zaten atanmış olduğunu gösterir.

2. İş parçası için kullanılacak olan Quick&Easy'nin (örn., "settings_3.mqe") adına dokunun. Ardından **Düzenle** tuşuna dokunun.
   İletişim penceresinde Quick&Easy'ye atanmış olan kodların bir listesi gösterilir; örn.



Seçilen Quick&Easy'ye atanan kodların listesi

3. Listeden bir kod kaldırmak için:
   - Kod adının yanında ✕ tuşuna dokunun ve soruyu **Tamam** ile onaylayın.
   - **Tamam** tuşuna dokunun.
     Kaldırılan kod artık kodlar listesinde bulunmaz.
4. Bu listeye yeni bir kod eklemek için:
   - "Kod ekle"nin yanındaki + tuşuna dokunun.
     Kod için girdi kutusu görüntülenir:



   - İş parçası kodunu tarayın.
   - Her bir tarama sonucunu onaylamadan çalışırken, yeni kodu içeren kodlar listesi görünür.
   - Her bir tarama sonucunu onaylayarak çalışırken, taranan kod görüntülenir, örn.



     Kod doğruysa, ✓ tuşuna dokunun.
     Kod doğru değilse, ✕ tuşuna dokunun ve iş parçası kodunu yeniden tarayın.
     - "*Kod boş olduğundan atanamaz.*" hata mesajı görünür, tarayıcı bir kod belirleyemez ve sadece <CR> gönderir.
       Çözüm:
       Tamam tuşuna dokunun ve iş parçası kodunu yeniden tarayın.
     - "'*xyz*' *kodu* '*Old_QE*' *Quick&Easy'ye zaten atanmış. Kodu bunun yerine* '*New_QE*' *Quick&Easy'ye atamak ister misiniz?*" hata mesajı görünürse, bu iş parçası, adım 2'de seçilen Quick&Easy'den başka bir Quick&Easy'ye atanmış demektir.
       Çözüm:
       Kodu burada seçilen (adım 2) '*New_QE*' Quick&Easy'ye atamak isterseniz, **Tamam** tuşuna dokunun.
       Kod '*Old_QE*' Quick&Easy'ye atanmış olarak kalacaksa, **İptal**'e dokunun.
   - **Tamam** tuşuna dokunun.
     Yeni kod, kodlar listesine dahil edilir.
5. **Tamam** tuşuna dokunun.

5 Tarayarak yeni bir tek ölçüm başlatma

Tek iş parçalarının ölçümü tarayıcı kullanılarak başlatılabilir. Bu amaçla işlev tuşlarından biri "Kodu tara" fonksiyonu ( simgesi) ile atanmış olmalıdır.

Bir işlev tuşu atama (bir kez)

1. Pürüzlülük ölçüm donanımı menüsündeki **İşlev tuşları** ögesine dokunun.
2. "Kodu tara" fonksiyonunu **F1** - **F3** arası işlev tuşlarından birine atayın. **Tamam** tuşuna dokunun.

Bir ölçümün başlatılması

1. Pürüzlülük ölçüm donanımının açılması.
2. Varsa, kablosuz tarayıcıyı açın.
3. Temel pürüzlülük ölçüm donanımı görünümünde,  işlev tuşuna dokunun.

   Ön planda "Kodu tara" iletişim penceresi görüntülenir.
4. İş parçası kodunu tarayın.

   Taranan kod "Kodu tara" iletişim penceresinde görüntülenirse [5], **Tamam** tuşuna tıklayın.

   — "*Herhangi bir Quick&Easy 'xyz' koduna atanmadı. Lütfen yeniden tarayın veya kodu atayın.*" hata mesajı görüntülenirse, ya tarayıcı kodu doğru tanımlayamamıştır ya da iş parçası kodu herhangi bir Quick&Easy'ye atanmamıştır.

   Çözüm:
   Tamam tuşuna dokunun. Şimdi ya kodu yeniden tarayın. ya da **İptal** tuşuna dokunun ve kodu bir Quick&Easy'ye atayın (bkz. Bölüm 4.4).

   — Nadiren, bir kod (örn. çok küçük bir kod veya çok uzun içeriğe sahip bir kod) belirli tarayıcılar tarafından doğru şekilde taranmayabilir.

   Çözüm:
    tuşuna dokunun ve iş parçası kodunu yeniden tarayın.
5. Atanan Quick&Easy yüklenir ve yürütülür.
   Bir ölçüm başlatılır ve değerlendirme görüntülenir.

6 Barkod tarayıcı modunda seri ölçümler başlatma

Seri çalışmada iş parçalarını taramak için (bkz. Bölüm 6), barkod tarayıcı modu kalıcı olarak etkinleştirilebilir.
Seri çalışmada iş parçası ölçümleri tarayıcı kullanılarak başlatılabilir. Bu amaçla barkod tarayıcı kalıcı olarak etkinleştirilmelidir.

Barkod tarayıcı modunun etkinleştirilmesi (bir kez)

1. Pürüzlülük ölçüm donanımı menüsünde **Barkod tarayıcı modunu etkinleştir** ögesine dokunun.

   Temel görünüm görüntülenir. "Kodu tara" iletişim penceresi ön plandadır.



Pürüzlülük ölçüm donanımı kapatılırken barkod tarayıcı modu etkinleştirilmiş olarak kalır.

Bir ölçümün başlatılması

1. Pürüzlülük ölçüm donanımının açılması.
2. Varsa, kablosuz tarayıcıyı açın.
3. İş parçası kodunu tarayın.

   Taranan kod "Kodu tara" iletişim penceresinde görüntülenirse [5], **Tamam** tuşuna dokunun.

   — "*Herhangi bir Quick&Easy 'xyz' koduna atanmadı. Lütfen yeniden tarayın veya kodu atayın.*" hata mesajı görüntülenirse, ya tarayıcı kodu doğru tanımlayamamıştır ya da iş parçası kodu herhangi bir Quick&Easy'ye atanmamıştır.

   Çözüm:
   Tamam tuşuna dokunun. Şimdi ya kodu yeniden tarayın. ya da **İptal** tuşuna dokunun ve kodu bir Quick&Easy'ye atayın (bkz. Bölüm 4.4).

   — Nadiren, bir kod (örn. çok küçük bir kod veya çok uzun içeriğe sahip bir kod) belirli tarayıcılar tarafından doğru şekilde taranmayabilir.

   Çözüm:
    tuşuna dokunun ve iş parçası kodunu yeniden tarayın.
4. Atanan Quick&Easy yüklenir ve yürütülür.
   Bir ölçüm başlatılır ve değerlendirme görüntülenir.
5. Bir sonraki iş parçası kodunun taranabilmesi için tekrar "Kodu tara" iletişim penceresi görüntülenir.



Barkod tarayıcı modundan çıkmak için:
"Kodu tara" iletişim penceresinde **İptal** tuşuna dokunun veya yeşil **Start** tuşuna basın.

5 Kodun görüntülenip görüntülenmeyeceği tarayıcının ayarına bağlıdır (bkz. Bölüm 4.1 adım 4 veya Bölüm 4.2 adım 7).

Rend. sz.	Utolsó módosítás	Verzió
3764814	2024.11.13.	Érvényes a MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 szoftver v3.50-06 verziójától

Tartalomjegyzék

1 Rendeltetésszerű használat..... 1

2 Észszerűen előre látható helytelen alkalmazás 1

3 Funkció..... 1

4 Üzembe helyezés (egyszer)..... 2

4.1 Xenon 1900 USB szkenner üzembe helyezése..... 2

4.2 Zebra DS2278 vezeték nélküli szkenner üzembe helyezése..... 3

4.3 Quick&Easy program létrehozása..... 4

4.4 Kód hozzárendelése 4

5 Egyes mérések indítása szkenneléssel..... 6

6 Szériamérések indítása vonalkódos szkennelési üzemmódban 6

1 Rendeltetésszerű használat

A "QR kód/vonalkód szkenner" opció kizárólag az egyik MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 felületmérő készülékkel együtt használható a QR kód vagy a vonalkód olvasásához.

Jelen kezelési útmutató csak "MarSurf M 310" (3764806) / "MarSurf M 310 C2" (3764807) / "MarSurf M 410" (3755783) kezelési útmutatójával együtt érvényes.

2 Észszerűen előre látható helytelen alkalmazás

A rendeltetésszerű használattól eltérő egyéb használat, különösen a szkenner személyekre irányítása nem megengedett.

3 Funkció

A "QR kód/vonalkód szkenner" opcióval lehetséges USB szkenner vagy vezeték nélküli szkenner (mindkettő HID módban működik) MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 felületmérő készülékhez csatlakoztatása.

A Mahrnál az alábbi szkennerek [1] rendelhetők:
- Honeywell "Xenon™ 1900" USB szkenner, rend. sz.: 3028620
- "Zebra DS2278" vezeték nélküli digitális szkenner, rend. sz.: 3028820

Szkenner felületmérő készülékre csatlakoztatásával a folyamatok leegyszerűsíthetők és meggyorsíthatók (pl. az árubeérkezési ellenőrzésekor):

- A felületmérő készülékben minden vizsgálandó munkadarabhoz el kell menteni egy megfelelő Quick&Easy programot (lásd 4.3 fej.).
- A vizsgálandó munkadarab QR kódjához vagy vonalkódjához a felületmérő készülékben hozzá van rendelve a megfelelő Quick&Easy program (lásd 4.4 fej.).
- A munkadarab kódja a munkadarab rajzra vagy magára a munkadarabra van szkennelve.
- Így a hozzárendelt Quick&Easy program betöltésre, majd végrehajtásra kerül:
  - Elindul egy mérés a Quick&Easy-ben definiált mérési feltételekkel.
  - A munkadarab adatai (alkatrész szám, rajz szám, vizsgáló neve, stb.) gyorsan és kényelmesen beolvashatók a szkenner segítségével és így átvehetők a profiladatokba (lásd 4.3 fej.).
  - A kiértékelés automatikusan elküldhető külső nyomtatóra vagy PDF fájlba.

Az egyes munkadarabok szkenneléséhez (lásd 5. fej.) rá kell koppintani az **F1**-**F3** egyik funkciógombra, amely a "Kód szkennelése" (szimbólum ) funkcióhoz van rendelve.

Szériamódban a munkadarabok szkenneléséhez (lásd 6. fej.) a vonalkódos szkennelési üzemmód tartósan aktiválható.

1 Ezek a szkennerek a MarWin mérőállomásokon is használhatók. Más szkenner üzembe helyezéséhez: lásd hozzátartozó kezelési útmutató.

4 Üzembe helyezés (egyszer)

Ha a szkenner össze van kapcsolva a MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 felületmérő készülékkel, USB-HID billentyűzetként kell konfigurálni.

A szkenner itt nem ismertetett beállításaihoz: lásd az adott szkenner kezelési útmutatója.

4.1 Xenon 1900 USB szkenner üzembe helyezése

1. Kapcsolja be a MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 felületmérő készüléket.
2. Csatlakoztassa a Xenon 1900 USB szkennert a felületmérő készülék USB A portjára.
   A szkenner sípoló hanggal jelzi, hogy üzemkész.
3. Olvassa be azt a kódot, amely a szkennert visszaállítja a gyári beállításokra:



   A gyári beállításokban a szkenner USB-HID billentyűzetként van konfigurálva.

   Ha ezt a beállítást megváltoztatták:
   Olvassa be azt a kódot, amely a szkennert USB-HID billentyűzetként konfigurálja (lásd a szkenner kezelési útmutatója).
4. Szükség esetén olvassa be az alábbi kódot a sípoló hang legkisebb hangerősségének beállításához:



5. A munka lehetséges az egyes szkennelési eredmények jóváhagyása nélkül vagy jóváhagyásával.

   A gyári beállításokban a jóváhagyással történő munka van konfigurálva.

   - Az egyes szkennelési eredmények jóváhagyása nélküli munkához:
     Szkennelje be azt kódot, amely minden szkennelési folyamat után hozzáfűzi a <CR> sortörést:



   - Az egyes szkennelési eredmények jóváhagyással történő munkához:
     Állítsa vissza a szkennert a gyári beállításokra (lásd 3. lépés).

   Az egyes szkennelési eredmények jóváhagyásával történő munka (vagyis <CR> sortörés nélkül), pl. az alábbi esetekben lehet észszerű:
   - Egy mezőbe (<1. szöveg>-<4. szöveg> és <Megjegyzés>) több szöveget kell beszkennelni (lásd 4.3 fej.).
   - Beállításkor (Kód hozzárendelése) ellenőrizni kell, hogy a kódot helyesen szkennelték-e be, mielőtt hozzárendeltek egy Quick&Easy programot (lásd 4.4 fej.).

   Ha nincs hozzáfűzve <CR> sortörés, minden szkennelési folyamat után megjelenik a rögzített kód. A felhasználónak meg kell erősíteni a kódot az **OK** gomb "Kód szkennelése" párbeszédpanelen lévő gombra koppintással (vagy a <CR> kód szkennelésével; lásd a szkenner kezelési útmutatója). Hiba esetén a kód eltávolítható a gombra koppintással, majd ismételten beszkennelhető.

Most hozzon létre egy megfelelő QuickEasy programot (lásd 4.3 fej.) és rendelje hozzá a kódot (lásd 4.4 fej.).

4.2 Zebra DS2278 vezeték nélküli szkenner üzembe helyezése

A vezeték nélküli szkenner minden egyes használata előtt biztosítani kell, hogy a szkenner teljesen be legyen töltve.

Mialatt a szkenner saját micro USB portján keresztüli betöltése folyamatban van, nem használható a kód szkennelésére.

1. Helyezzen egy USB vezeték nélküli adaptert (pl. 3008896 sz.) a MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 felületmérő készülék ⇨ A USB portjába.
2. Kapcsolja be a felületmérő készüléket.
3. Kapcsolja be a vezeték nélküli szkennert.
   A szkenner sípoló hanggal jelzi, hogy üzemkész.
4. Olvassa be azt a kódot, amely a szkennert visszaállítja a gyári beállításokra:



Return to Factory Defaults

A gyári beállításokban a szkenner USB-HID billentyűzetként van konfigurálva.

Ha ezt a beállítást megváltoztatták:
Olvassa be azt a kódot, amely a szkennert USB-HID billentyűzetként konfigurálja (lásd a szkenner kezelési útmutatója).

5. Szükség esetén olvassa be az alábbi kódot a sípoló hang legkisebb hangerősségének beállításához:



Low Volume

6. A vezeték nélküli kapcsolat létrehozása:

   A vezeték nélküli kapcsolat nem szűnik meg a felületmérő készülék kikapcsolása után sem. A készülék ismételt bekapcsolása után azonnal indítható a beolvasás.

   - Olvassa be azt a kódot, amely a szkenner felületmérő készülékkel történő párosítását indítja:



HID Bluetooth Classic

   - A felületmérő készülék menüjében koppintson a **Vezeték nélküli szkenner** bejegyzésre.

     Megjelenik a "☑ Készülék látható" (vagyis az USB vezeték nélküli adapter az ⇨ A USB portban van) üzenet. [2]

     Ha a vezeték nélküli szkenner már össze van kapcsolva a készülékkel, a "Párosított készülékek" alatt megjelenik a száma, pl.
     "DS2278 xxxx yyyyyyyyyy". [3]

     Ha ez a szükséges szkenner, koppintson a **Befejezés** gombra.

   - Egyéb esetben koppintson a **Keresés** gombra.
     A rendszer keresi a közelben lévő vezeték nélküli szkennereket. A keresés 1-2 percig tarthat.
     Megjelenik a talált szkenner / Megjelennek a talált szkennerek.

   - Koppintson a szükséges szkennerre, majd a **Csatlakoztatás** gombra.
     A vezeték nélküli szkenner csatlakozik a felületmérő készülékhez. Koppintson az **OK** gombra.
     Koppintson a **Befejezés** gombra.

   - A "Párosított készülékek" alatt zöld színben megjelenik az összekapcsolt vezeték nélküli szkenner száma.

   - Koppintson az **OK** gombra.

2 Ha megjelenik a "*Az USB vezeték nélküli adapter nem található*" üzenet:
A felületmérő készüléket kapcsolja ki, majd ismételten hajtsa végre az 1-6. lépéseket.

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = a szkenner sorozatszáma

7. A munka lehetséges az egyes szkennelési eredmények jóváhagyása nélkül vagy jóváhagyásával.

   A gyári beállításokban a jóváhagyással történő munka van konfigurálva.

   - Az egyes szkennelési eredmények jóváhagyása nélküli munkához:
     Szkennelje be azt kódot, amely minden szkennelési folyamat után hozzáfűzi a <CR> sortörést:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - Az egyes szkennelési eredmények jóváhagyással történő munkához:
     A szkenner gyári beállításokra visszaállítása (lásd 4. lépés).

     A gyári beállításokra történő visszaállításkor a vezeték nélküli kapcsolat megszűnik.
     Ebben az esetben a felületmérő készülék menüjében koppintson a **Vezeték nélküli szkenner** bejegyzésre, majd koppintson a szkenner bejegyzésére, az **Eltávolítás** gombra, majd az **OK** gombra. Ismételje meg a 6. lépést.

   Az egyes szkennelési eredmények jóváhagyásával történő munka (vagyis <CR> sortörés nélkül), pl. az alábbi esetekben lehet észszerű:
   - Egy mezőbe (<1. szöveg>-<4. szöveg> és <Megjegyzés>) több szöveget kell beszkennelni (lásd 4.3 fej.).
   - Beállításkor (Kód hozzárendelése) ellenőrizni kell, hogy a kódot helyesen szkennelték-e be, mielőtt hozzárendeltek egy Quick&Easy programot (lásd 4.4 fej.).

   Ha nincs hozzáfűzve <CR> sortörés, minden szkennelési folyamat után megjelenik a rögzített kód. A felhasználónak meg kell erősíteni a kódot az **OK** gomb "Kód szkennelése" párbeszédpanelen lévő gombra koppintással (vagy a <CR> kód szkennelésével; lásd a szkenner kezelési útmutatója). Hiba esetén a kód eltávolítható a ✕ gombra koppintással, majd ismételten beszkennelhető.

4.3 Quick&Easy program létrehozása

Ha az aktuális munkadarabhoz még nincs megfelelő Quick&Easy program:

1. A szükséges beállítások végrehajtása a felületmérő készülék alábbi menüiben: **Mérési feltételek**, **Jellemző értékek**, **Tűréshatárok**, **Exportálási beállítások**, **Jegyzőkönyv szöveg**, **Profilopciók**, **Nyomtatási opciók**, (M 410: **Statisztikai beállítások**).

2. Aktiválja a **Jegyzőkönyv szöveg** menüben a "Profilinformációk lekérdezése" területen a kitöltendő szövegeket (<1. szöveg>-<4. szöveg> és <Megjegyzés>).

   - Az aktivált szövegmezőkbe (☑) most bevihető egy szöveg, amely a Quick&Easy-ben mentésre kerül. Alternatív megoldásként a szöveg a mérés után bevihető az aktivált szövegmezőkbe.
   - A bevitel manuálisan vagy szkenner segítségével történhet:
     A szerkesztéshez koppintson a ✎ gombra, majd szkennelje be annak a szövegnek a kódját, amelynek az adott mezőben kell lenni. Egy mezőhöz több kód is beszkennelhető.

     Az aktivált szövegek minden mérés után automatikusan lekérdezésre kerülnek, majd a mért alkatrészhez igazíthatók.

3. Az aktuális beállítások Quick&Easy-ben mentése:
   - A felületmérő készülék menüjében koppintson a **Quick&Easy mentése** bejegyzésre.
   - Szükség esetén módosítsa a Quick&Easy fájlnevét.

4.4 Kód hozzárendelése

Minden munkadarab kódhoz pontosan **egy** Quick&Easy rendelhető!
Egy Quick&Easy azonban különböző kódú több munkadarabhoz rendelhető.

Itt ajánlott az egyes szkennelési eredménye jóváhagyásával dolgozni. [4]
Így ellenőrizhető, hogy a kódot helyesen szkennelték-e be, mielőtt hozzárendeltek egy Quick&Easy-t.

4 lásd 4.1 fej. 4. lépés vagy 4.2 fej. 7. lépés

A kódok Quick&Easy-hez történő hozzárendelésének szerkesztéséhez (vagyis egy hozzárendelt kód eltávolításához vagy új kód hozzáadásához):

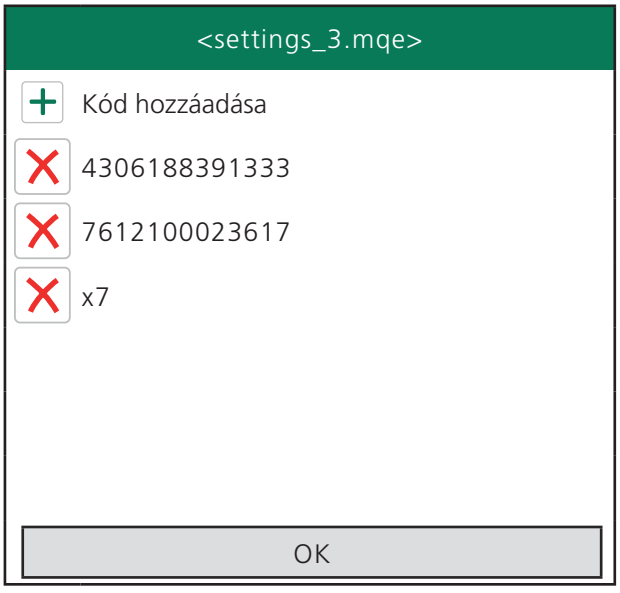
1. Koppintson a felületmérő készülék menüben a **Kód hozzárendelése** bejegyzésre.
   Megjelennek az elérhető Quick&Easy programok, pl.



Elérhető Quick&Easy programok listája

   A szimbólum azt mutatja, hogy az adott Quick&Easy-hez már van hozzárendelve legalább egy kód.

2. Koppintson annak a Quick&Easy-nek a nevére (pl. "settings_3.mqe"), amelyet a munkadarabhoz használni kell. Majd koppintson az **Szerkesztés** gombra.
   A párbeszédablakban megjelenik a Quick&Easy-hez már hozzárendelt kódok listája, pl.



A kiválasztott Quick&Easy kódlistája

3. Egy kód listából eltávolításához:
   - Koppintson a kód melletti gombra, majd válaszoljon a kérdésre **OK**-val.
   - Koppintson az **OK** gombra.
     Az eltávolított kódot már nem tartalmazza a kódlista.
4. Új kód listához történő hozzáadásához:
   - Koppintson a "Kód hozzáadása" mellett gombra.
     Megjelenik a kódhoz tartozó beviteli mező:



   - Munkadarab szkennelése.
   - Ha az egyes szkennelési eredmények jóváhagyása nélkül dolgozik, azonnal megjelenik az új kódot tartalmazó kódlista.
   - Ha az egyes szkennelési eredmények jóváhagyásával dolgozik, megjelenik a szkennelt kód, pl.



     Ha helyes a kód, koppintson a gombra.
     Ha nem helyes a kód, koppintson a gombra, majd ismételten szkennelje be a munkadarab kódját.
     - Ha a "A kód üres és a hozzárendelés nem lehetséges." hibaüzenet jelenik meg, a szkenner nem ismerte fel a kódot, és csak a <CR>-t küldte el.
       Megoldás:
       Koppintson az **OK** gombra, majd ismételten szkennelje be a munkadarab kódot.
     - Ha az "A 'xyz' kódot már hozzárendelték a 'Old_QE' Quick&Easy-hez. Hozzárendeli a kódot ehelyett a 'New_QE' Quick&Easy-hez?" hibaüzenet jelenik meg, a munkadarab már hozzá van rendelve egy 2. lépésben kiválasztott Quick&Easy-től eltérő Quick&Easy-hez.
       Megoldás:
       Ha a kódot az itt (2. lépésben) kiválasztott '*New_QE*' Quick&Easy-hez kell hozzárendelni, koppintson az **OK** gombre.
       Ha meg kell tartani a kód '*Old_QE*' Quick&Easy-hez rendelését, koppintson a **Mégse** gombra.
   - Koppintson az **OK** gombra.
     Az új kódot tartalmazza a kódlista.
5. Koppintson az **OK** gombra.

5 Egyes mérések indítása szkenneléssel

Az egyes munkadarabok mérése a szkennerrel indítható. Ehhez az egyik funkciógombot hozzá kell rendelni a "Kód szkennelése" funkcióhoz (szimbólum).

Funkciógomb konfigurálása (egyszer)

1. Koppintson a felületmérő készülék menüjében a **Funkciógombok** bejegyzésre.
2. Az egyik **F1**-**F3** funkciógombhoz rendelje hozzá a "Kód szkennelése" funkciót. Koppintson az **OK** gombra.

Mérés indítása

1. Kapcsolja be a felületmérő készüléket.
2. Kapcsolja be a meglévő vezeték nélküli szkennert.
3. Koppintson a felületmérő készülék alapnézetében a funkciógombra.

   Az előtérben megjelenik a "Kód szkennelése" párbeszédablak.
4. Munkadarab szkennelése.

   Ha a szkennelt kód megjelenik a "Kód szkennelése" párbeszédablakban [5], koppintson az **OK** gombra.

   — Ha az "'xyz' kódhoz nincs Quick&Easy hozzárendelve. Kérjük, ismételten szkennelje be, vagy rendeljen hozzá kódot." hibaüzenet jelenik meg, a szkenner nem helyesen ismerte fel a kódot, vagy a munkadarabhoz nincs hozzárendelve Quick&Easy.

   Megoldás:
   Koppintson az **OK** gombra. Most vagy szkennelje be ismételten a kódot. vagy koppintson a **Mégse** gombra és a kódhoz rendeljen hozzá egy Quick&Easy-t (lásd a 4.4 fej.).

   — Egyes esetekben előfordulhat, hogy egy kódot (pl. egy nagyon kicsi kódot vagy nagyon hosszú tartalmú kódot) bizonyos szkennerek hiányosan szkennelnek be.

   Megoldás:
   Koppintson a gombra és ismételten szkennelje be a munkadarab kódot.
5. A hozzárendelt Quick&Easy betöltése és végrehajtása folyamatban van.
   Elindul egy mérés, majd megjelenik a kiértékelés.

6 Szériamérések indítása vonalkódos szkennelési üzemmódban

A munkadarabok mérése szériamódban a szkennerrel indítható. Ehhez a vonalkódos szkennelési üzemmódot tartósan aktiválni kell.

Vonalkódos szkennelési üzemmód aktiválása (egyszeri)

1. Koppintson a felületmérő készülék menüjében a **Vonalkód szkenner mód aktiválása** bejegyzésre.

   Megjelenik az alapnézet. Az előtérben a "Kód szkennelése" párbeszédablak látható.

A vonalkódos szkennelési üzemmód megmarad a felületmérő készülék kikapcsolása után is.

Mérés indítása

1. Kapcsolja be a felületmérő készüléket.
2. Kapcsolja be a meglévő vezeték nélküli szkennert.
3. Munkadarab szkennelése.

   Ha a beszkennelt kód a "Kód szkennelése" párbeszédablakban jelenik meg (5), koppintson az **OK** gombra.

   — Ha az "'xyz' kódhoz nincs Quick&Easy hozzárendelve. Kérjük, ismételten szkennelje be, vagy rendeljen hozzá kódot." hibaüzenet jelenik meg, a szkenner nem helyesen ismerte fel a kódot, vagy a munkadarabhoz nincs hozzárendelve Quick&Easy.

   Megoldás:
   Koppintson az **OK** gombra. Most vagy szkennelje be ismételten a kódot. vagy koppintson a **Mégse** gombra és a kódhoz rendeljen hozzá egy Quick&Easy-t (lásd a 4.4 fej.).

   — Egyes esetekben előfordulhat, hogy egy kódot (pl. egy nagyon kicsi kódot vagy nagyon hosszú tartalmú kódot) bizonyos szkennerek hiányosan szkennelnek be.

   Megoldás:
   Koppintson a gombra és ismételten szkennelje be a munkadarab kódot.
4. A hozzárendelt Quick&Easy betöltése és végrehajtása folyamatban van.
   Elindul egy mérés, majd megjelenik a kiértékelés.
5. Ismét megjelenik a "Kód szkennelése" párbeszédablak, így a következő munkadarab kód szkennelhető.

A vonalkódos szkennelési üzemmód befejezéséhez: Koppintson a **Mégse** gombra a "Kód szkennelése" párbeszédablakban vagy nyomja meg a zöld **Start**-gombot.

5 Hogy a kód megjelenik-e, a szkenner beállításától függ (lásd 4.1 fej. 4. lépés vagy 4.2 fej. 7. lépés).

订货号	最新修订	版本
3764814	2024-11-13	从 MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 的软件版本 v3.50-06 起有效

目录

1 许可使用范围 1

2 可合理预见的不当使用 1

3 功能 1

4 试运行（一次） 2

4.1 试运行 USB 扫描仪 Xenon 1900 2

4.2 调试无线扫描器 Zebra DS2278 3

4.3 创建 Quick&Easy 程序 4

4.4 分配代码 4

5 通过扫描开始单次测量 6

6 在条形码扫描仪模式下开始连续测量 6

1 许可使用范围

"二维码/条码扫描仪" 选项必须仅与 MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 粗糙度测量仪共用才能读取二维码/条码。

本用户手册仅与 "MarSurf M 310" (3764806) / "MarSurf M 310 C2" (3764807) / "MarSurf M 410" (3755783) 用户手册配合使用时有效。

2 可合理预见的不当使用

不得以本手册所述以外的方式操作设备，特别是将扫描仪对准人。

3 功能

"二维码/条形码扫描仪" 选项允许将 USB 扫描器或无线扫描器 （均在 HID 模式下工作）连接到 MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 粗糙度测量仪器。

也可使用以下 [1] Mahr 提供的扫描仪：

- USB 扫描仪 Honeywell "Xenon™ 1900"，订单号 3028620
- 无线数字扫描器 “Zebra DS2278"，订单号 3028820

连接扫描仪到粗糙度测量仪可简化和加速处理工作（例如对收到货物的检查）：

- 每一待检查的工件都必须在粗糙度测量仪中保存有相应的 Quick&Easy 测量程序（见第 4.3 节）。
- 粗糙度测量仪中，每一待检查工件的二维码或条码都已分配了相应的 Quick&Easy 测量程序（见第 4.4 节）。
- 工件码可在工件图纸或工件本身上扫描。
- 这样做后，即可加载和执行已分配的 Quick&Easy 程序：
  - 之后，可在 Quick&Easy 中设置的测量条件下开始测量。
  - 使用扫描仪可轻松读取工件信息（零件号、图号、检测员姓名等）并快速地转换为轮廓信息（见第 4.3 节）。
  - 评估可以自动输出到外部打印机或导出为 PDF 文件。

扫描单个工件时（见第 5 节），仅需按下分配了 "扫描代码" 功能的 **F1** 至 **F3** 功能键即可（ 图标）。

连续扫描工件时（见第 6 节），条形码扫描仪模式可永久启用。

1 这些扫描仪也可在 MarWin 测量站使用。
若要试运行其他扫描仪，请参阅相应的手册。

4 试运行（一次）

扫描仪连接到粗糙度测量仪时必须配置为 USB HID 键盘。

有关此处未介绍的扫描仪设置：请参阅相应扫描仪的手册。

4.1 试运行 USB 扫描仪 Xenon 1900

1. 打开 MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 粗糙度测量仪。
2. 插入 Xenon 1900 USB 测量仪到粗糙度测量仪的 USB ⇔ A 端口。
   扫描仪发出一声蜂鸣，确认其已准备就绪。
3. 扫描重置扫描仪到出厂默认值的代码：



出厂默认扫描仪配置为 USB HID 键盘。

如果此设置已被修改：扫描配置扫描仪为 USB HID 键盘的代码（见扫描仪的使用手册）。

4. 如需要，可扫描以下代码以设置蜂鸣器音量到最小：



5. 工作时可不确认或确认每一扫描结果。

出厂默认配置为工作时确认。

- 若要工作时不确认每一扫描结果：
  扫描在每次扫描后添加回车 <CR> 后缀的代码：



- 若要工作时确认每一扫描结果：
  重置扫描仪到出厂默认值（见第 3 步）。

在以下情况下，可在工作时确认每一扫描结果（即没有回车 <CR> 后缀）：
- 一个文本输入框内扫描一个以上的文本（<文本 1> 至 <文本 4> 或 <备注>）（见第 4.3 节）。
- 设置（代码分配）时，您希望在分配代码给一个 Quick&Easy 程序前检查其是否被正确扫描（见第 4.4 节）。

如果不添加回车 <CR> 后缀，每次扫描后都会显示记录的代码。随后，用户必须在 "扫描模式" 对话框中按**确定**（或扫描 <CR> 代码）确认代码，见扫描仪的使用手册）。出现失败时，用户可按 ✕ 按钮并重新扫描以删除此代码。

现在，请创建合适的 Quick&Easy 程序（见第 4.3 节）并分配代码（见第 4.4 节）。

4.2 调试无线扫描器 Zebra DS2278

每次使用之前，请确保无线扫描器已充满电。

当通过扫描仪的 Micro USB 端口充电时，不可使用扫描仪扫描代码。

1. 将 USB 无线适配器（例如 3008896）插入到 MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 的 USB 端口 A。
2. 打开粗糙度测量仪。
3. 打开无线扫描器。
   扫描仪发出一声蜂鸣，确认其已准备就绪。
4. 扫描重置扫描仪到出厂默认值的代码：



Return to Factory Defaults

出厂默认扫描仪配置为 USB HID 键盘。

如果此设置已被修改：
扫描配置扫描仪为 USB HID 键盘的代码（见扫描仪的使用手册）。

5. 如需要，可扫描以下代码以设置蜂鸣器音量到最小：



Low Volume

6. 建立无线连接：

关闭粗糙度测量仪后，无线连接将保持不变。当您再次开启仪器时，您将能够立即扫描。

- 扫描启动扫描仪与粗糙度测量仪配对的代码：



HID Bluetooth Classic

- 按粗糙度测量仪菜单上的**无线 扫描器**。

  出现 "☑设备可见" USB 无线适配器已插入 USB 端口 A）。[2]

  如果无线扫描仪已经连接到仪器，则其号码将显示在 "配对设备" 下方，例如 "DS2278 xxxx yyyyyyyyy"。[3]

  如果是要求的扫描仪，则按**退出**键。

- 否则，按**搜索**键。
  搜索位于周围的无线扫描仪。此搜索可能需要 1 到 2 分钟。
  检测到的扫描仪会被显示出来。
- 按所需的扫描仪，然后按**连接**键。
  无线扫描仪连接到粗糙度测量仪器。点击 **确定**键。
  按**退出**键。
- 连接的无线扫描仪的编号在 "已配对设备" 下方以绿色显示。
- 按**确定**键。

2 如果出现 “未找到无线适配器。” 信息：
关闭粗糙 度测量仪器，然后重复步骤 1。 到 6.

3 “xxxx yyyyyyyyy” = 扫描仪的序列号

7. 工作时可不确认或确认每一扫描结果。

出厂默认配置为工作时确认。

若要工作时不确认每一扫描结果：
扫描在每次扫描后添加回车 <CR> 后缀的代码：



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

- 若要工作时确认每一扫描结果：
  重置扫描仪到出厂默认值（见第 4 步）。

  重置为出厂设置时，无线连接将丢失。
  此时，按粗糙度测量仪菜单上的**无线 扫描器**，然后按所需扫描仪，按**删除**键，按**确定**键。然后重复第 6 步。

在以下情况下，可在工作时确认每一扫描结果（即没有回车 <CR> 后缀）：
- 一个文本输入框内扫描一个以上的文本（<文本 1> 至 <文本 4> 或 <备注>）（见第 4.3 节）。
- 设置（代码分配）时，您希望在分配代码给一个 Quick&Easy 程序前检查其是否被正确扫描（见第 4.4 节）。

如果不添加回车 <CR> 后缀，每次扫描后都会显示记录的代码。随后，用户必须在 "扫描模式" 对话框中按**确定**（或扫描 <CR> 代码）确认代码，见扫描仪的使用手册）。出现失败时，用户可按 按钮并重新扫描以删除此代码。

4.3 创建 Quick&Easy 程序

如果当前工件尚无相应的 Quick&Easy 程序：

1. 在粗糙度测量仪的以下菜单中完成必要的设置：**测量条件**、**参数**、**公差限值**、**导出设置**、**记录文本**、**轮廓选项**、**打印选项**、（M 410: **统计设置**）。
2. 启用要在**记录文本**菜单的 "查询轮廓信息" 字段中输入的文本（<文本1> 至 <文本4> 和 <备注>）。
   - 在启用的文本框 （☑） 中，现在输入将保存到 Quick&Easy 中的文本。或者，可在测量后于启用的文本框内输入文本。
   - 文本可手动或使用扫描仪输入：
     按 编辑，并扫描要在相应文本框中显示的文本的代码。也可为文本框扫描多个代码。

     每次测量后会自动检索启用的文字，并可根据测量的部件而相应修改。
3. 保存当前设置为一个 Quick&Easy 程序：
   - 按粗糙度测量仪菜单上的 **保存 Quick&Easy**。
   - 如有必要，请更改 Quick&Easy 的文件名。

4.4 分配代码

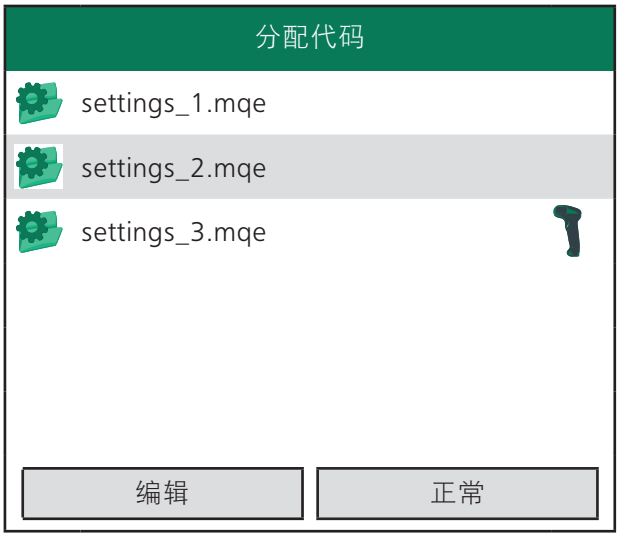
各工件代码仅可分配到**一个** Quick&Easy 程序！
但一个 Quick&Easy 程序可用于多个代码不同的工件。

因此，我们建议在工作时确认每一扫描结果。[4]
这样，您可在分配代码给一个 Quick&Easy 程序前检查其是否被正确扫描。

4 见第 4.1 节第 4 步，或第 4.2 节第 7 步

编辑分配到一个 Quick&Easy 程序的代码（即删除一个已分配的代码，或添加一个新代码）：

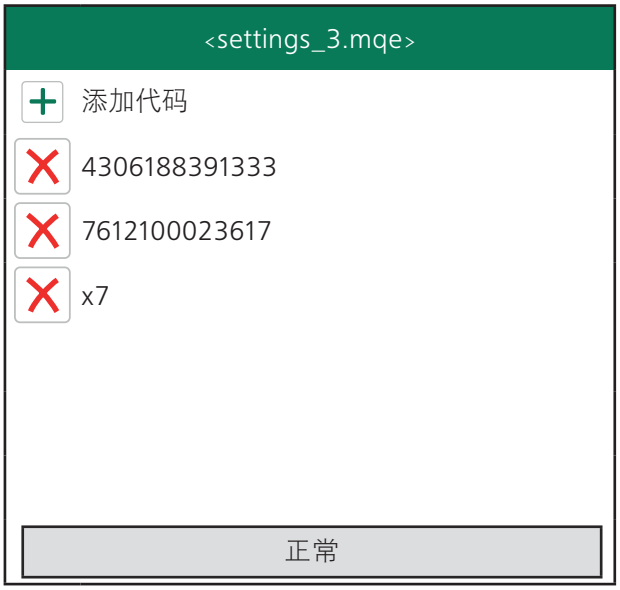
1. 按粗糙度测量仪菜单上的**分配代码**。
可用 Quick&Easy 程序显示，例如



可用 Quick&Easy 程序列表

图标显示相应 Quick&Easy 已分配了至少一个代码。

2. 按要用于工件的 Quick&Easy 的名称（例如"settings_3.mqe"）。然后按**编辑**键。
对话框显示已分配到此 Quick&Easy 的代码的列表，例如



已分配到所选 Quick&Easy 程序的代码的列表

3. 若要从此列表中删除一个代码：
   - 按代码名称旁的 键，并按**确定**确认。
   - 按**确定**键。
   删除的代码不再包括在代码列表中。
4. 若要添加一个新代码到此列表：
   - 按 "添加代码" 旁的 键。
   显示用于输入代码的输入框：



   - 扫描工件代码。
   - 若要工作时不确认每一扫描结果，含新代码的代码列表立即显示。
   - 若要工作时确认每一扫描结果，会显示扫描的代码，例如



   如果代码正确，按 键。
   如果代码错误，按 键，并重新扫描工件代码。

   – 如果显示错误消息 "该代码为空白代码，因此无法分配。"，扫描仪无法识别代码，因而只会发送 <CR>。
   解决方法：
   按**确定**键，并重新扫描工件代码。

   – 如果显示错误消息 "代码 'xyz' 已经分配给 Quick&Easy'Old_QE"。要将代码分配给 Quick&Easy 'New_QE' 吗？"，此工件代码已被分配到一个第 2 步中所选 Quick&Easy 以外的其他 Quick&Easy 程序。
   解决方法：
   如果要分配代码到此处（第 2 步）所选的 'New_QE' Quick&Easy，按**确定**键。
   如果仍分配代码到 'Old_QE' Quick&Easy，按**取消**键。

   - 按**确定**键。
   新代码已包括在代码列表中。
5. 按**确定**键。

5 通过扫描开始单次测量

可使用扫描仪启动单个工件的测量。为此，功能键之一必须已被分配了 "扫描代码" 功能（ 图标）。

分配功能键（一次）

1. 按粗糙度测量仪菜单上的 **功能键**。
2. 分配 "扫描代码" 功能到 **F1** 至 **F3** 功能键之一。按**确定**键。

开始测量

1. 打开粗糙度测量仪。
2. 如果可用，请打开无线扫描器。
3. 在粗糙度测量仪的基本视图中，按 功能键。

   "扫描代码" 在前端显示。
4. 扫描工件代码。

   如果扫描的代码在 [5] "扫描代码" 对话框中显示，按**确定**键。

   – 如果显示错误消息 "没有 Quick&Easy 已分配给代码 'xyz'。请重新扫描或分配代码"。扫描仪可能未正确识别代码，或工件代码未被分配到任何 Quick&Easy 程序。

     解决方法：
     按**确定**键。然后，重新扫描代码。或者按**取消**键，并分配代码到 Quick&Easy 程序（见第 4.4 节）。

   – 在极罕见情况下，有些扫描仪可能无法正确扫描代码（例如非常小的代码或内容非常长的代码）。

     解决方法：
     按 键，并重新扫描工件代码。
5. 然后即可加载和执行已分配的 Quick&Easy 程序。
   测量开始且显示评估结果。

6 在条形码扫描仪模式下开始连续测量

连续扫描工件时，条形码扫描仪模式可永久启用。
可使用扫描仪启动工件的连续测量。为此，条码扫描仪模式必须已永久启用。

激活条码扫描仪模式（一次）

1. 按粗糙度测量仪菜单上的**激活条码扫描仪模式**。

   显示基本视图。"扫描代码" 对话框在前端显示。

关闭粗糙度测量仪时，条码扫描仪模式仍保持启用。

开始测量

1. 打开粗糙度测量仪。
2. 如果可用，请打开无线扫描器。
3. 扫描工件代码。

   如果扫描的代码在 "扫描代码" 中显示[5]，按**确定**键。

   – 如果显示错误消息 "没有 Quick&Easy 已分配给代码 'xyz'。请重新扫描或分配代码"。扫描仪可能未正确识别代码，或工件代码未被分配到任何 Quick&Easy 程序。

     解决方法：
     按**确定**键。然后，重新扫描代码。或者按**取消**键，并分配代码到 Quick&Easy 程序（见第 4.4 节）。

   – 在极罕见情况下，有些扫描仪可能无法正确扫描代码（例如非常小的代码或内容非常长的代码）。

     解决方法：
     按 键，并重新扫描工件代码。
4. 然后即可加载和执行已分配的 Quick&Easy 程序。
   测量开始且显示评估结果。
5. "扫描代码" 再次显示，以便扫描下一个工件代码。

若要退出条码扫描仪模式：
按 "扫描代码" 对话框中**取消**键，或按绿色**开始**键。

5 代码的显示与否取决于扫描仪的设置（见第 4.1 节第 4 步，或第 4.2 节第 7 步）。

주문 번호	최종 수정	버전
3764814	2024-11-13	소프트웨어 버전 v3.50-06부터 유효합니다 MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410

목차

1 허용된 용도 1

2 예측 가능한 잘못된 사용 1

3 기능 1

4 시운전(한 번) 2

4.1 USB 스캐너 Xenon 1900 시운전 2

4.2 무선 스캐너 Zebra DS2278 시운전 3

4.3 Quick&Easy 프로그램 만들기 4

4.4 코드 할당 4

5 스캔해서 단일 측정 시작 6

6 바코드 스캐너 모드에서 연속 측정 시작 .. 6

1 허용된 용도

"QR 코드/바코드 스캐너" 옵션은 QR 코드 또는 바코드 판독을 위해 MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 거칠기 측정기에서만 사용해야 합니다.

이 사용 매뉴얼은 "MarSurf M 310" (3764806) / "MarSurf M 310 C2" (3764807) / "MarSurf M 410" (3755783) 사용 매뉴얼에 대해서만 유효합니다.

2 예측 가능한 잘못된 사용

특히 스캐너를 사람에게 조준하는 등, 본 매뉴얼에 설명된 것 이외의 방식으로 기기를 작동하는 행위는 허용되지 않습니다.

3 기능

"QR 코드/바코드 스캐너" 옵션을 사용하면 USB 스캐너 또는 무선 스캐너 (둘 다 HID 모드에서 작동)를 MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 거칠기 측정 장비에 연결할 수 있습니다.

Mahr에서 다음의 스캐너를 [1] 구입할 수 있습니다:

- Honeywell의 USB 스캐너 "Xenon™ 1900", 주문 번호 3028620
- 무선 디지털 스캐너 "Zebra DS2278", 주문 번호 3028820

거칠기 측정기에 스캐너를 연결하면 절차를 간소화하고 처리 속도를 높일 수 있습니다(예: 입고 물품 검사에서):

- 검사할 각 측정물에 대해 적합한 Quick&Easy 측정 프로그램을 거칠기 측정기에 저장해야 합니다(섹션 4.3 참조).
- 거칠기 측정기에서 적합한 Quick&Easy 측정 프로그램을 검사할 측정물의 QR 코드 또는 바코드에 할당해야 합니다(섹션 4.4 참조).
- 측정물 코드는 측정물 도면 또는 측정물 자체에서 스캔됩니다.
- 이렇게 하면 할당된 Quick&Easy 프로그램이 로드되어 실행됩니다:
  - Quick&Easy에 설정된 측정 조건으로 측정이 시작합니다.
  - 스캐너를 사용하여 측정물 정보(부품 번호, 도면 번호, 검사자 이름 등)를 간편하고 빠르게 판독하여 프로파일 정보로 전송할 수 있습니다(섹션 4.3 참조).
  - 평가는 자동으로 외부 프린터로 출력하거나 PDF 파일로 내보낼 수 있습니다.

단일 측정물을 스캔할 경우(섹션 5 참조), "코드 스캔" 기능(아이콘)이 할당된 **F1** ~ **F3** 기능 키 중 하나를 탭하면 됩니다.

측정물을 연속해서 스캔할 경우(섹션 6 참조), 바코드 스캐너 모드를 영구적으로 활성화할 수 있습니다.

1 이러한 스캐너는 MarWin 측정 스테이션에서도 사용할 수 있습니다. 다른 스캐너를 시운전할 경우, 해당 매뉴얼을 참조하십시오.

4 시운전(한 번)

거칠기 측정기에 연결할 때 스캐너를 USB HID 키보드로 설정해야 합니다.

여기에 설명되지 않은 스캐너를 설정하려면 해당 스캐너의 매뉴얼을 참조하십시오.

4.1 USB 스캐너 Xenon 1900 시운전

1. MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 거칠기 측정기의 전원을 켭니다.
2. Xenon 1900 USB 스캐너를 거칠기 측정기의 USB A 포트에 연결합니다.
   스캐너에서 신호음이 울리면서 사용 준비가 되었음을 확인합니다.
3. 스캐너를 공장 출고시 기본값으로 재설정하는 코드를 스캔합니다:



   공장 출고시 기본값에서는 스캐너가 USB HID 키보드로 설정됩니다.

   이 설정이 수정된 경우:
   스캐너를 USB HID 키보드로 설정하는 코드를 스캔합니다(스캐너의 매뉴얼 참조).

4. 필요하면 다음 코드를 스캔하여 신호음 볼륨을 최소로 설정합니다:



5. 각각의 단일 스캔 결과에 대해 승인 없이 또는 승인을 통해 작업할 수 있습니다.

   공장 출고시 기본값에서는 승인을 통한 작업이 구성되어 있습니다.

   - 각각의 단일 스캔 결과를 승인하지 않고 작업하는 방법:
     각 스캔 프로세스 후 캐리지 리턴 <CR> 접미사를 추가하는 코드를 스캔합니다:



   - 각각의 단일 스캔 결과를 승인해서 작업하는 방법:
     스캐너를 공장 출고시 기본값으로 재설정합니다(3단계 참조).

   다음의 경우, 각각의 단일 스캔 결과를 승인해서 작업하는 것이 유용할 수 있습니다(즉, 캐리지 리턴 <CR> 없이):
   - 입력 상자에 대해 둘 이상의 텍스트가 스캔됩니다(<텍스트 1>에서 < 텍스트 4> 또는 <비고>)(섹션 4.3 참조).
   - 설정(코드 할당) 중, Quick&Easy 프로그램에 할당하기 전에 코드가 올바로 스캔되었는지를 확인할 수 있습니다(섹션 4.4 참조).

   캐리지 리턴 <CR> 접미어가 추가된 경우, 기록된 코드가 각 스캔 프로세스 후에 표시됩니다. 그런 다음 사용자가 "코드 스캔" 대화상자에서 **확인** 버튼을 탭해서(또는 <CR> 코드를 스캔해서, 스캐너의 매뉴얼 참조) 코드를 확인해야 합니다. 오류가 발생한 경우, 사용자가 ✕ 버튼을 탭하고 다시 스캔해서 코드를 제거할 수 있습니다.

이제 적합한 QuickEasy 프로그램을 만들고(섹션 4.3 참조) 코드를 할당하십시오(섹션 4.4 참조).

4.2 무선 스캐너 Zebra DS2278 시운전

사용하기 전에 무선 스캐너가 완전히 충전되어 있는지 확인하세요.

Micro USB 포트를 통해 스캐너를 충전하는 동안에는 코드를 스캔하는 데 사용할 수 없습니다.

1. USB 무선 어댑터(예: 3008896)를 MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410의 USB 포트 A에 연결합니다.
2. 거칠기 측정기의 전원을 켭니다.
3. 무선 스캐너를 켭니다.
   스캐너에서 신호음이 울리면서 사용 준비가 되었음을 확인합니다.
4. 스캐너를 공장 출고시 기본값으로 재설정하는 코드를 스캔합니다:



Return to Factory Defaults

공장 출고시 기본값에서는 스캐너가 USB HID 키보드로 설정됩니다.

이 설정이 수정된 경우:
스캐너를 USB HID 키보드로 설정하는 코드를 스캔합니다(스캐너의 매뉴얼 참조).

5. 필요하면 다음 코드를 스캔하여 신호음 볼륨을 최소로 설정합니다:



Low Volume

6. 무선 연결을 설정합니다.

   거칠기 측정기를 끄면 무선 연결이 유지됩니다. 기기를 다시 켜면 즉시 스캔할 수 있습니다.

   - 거칠기 측정기와 스캐너의 페어링을 시작하는 코드를 스캔합니다:



HID Bluetooth Classic

   - 거칠기 측정기 메뉴에서 **무선 스캐너**를 탭합니다.

     "☑ 장치를 볼 수 있음"가 나타납니다(즉, USB 무선 어댑터가 USB 포트 A에 꽂혀 있습니다). [2]

     무선 스캐너가 이미 기기에 연결되어 있는 경우, 해당 번호가 "페어링된 장치" 아래에 표시됩니다 (예: "DS2278 xxxx yyyyyyyyyy"). [3]

     이것이 필요한 스캐너이면 **종료** 키를 탭합니다.

   - 그렇지 않으면 **검색** 키를 탭합니다.
     주변에 있는 무선 스캐너를 수색합니다. 검색에는 1 ~ 2분이 소요될 수 있습니다.
     검색된 스캐너가 표시됩니다.
   - 필요한 스캐너를 탭한 다음, **연결** 키를 탭합니다.
     무선 스캐너는 거칠기 측정기에 연결됩니다. **확인** 키를 탭합니다.
     종료 키를 탭합니다.
   - 연결된 무선 스캐너의 번호는 "페어링된 장치" 아래에 녹색으로 표시됩니다.
   - **확인** 키를 탭합니다.

2 "무선 어댑터를 찾을 수 없습니다." 메시지가 나타난 경우:
거칠기 측정기의 전원을 끈 다음, 1 ~ 6 단계를 반복합니다.

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = 스캐너의 일련 번호

7. 각각의 단일 스캔 결과에 대해 승인 없이 또는 승인을 통해 작업할 수 있습니다.

   공장 출고시 기본값에서는 승인을 통한 작업이 설정되어 있습니다.

   - 각각의 단일 스캔 결과를 승인하지 않고 작업하는 방법:
     각 스캔 프로세스 후 캐리지 리턴 <CR> 접미사를 추가하는 코드를 스캔합니다:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - 각각의 단일 스캔 결과를 승인해서 작업하는 방법:
     스캐너를 공장 출고시 기본값으로 재설정합니다 (4단계 참조).

     공장 설정으로 재설정하면 무선 연결이 끊어집니다.
     이 경우, 거칠기 측정기 메뉴에서 **무선 스캐너**를 탭하고 스캐너 항목을 탭한 다음, **제거** 키를 탭하고 **확인** 키를 탭합니다. 그런 다음 6단계를 반복합니다.

   다음의 경우, 각각의 단일 스캔 결과를 승인해서 작업하는 것이 유용할 수 있습니다(즉, 캐리지 리턴 <CR> 없이):
   - 입력 상자에 대해 둘 이상의 텍스트가 스캔됩니다(<텍스트 1>에서 <텍스트 4> 또는 <비고>)(섹션 4.3 참조).
   - 설정(코드 할당) 중, Quick&Easy 프로그램에 할당하기 전에 코드가 올바로 스캔되었는지를 확인할 수 있습니다(섹션 4.4 참조).

   캐리지 리턴 <CR> 접미어가 추가된 경우, 기록된 코드가 각 스캔 프로세스 후에 표시됩니다. 그런 다음 사용자가 "코드 스캔" 대화상자에서 **확인** 버튼을 탭해서(또는 <CR> 코드를 스캔해서, 스캐너의 매뉴얼 참조) 코드를 확인해야 합니다. 오류가 발생한 경우, 사용자가 ✗ 버튼을 탭하고 다시 스캔해서 코드를 제거할 수 있습니다.

4.3 Quick&Easy 프로그램 만들기

아직 현재 측정물에 적합한 Quick&Easy 프로그램이 없을 경우:

1. 거칠기 측정기의 다음 메뉴에서 필요한 설정을 구성합니다: **측정 조건**, **파라미터**, **공차 한계**, **내보내기 설정**, **기록 텍스트**, **프로파일 옵션**, **인쇄 옵션**, (M 410: **통계 설정**).
2. **기록 텍스트** 메뉴의 "쿼리 프로파일 정보" 영역에서 (<텍스트 1>에서 <텍스트 4> 및 <비고>)에 채울 텍스트를 활성화합니다.
   - 활성화된 텍스트 상자(☑)에 이제 Quick&Easy에 저장할 텍스트를 입력할 수 있습니다. 또는 측정 후 활성화된 텍스트 상자에 텍스트를 입력할 수도 있습니다.
   - 입력은 수동으로 또는 스캐너를 사용해서 수행할 수 있습니다:
     편집하려면 ✎을 탭하고 해상 상자에 나타나게 할 텍스트의 코드를 스캔합니다. 또는 상자에 대해 둘 이상의 코드를 스캔할 수도 있습니다.

     각 측정 후 활성화된 텍스트가 자동으로 검색된 다음, 측정된 파트에 맞게 조정될 수 있습니다.
3. 현재 설정을 Quick&Easy로 저장합니다:
   - 거칠기 측정기 메뉴에서 **Quick&Easy 저장**을 탭합니다.
   - 필요하면 Quick&Easy의 파일명을 변경합니다.

4.4 코드 할당

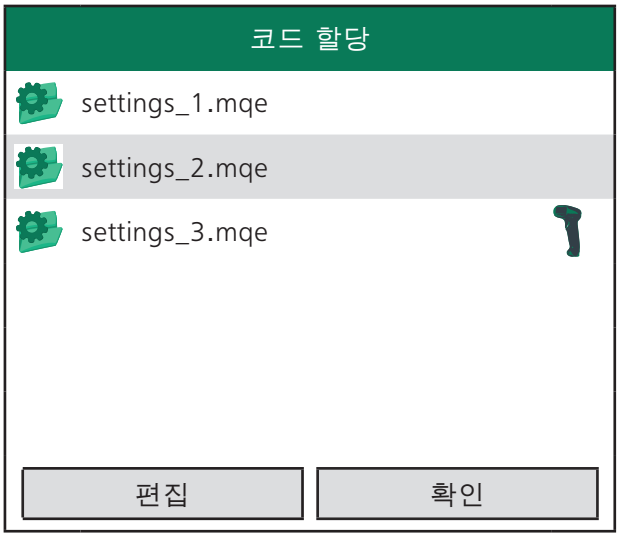
각 측정물 코드는 정확히 **하나**의 Quick&Easy 프로그램에 할당할 수 있습니다!
그러나 Quick&Easy를 서로 다른 코드를 포함한 여러 개의 측정물에 사용할 수 있습니다.

여기서는 각각의 단일 스캔 결과를 승인해서 작업하는 것이 바람직합니다. [4]
이런 식으로 Quick&Easy에 할당하기 전에 코드가 올바로 스캔되었는지를 확인할 수 있습니다.

4 섹션 4.1의 4단계 또는 섹션 4.2의 7단계를 참조하십시오.

Quick&Easy에 할당된 코드 편집(즉, 할당된 코드 제거 또는 새로운 코드 추가):

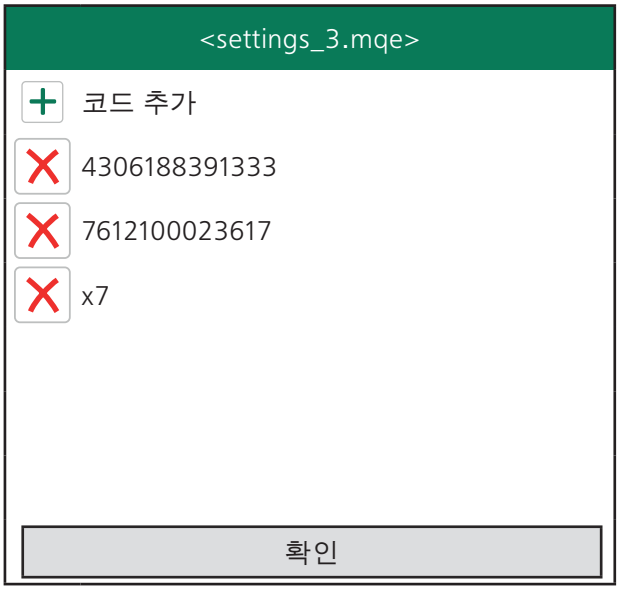
1. 거칠기 측정기 메뉴에서 **코드 할당**을 탭합니다.
   사용 가능한 Quick&Easy 프로그램이 표시됩니다.



사용 가능한 Quick&Easy 프로그램 목록

아이콘은 최소 하나의 코드가 해당 Quick&Easy에 이미 할당되었음을 나타냅니다.

2. 측정물에 사용할 Quick&Easy의 이름(예: "settings_3.mqe")을 탭합니다. 그런 다음 **편집** 키를 탭합니다.
   대화상자에 이미 Quick&Easy에 할당된 코드 목록이 나타납니다.



선택한 Quick&Easy에 할당된 코드 목록

3. 이 목록에서 코드를 제거하는 방법:
   - 코드 이름 옆의 ✕ 키를 탭하고 **확인**을 사용해 질문을 승인합니다.
   - **확인** 키를 탭합니다.
     제거된 코드는 더 이상 코드 목록에 포함되지 않습니다.
4. 새로운 코드를 이 목록에 추가하는 방법:
   - "코드 추가" 옆에 있는 + 키를 탭합니다.
     코드의 입력 상자가 표시됩니다.



   - 측정물 코드를 스캔합니다.
   - 각각의 단일 스캔 결과를 승인하지 않고 작업할 경우, 새로운 코드를 포함한 코드 목록이 즉시 나타납니다.
   - 각각의 단일 스캔 결과를 승인해서 작업할 경우, 스캔한 코드가 표시됩니다.



     코드가 올바르면 ✓ 키를 탭합니다.
     코드가 올바르지 않으면 ✕ 키를 탭하고 측정물 코드를 다시 스캔합니다.
     - "코드가 비어 있으므로 할당할 수 없습니다." 오류 메시지가 나타나면 코드를 식별하는 데 스캐너를 사용할 수 없으므로 <CR>만 전송된 것입니다.
       해결책:
       확인 키를 탭하고 측정물 코드를 다시 스캔합니다.
     - "코드 'xyz'가 이미 'Old_QE'에 할당되었습니다. 대신 코드를 Quick&Easy 'New_QE'에 할당하시겠습니까?" 오류 메시지가 나타나면 이 측정물 코드가 2단계에서 선택한 Quick&Easy가 아닌 다른 Quick&Easy에 할당된 것입니다.
       해결책:
       여기서 선택한 'New_QE' Quick&Easy(2단계에서)에 코드를 할당하려면 **확인** 키를 탭합니다.
       코드를 'Old_QE' Quick&Easy에 할당된 상태로 유지하려면 **취소**를 탭합니다.
   - **확인** 키를 탭합니다.
     새로운 코드가 코드 목록에 포함됩니다.
5. **확인** 키를 탭합니다.

5 스캔해서 단일 측정 시작

스캐너를 사용하여 단일 측정물의 측정을 시작할 수 있습니다. 이러한 목적으로 기능 키 중 하나를 "코드 스캔" 기능( 아이콘)에 할당해야 합니다.

기능 키 할당(한 번)

1. 거칠기 측정기 메뉴에서 **기능 키**를 탭합니다.
2. "코드 스캔" 기능을 기능 키 **F1** ~ **F3** 중 하나에 할당합니다. **확인** 키를 탭합니다.

측정 시작

1. 거칠기 측정기의 전원을 켭니다.
2. 가능하다면 무선 스캐너를 켭니다.
3. 거칠기 측정기의 기본 보기에서  기능 키를 탭합니다.

   "코드 스캔" 대화상자가 전경에 나타납니다.
4. 측정물 코드를 스캔합니다.

   스캔한 코드가 "코드 스캔" 대화상자에 표시되면[5] **확인** 키를 탭합니다.

   – "코드 'xyz'에 할당된 Quick&Easy가 없습니다. 코드를 다시 스캔하거나 할당하십시오." 오류 메시지가 나타나면 스캐너가 코드를 올바로 식별할 수 없거나 측정물 코드가 Quick&Easy에 할당되지 않은 것입니다.

     해결책:
     확인 키를 탭합니다. 이제 코드를 다시 스캔합니다. 또는 **취소** 키를 탭하고 코드를 Quick&Easy에 할당합니다(섹션 4.4 참조).

   – 드문 경우지만 코드(예: 매우 작은 코드 또는 내용이 매우 긴 코드)가 특정 스캐너로는 올바로 스캔되지 않을 수 있습니다.

     해결책:
      키를 탭하고 측정물 코드를 다시 스캔합니다.
5. 할당된 Quick&Easy가 로드되어 실행됩니다.
   측정이 시작되고 평가가 표시됩니다.

6 바코드 스캐너 모드에서 연속 측정 시작

측정물을 연속해서 스캔할 경우, 바코드 스캐너 모드를 영구적으로 활성화할 수 있습니다.
스캐너를 사용해 연속해서 측정물 측정을 시작할 수 있습니다. 이를 위해서 바코드 스캐너 모드를 영구적으로 활성화해야 합니다.

바코드 스캐너 모드 활성화(한 번)

1. 거칠기 측정기의 메뉴에서 **바코드 스캐너 모드 활성화**를 탭합니다.

   기본 보기가 표시됩니다. "코드 스캔" 대화상자가 전경에 나타납니다.

바코드 스캐너 모드는 거칠기 측정기의 전원을 끌 때 활성화된 상태로 유지됩니다.

측정 시작

1. 거칠기 측정기의 전원을 켭니다.
2. 가능하다면 무선 스캐너를 켭니다.
3. 측정물 코드를 스캔합니다.

   스캔된 코드가 "코드 스캔" 대화상자에 나타나면[5] **확인** 키를 탭합니다.

   – "코드 'xyz'에 할당된 Quick&Easy가 없습니다. 코드를 다시 스캔하거나 할당하십시오." 오류 메시지가 나타나면 스캐너가 코드를 올바로 식별할 수 없거나 측정물 코드가 Quick&Easy에 할당되지 않은 것입니다.

     해결책:
     확인 키를 탭합니다. 이제 코드를 다시 스캔합니다. 또는 **취소** 키를 탭하고 코드를 Quick&Easy에 할당합니다(섹션 4.4 참조).

   – 드문 경우지만 코드(예: 매우 작은 코드 또는 내용이 매우 긴 코드)가 특정 스캐너로는 올바로 스캔되지 않을 수 있습니다.

     해결책:
      키를 탭하고 측정물 코드를 다시 스캔합니다.
4. 할당된 Quick&Easy가 로드되어 실행됩니다.
   측정이 시작되고 평가가 표시됩니다.
5. 다음 측정물 코드를 스캔할 수 있도록 "코드 스캔" 대화상자가 다시 표시됩니다.

바코드 스캐너 모드를 종료하는 방법:
"코드 스캔" 대화상자에서 **취소** 키를 탭하거나 녹색 **시작** 키를 누릅니다.

5 코드가 표시되는지 여부는 스캐너 설정에 따라 좌우됩니다(섹션 4.1 4단계 및 섹션 4.2 7단계 참조).

注文番号	前回変更	バージョン
3764814	2024-11-13	MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410のソフトウェアバージョンv3.50-06から有効

目次

1 許可されている使用 1

2 合理的に予見可能な誤使用 1

3 機能 1

4 試運転 (1回) 2

4.1 USBスキャナXenon 1900の試運転 2

4.2 ワイヤレススキャナZebra DS2278の試運転 3

4.3 Quick&Easyプログラムを作成 4

4.4 コードの割当 4

5 スキャンにより単一の測定を開始 6

6 バーコードスキャナモードによる連続測定の開始 6

1 許可されている使用

「QRコード/バーコードスキャナ」オプションは、QRコードまたはバーコード読み取りのため、MarSurf M 310/ M 310 C2 / M 410の粗さ測定器と一体となってのみ使用されなければなりません。

このユーザーマニュアルは、「MarSurf M 310」(3764806) / 「MarSurf M 310 C2」(3764807) / 「MarSurf M 410」(3755783) のユーザーマニュアルと一体となってのみ有効になります。

2 合理的に予見可能な誤使用

このマニュアルで説明されている以外の方法でデバイスを操作することは許可されません。特にスキャナを人に向けてはいけません。

3 機能

「QRコード/バーコードスキャナ」オプションにより、USBスキャナまたはワイヤレススキャナ（いずれもHID モードで動作）をMarSurf M 310/M 310 C2 / M 410粗さ計に接続できます。

以下のスキャナ[1]がMahrで利用可能です。

- Honeywell製USBスキャナ「Xenon™ 1900」注文番号3028620
- ワイヤレスデジタルスキャナ「Zebra DS2278」、注文番号3028820

粗さ測定器にスキャナを接続すると、手順 (例えば、入って来る商品の点検) を簡素化して早めることができます。

- チェックされるそれぞれの測定物に対して、適当なQuick&Easy測定プログラムを粗さ測定器に保存する必要があります (セクション4.3参照)。
- 粗さ測定器で、適当なQuick&Easy測定プログラムがチェックされる測定物のQRコードかバーコードに割り当てられます (セクション4.4参照)。
- 測定物コードが、測定物図面の上、または測定物自体の上でスキャンされます。
- そうすることによって、割り当てられたQuick&Easyプログラムが読み込まされて実行されます。
  - Quick&Easyで設定された測定条件による測定が開始されます。
  - スキャナを使用して測定物の情報 (部品番号、図面番号、検査員の名前など) を読み取り、プロファイル情報に迅速かつ簡単に転送できます (セクション4.3参照)。
  - 自動的に評価を外部のプリンタに出力するか、またはPDFファイルにエクスポートできます。

単一の測定物をスキャンする場合 (セクション5参照)、**F1**から**F3**のファンクションキーのうちの1つをタップします。それに「スキャンコード」機能が割り当てられます(アイコン)。

連続操作 (セクション6参照) で測定物をスキャンする場合、バーコードスキャナモードを永続的に有効化できます。

1 また、MarWin測定ステーションでこれらのスキャナを使用できます。異なったスキャナを試運転するには、対応するマニュアルを参照してください。

4 試運転 (1回)

粗さ測定器にスキャナを接続するときは、スキャナはUSB HIDキーボードとして構成されなければなりません。

ここで説明されていない設定をスキャナでするには、それぞれのスキャナのマニュアルを参照してください。

4.1 USBスキャナXenon 1900の試運転

1. MarSurf M 310/M 310 C2 / M 410粗さ測定器のスイッチをオンにします。
2. Xenon 1900 USBスキャナを粗さ測定器のUSB Aポートにプラグインします。
   スキャナは、ビープ音と共に使用準備ができたことを確認します。
3. 工場出荷時設定にスキャナをリセットするコードをスキャンします。



   工場出荷時設定で、スキャナはUSB HIDキーボードとして構成されています。

   この設定が変更された場合:
   USB HIDキーボードとしてスキャナを構成するコードをスキャンしてください (スキャナのマニュアル参照)。

4. 必要に応じて、以下のコードをスキャンして、警報器のボリュームを最小限に設定してください:



5. それぞれの単一スキャン結果について、確認なしまたは確認ありのどちらかで作業できます。

   工場出荷時設定では、確認ありでの作業が構成されています。

   - それぞれの単一のスキャン結果で確認なしで作業をする方法:
     それぞれのスキャンプロセス後に改行 (<CR>) 接尾語を加えるコードをスキャンしてください。



   - それぞれの単一のスキャン結果で確認ありで作業をする方法:
     工場出荷時設定にスキャナをリセットします (ステップ3参照)。

   以下の場合では、それぞれの単一のスキャン結果について確認あり (すなわち、改行<CR>なし) で作業するのが役に立ちます。
   - 1つ以上のテキストが、入力ボックス (<テキスト1>から<テキスト4>または<コメント>) にスキャンされます (セクション4.3参照)。
   - セットアップ (コード割当) の間、Quick&Easyプログラムにコードを割り当てる前にコードが正しくスキャンされたかどうかをチェックできます (セクション4.4参照)。

   改行 (<CR>) 接尾語を加えないと、それぞれのスキャンプロセスの後で、記録されたコードが表示されます。次に、ユーザーは、「スキャンコード」ダイアログで**OK**ボタンをタップすることによって (または<CR>コードをスキャンすることによって)、コードを確認する必要があります (スキャナのマニュアルを参照)。不具合の場合、ユーザーは、ボタンをタップして再スキャンすることでコードを取り除くことができます。

   今度は、適当なQuickEasyプログラム (セクション4.3参照) を作成して、コードを割り当ててください (セクション4.4参照)。

4.2 ワイヤレススキャナZebra DS2278の試運転

各使用の前に、ワイヤレススキャナが完全に充電されていることを確認してください。

スキャナがMicro USBポートを通して充電されている間はコードをスキャンできません。

1. USBワイヤレスアダプタ（3008896など）をMarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410のUSBポート A に差し込みます。
2. 粗さ測定器のスイッチをオンにします。
3. ワイヤレススキャナの電源を入れます。
   スキャナは、ビープ音と共に使用準備ができたことを確認します。
4. 工場出荷時設定にスキャナをリセットするコードをスキャンします。



Return to Factory Defaults

工場出荷時設定で、スキャナはUSB HIDキーボードとして構成されています。

この設定が変更された場合：
USB HIDキーボードとしてスキャナを構成するコードをスキャンしてください (スキャナのマニュアル参照)。

5. 必要に応じて、以下のコードをスキャンして、警報器のボリュームを最小限に設定してください:



Low Volume

6. ワイヤレス接続を確立します：

粗さ測定器の電源が切れても、ワイヤレス接続は維持されます。装置の電源を入れ直すと、すぐにスキャンできるようになります。

- 粗さ測定器とスキャナのペアリングを開始するコードをスキャンしてください。



HID Bluetooth Classic

- 粗さ測定器のメニューで**ワイヤレス スキャナー**をタップします。

  「☑デバイスが見えます」と表示されます（USBワイヤレスアダプタがUSBポートAに接続されていることを意味します）。[2]

  ワイヤレススキャナがすでに測定器に接続されている場合は、「ペアリングされたデバイス」の下にその番号が表示されます（例：「DS2278 xxxx yyyyyyyyy」）。[3]

  これが必要なスキャナであり、**終了**キーをタップします。

- それ以外の場合、**検索**キーをタップします。
  周囲に設置されたワイヤレススキャナーを探す。この検索には1 から 2 分かかる場合がある。
  検出されたスキャナが表示されます。
- 必要なスキャナをタップして、次に**接続**キーをタップします。
  ワイヤレススキャナーは粗さ測定器に接続されている。**OK** キーをタップします。
  終了キーをタップします。
- 接続されたワイヤレススキャナの番号は、「ペアリングされたデバイス」の下に緑色で表示されます。
- **OK**キーをタップします。

2 「ワイヤレスアダプタが見つかりません。」というメッセージが現れた場合：
粗さ測定器のスイッチをオフにして、ステップ1～6を繰り返します。

3 「xxxx yyyyyyyy」= スキャナのシリアル番号

7. それぞれの単一スキャン結果について、確認なしまたは確認ありのどちらかで作業できます。

   工場出荷時設定では、確認ありでの作業が構成されています。

   - それぞれの単一のスキャン結果で確認なしで作業をする方法:
     それぞれのスキャンプロセス後に改行 (<CR>) 接尾語を加えるコードをスキャンしてください。



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - それぞれの単一のスキャン結果で確認ありで作業をする方法:
     工場出荷時設定にスキャナをリセットします (ステップ4参照)。

     工場出荷時の設定にリセットすると、ワイヤレス接続が失われます。
     この場合、粗さ測定器のメニューで、**ワイヤレス スキャナー**をタップし、スキャナのエントリをタップし、**削除** キーをタップし、**OK**キーをタップします。その後、ステップ 6を繰り返す。

   以下の場合では、それぞれの単一のスキャン結果について確認あり (すなわち、改行<CR>なし) で作業するのが役に立ちます。
   - 1つ以上のテキストが、入力ボックス (<テキスト1>から<テキスト4>または<コメント>) にスキャンされます (セクション4.3参照)。
   - セットアップ (コード割当) の間、Quick&Easyプログラムにコードを割り当てる前にコードが正しくスキャンされたかどうかをチェックできます (セクション4.4参照)。

     改行 (<CR>) 接尾語を加えないと、それぞれのスキャンプロセスの後で、記録されたコードが表示されます。次に、ユーザーは、「スキャンコード」ダイアログで**OK**ボタンをタップすることによって (または<CR>コードをスキャンすることによって)、コードを確認する必要があります (スキャナのマニュアルを参照)。不具合の場合、ユーザーは、✗ボタンをタップして再スキャンすることでコードを取り除くことができます。

4.3 Quick&Easyプログラムを作成

現在の測定物に適当なQuick&Easyプログラムがない場合:

1. 粗さ測定器に関する以下のメニューで必要な設定を行ってください。**測定条件**、**パラメータ**、**公差リミット**、**エクスポート設定**、**記録テキスト**、**プロファイルオプション**、**印刷オプション**、(M 410: **統計設定**)。
2. **記録テキスト**メニューの「質問プロファイル情報」領域で、(<テキスト1>から<テキスト4>と<コメント>) で記入されるテキストを有効化してください。
   - これにより、有効化されたテキストボックス (☑)に、Quick&Easyに保存されるテキストを入力することができます。あるいはまた、測定後に有効化されたテキストボックスにテキストを入力することができます。
   - 手動かスキャナを使用することによって、エントリを実行できます。
     ✎をタップして編集し、それぞれのボックスに現れるテキストのコードをスキャンしてください。また、ボックスに対して1つ以上のコードをスキャンすることができます。

     各測定の後に自動的に有効化されたテキストを取得して、次に、測定部分に適応します。
3. Quick&Easyとして現在の設定を保存:
   - 粗さ測定器のメニューで**Quick&&Easyを保存**をタップします。
   - 必要に応じて、Quick&Easyのファイル名を変えてください。

4.4 コードの割当

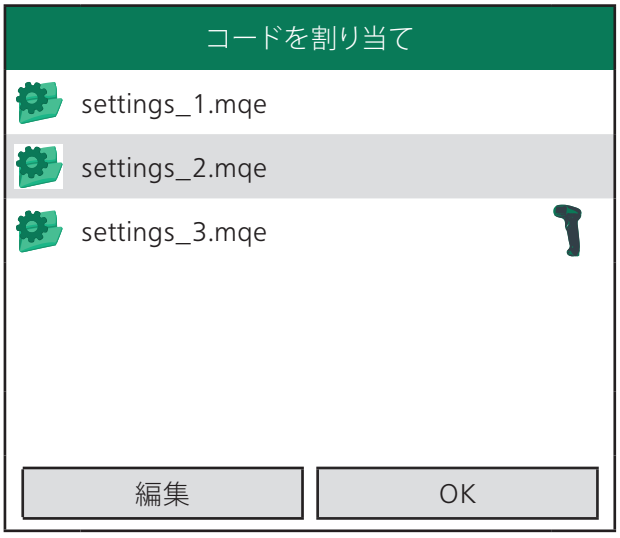
各測定物のコードは正確に**1つの** Quick&Easyプログラムに割り当てることができます。
しかし、Quick&Easyを使用して異なったコードがあるいくつかの測定物に使用することができます。

ここでは、それぞれの単一のスキャン結果で確認ありで作業をすることを推奨します。[4]
こうすることで、Quick&Easyにコードを割り当てる前にコードが正しくスキャンされたかどうかチェックできます。

4 セクション4.1ステップ4、またはセクション4.2ステップ7を参照してください。

Quick&Easyに割り当てられたコードを編集する方法（すなわち、割り当てられたコードを削除または新しいコードを加える）：

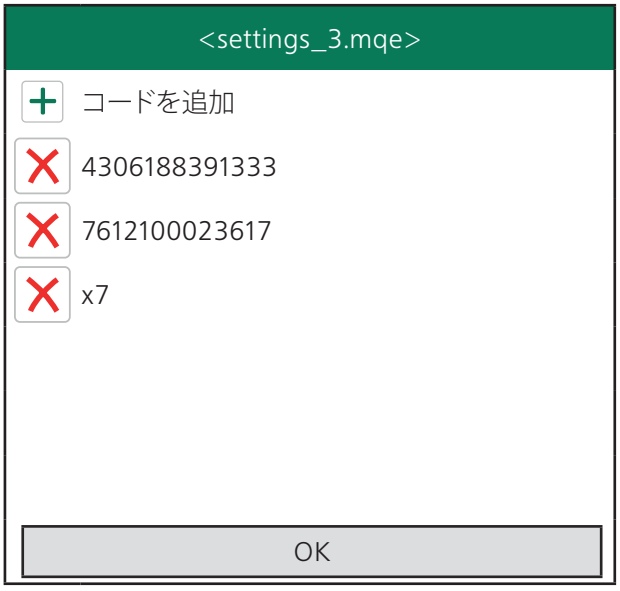
1. 粗さ測定器のメニューで**コードを割当**をタップします。
利用可能なQuick&Easyプログラムが表示されます。例：



利用可能なQuick&Easyプログラムのリスト

アイコンは、少なくとも1つのコードが既にそれぞれのQuick&Easyに割り当てられていることを示しています。

2. 測定物に使用されるQuick&Easyの名前をタップします（例えば「settings_3.mqe」）。次に**編集**キーをタップします。
ダイアログは、既にQuick&Easyに割り当てられたコードのリストを示します。例：



選択されたQuick&Easyに割り当てられたコードのリスト

3. このリストからコードを削除する方法：
   - コードネームの横で✕キーをタップし、**OK**で質問を確認してください。
   - **OK**キーをタップします。
削除されたコードはもうコードのリストに含まれていません。
4. このリストに新しいコードを加える方法：
   - 「コードを追加」の横＋キーをタップします。
コードのための入力ボックスが表示されます。



   - 測定物のコードをスキャンしてください。
   - それぞれの単一のスキャン結果で確認なしで作業をする場合、新しいコードを含むコードのリストが直ちに現れます。
   - それぞれの単一のスキャン結果で確認ありで作業をする場合、スキャンされたコードが表示されます。例：



     コードが正しい場合、✓キーをタップします。
     コードが正しくない場合、✕キーをタップします。
     そして、測定物のコードを再スキャンしてください。
     - エラーメッセージ「このコードは空なので、割り当てることができませんでした。」が現れた場合、スキャナはコードを識別することができず、<CR>のみを送信したことになります。
     対処方法：
     OKキーをタップして、測定物コードを再スキャンします。
     - エラーメッセージ「コード「xyz」は既にQuick&Easy「Old_QE」に割り当てられています。その代わりにコードをQuick&Easy「New_QE」に割り当てますか?」が現れた場合、この測定物はステップ　2で選択されたQuick&Easy以外のQuick&Easyに既に割り当てられています。
     対処方法：
     コードをここで　(ステップ2で)　選択した「New_QE」　Quick&Easyに割り当てたい場合、**OK**キーをタップします。
     コードを「Old_QE」Quick&Easyに割り当てたままにする場合、**キャンセル**をタップします。
   - **OK**キーをタップします。
新しいコードがコードのリストに含まれます。
5. **OK**キーをタップします。

5 スキャンにより単一の測定を開始

スキャナを使用して単一の測定物の測定を始めることができます。このために、ファンクションキーの1つに「スキャンコード」機ファンクション(アイコン)を割り当てる必要があります。

ファンクションキーを割り当て (1回)

1. 粗さ測定器のメニューで**ファンクションキー**をタップします。
2. ファンクションキー**F1**～**F3**のうちの1つに「スキャンコード」ファンクションを割り当ててください。**OK**キーをタップします。

測定を開始する

1. 粗さ測定器のスィッチをオンにします。
2. ワイヤレススキャナがある場合は、電源を入れます。
3. 粗さ測定器の基本的なビューで、 ファンクションキーをタップします。

   フォアグランドで「スキャンコード」ダイアログが表示されます。
4. 測定物のコードをスキャンしてください。

   スキャンされたコードが [5]「スキャンコード」ダイアログで表示されたら、**OK**をタップします。

   – エラーメッセージ「コード「xyz」に割り当てられたQuick&Easyはありません。再スキャンするか、またはコードに割り当ててください。」が現れた場合、スキャナが正しくコードを特定できなかったか、測定物コードがQuick&Easyに割り当てられていないかのどちらかです。

     対処方法:
     OKキーをタップします。コードを再スキャンするか、または、**キャンセル**キーをタップして、Quick&Easyにコードを割り当ててください (セクション4.4参照)。

   – 希な事例で、コード (例えば、非常に小さいコードまたは非常に長い内容があるコード) は特定のスキャナでは正しくスキャンされません。

     対処方法:
     キーをタップして、測定物コードを再スキャンします。
5. 割り当てられたQuick&Easyが読み込まれて実行されます。
   測定が開始し、評価が表示されます。

6 バーコードスキャナモードによる連続測定の開始

連続操作 (セクション6参照) で測定物をスキャンする場合、バーコードスキャナモードを永続的に有効化できます。
スキャナを使用した連続操作による測定物の測定を始めることができます。このために、バーコードスキャナモードを永続的に有効化しておく必要があります。

バーコードスキャナモードを有効化 (1回)

1. 粗さ測定器のメニューで**バーコードスキャナモードを有効化**をタップします。

   基本的なビューが表示されます。フォアグランドに「スキャンコード」ダイアログがあります。

バーコードスキャナモードは、粗さ測定器のスィッチがオフになったときでも有効化されたままです。

測定を開始する

1. 粗さ測定器のスィッチをオンにします。
2. ワイヤレススキャナがある場合は、電源を入れます。
3. 測定物のコードをスキャンしてください。

   スキャンされたコードが「スキャンコード」ダイアログで[5]と表示されたら、**OK**をタップします。

   – エラーメッセージ「コード「xyz」に割り当てられたQuick&Easyはありません。再スキャンするか、またはコードに割り当ててください。」が現れた場合、スキャナが正しくコードを特定できなかったか、測定物コードがQuick&Easyに割り当てられていないかのどちらかです。

     対処方法:
     OKキーをタップします。コードを再スキャンするか、または、**キャンセル**キーをタップして、Quick&Easyにコードを割り当ててください (セクション4.4参照)。

   – 希な事例で、コード (例えば、非常に小さいコードまたは非常に長い内容があるコード) は特定のスキャナでは正しくスキャンされません。

     対処方法:
     キーをタップして、測定物コードを再スキャンします。
4. 割り当てられたQuick&Easyが読み込まれて実行されます。
   測定が開始し、評価が表示されます。
5. 次の測定物コードをスキャンできるように、再び「スキャンコード」ダイアログが表示されます。

バーコードスキャナモードを終了する方法:
「スキャンコード」ダイアログで**キャンセル**キーをタップするか、または緑色の**開始**キーを押してください。

5 コードが表示されるかどうかは、スキャナの設定に依存します (セクション4.1ステップ4、またはセクション4.2ステップ7を参照)。

Best.nr	Senaste ändring	Version
3764814	2024-11-13	Gäller fr.o.m. programvaruversion v3.50-06 för MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410

Innehållsförteckning

1 Avsedd användning 1

2 Rimligen förutsebar felaktig användning 1

3 Funktion 1

4 Idrifttagning (en gång) 2

4.1 Idrifttagning av USB-skannern Xenon 1900 2

4.2 Idrifttagning av den trådlösa skannern Zebra DS2278 3

4.3 Skapa Quick&Easy-program 4

4.4 Tilldela kod 4

5 Starta enstaka mätning genom att skanna 6

6 Starta seriemätning i streckkodsläsarläget 6

1 Avsedd användning

Alternativet "QR-kods-/streckkodsläsare" får endast användas tillsammans med ett ytmätningsinstrument MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 för att läsa QR-koder eller streckkoder.

Den här bruksanvisningen gäller enbart i kombination med bruksanvisningen "MarSurf M 310" (3764806) / "MarSurf M 310 C2" (3764807) / "MarSurf M 410" (3755783).

2 Rimligen förutsebar felaktig användning

All annan användning än den avsedda användningen är inte tillåten, i synnerhet får streckkodsläsaren (skannern) inte riktas mot människor.

3 Funktion

Tillvalet "QR-kods-/streckkodsläsare" gör att en USB-skanner eller trådlös skanner (båda arbetar i HID-läge) kan anslutas till ytmätningsinstrumentet MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.

Följande skannrar [1] finns att beställa från Mahr:
- USB-skanner "Xenon™ 1900" från Honeywell, best.nr 3028620
- Trådlös digitalskanner "Zebra DS2278", best.nr 3028820

Om skannern ansluts till ytmätningsinstrumentet kan processer utföras enklare och snabbare (t.ex. vid varuingångskontroll):

- För varje arbetsstycke som ska kontrolleras måste ett passande Quick&Easy-program vara sparat i ytmätningsinstrumentet (se avsnitt 4.3).
- QR-koden eller streckkoden för ett arbetsstycke som ska kontrolleras tilldelas ett passande Quick&Easy-program i ytmätningsinstrumentet (se avsnitt 4.4).
- Arbetsstyckets kod kan läsas av antingen på själva detaljen eller på ritningen av den.
- Därigenom laddas och körs det tillhörande Quick&Easy-programmet:
  - Då startas en mätning med de mätvillkor som har definierats i Quick&Easy.
  - Arbetsstycksinformationen (detaljnummer, ritningsnummer, operatörsnamn etc.) kan på så vis läsas in snabbt och smidigt med skannern och tas över i profilinformationen (se avsnitt 4.3).
  - Utvärderingen kan matas ut på en extern skrivare eller exporteras till en PDF-fil.

För att läsa in enskilda arbetsstycken (se avsnitt 5) behöver man bara trycka på en av funktionsknapparna **F1** till **F3** som har tilldelats funktionen "Skanna kod" (symbol ).

För att läsa av arbetsstycken vid serietillverkning (se avsnitt 6) kan streckkodsläsarläget vara konstant aktiverat.

1 Dessa skannrar kan också användas på MarWin-mätstationer. För att ta en annan skanner i drift: se tillhörande bruksanvisning.

4 Idrifttagning (en gång)

Om skannern ansluts till ytmätningsinstrumentet MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 måste den vara konfigurerad som USB-HID-tangentbord.

För inställningar av skannern som inte beskrivs här: se bruksanvisningen till respektive läsare.

4.1 Idrifttagning av USB-skannern Xenon 1900

1. Starta ytmätningsinstrumentet MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Anslut USB-skannern Xenon 1900 till USB-porten A på ytmätningsinstrumentet.
   Skannern visar med en pipton att den är driftklar.
3. Skanna koden som återställer skannern till fabriksinställningarna:



I fabriksinställningarna är skannern konfigurerad som USB-HID-tangentbord.

Om den här inställningen har ändrats:
Skanna koden som konfigurerar skannern som USB-HID-tangentbord (se skannerns bruksanvisning).

4. Om så önskas kan följande kod skannas in för att ställa in piptonen på lägsta volymen:



5. Det är möjligt att arbeta utan bekräftelse eller med bekräftelse av varje enskilt avläsningsresultat.

I fabriksinställningarna är arbete med bekräftelse konfigurerat.

- För att arbeta utan bekräftelse av varje enskilt avläsningsresultat:
  Skanna koden som lägger till en radbrytning <CR> efter varje avläsning:



- För att arbeta med bekräftelse av varje enskilt avläsningsresultat:
  Återställ skannern till fabriksinställningarna (se steg 3).

Att arbeta med bekräftelse av varje avläsningsresultat (dvs. utan radbrytning <CR>) kan vara praktiskt exempelvis i dessa fall:

- I ett fält (<Text 1> till <Text 4> och <Kommentar>) ska flera texter skannas in (se avsnitt 4.3).
- Vid installationen (Tilldela kod) vill man kontrollera om koden har lästs av korrekt innan den tilldelas ett Quick&Easy-program (se avsnitt 4.4).

Om ingen radbrytning <CR> läggs till visas den skannade koden efter varje avläsning. Användaren måste bekräfta koden genom att trycka på **OK** i dialogrutan "Skanna kod" (eller genom att skanna koden <CR>; se skannerns bruksanvisning). Vid fel kan man ta bort koden genom att man trycka på knappen ✕ och läsa av den igen.

Skapa nu ett passande QuickEasy-program (se avsnitt 4.3) och tilldela koden (se avsnitt 4.4).

4.2 Idrifttagning av den trådlösa skannern Zebra DS2278

Före varje användning av den trådlösa skannern måste detsäkerställas att skannern är fulladdad.

Medan skannern laddas via sitt Micro-USB-gränssnitt kan den inte användas till att läsa av koder.

1. Sätt in en USB-trådlös adapter (t.ex. 3008896) i USB-porten ⇐ A på ytmätningsinstrumentet MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Tillkoppla ytmätningsinstrumentet.
3. Tillkoppla den trådlösa skannern.
   Skannern visar med en pipton att den är driftklar.
4. Skanna koden som återställer skannern till fabriksinställningarna:



Return to Factory Defaults

I fabriksinställningarna är skannern konfigurerad som USB-HID-tangentbord.

Om den här inställningen har ändrats:
Skanna koden som konfigurerar skannern som USB-HID-tangentbord (se skannerns bruksanvisning).

5. Om så önskas kan följande kod skannas in för att ställa in piptonen på lägsta volymen:



Low Volume

6. Upprätta den trådlösa anslutningen:

   Den trådlösa anslutningen kvarstår efter att ytmätningsinstrumentet har stängts av. När man slår på apparaten igen kan man börja skanna direkt.

   - Skanna koden som startar parkopplingen mellan skannern och ytmätningsinstrumentet:



HID Bluetooth Classic

   - Tryck på alternativet **Trådlös skanner** i ytmätningsinstrumentets meny.

     "☑ Enheten är synlig" visas (dvs. att USB-trådlös adaptern är insatt i USB-porten ⇐ A). [2]

     Om det redan finns en trådlös skanner som är ansluten till instrumentet visas dess nummer under "Kopplade enheter", t.ex. "DS2278 xxxx yyyyyyyyyy". [3]

     Om detta är den önskade skannern trycker du på **Lämna**.

   - Om så inte är fallet tryck på knappen **Sök**.
     Nu söker enheten efter trådlösa skannrar i omgivningen. Sökningen kan ta 1 till 2 minuter.
     De skannrar som hittas visas sedan.
   - Tryck på önskad skanner och sedan på knappen **Anslut**.
     Den trådlösa skannern ansluts till ytmätningsinstrumentet. Tryck på **OK**.
     Tryck på knappen **Lämna**.
   - Under "Kopplade enheter" visas numret på den anslutna trådlösa skannern med grön färg.
   - Tryck på **OK**.

2 Om meddelandet "*Ingen USB-trådlös-adapter hittades*" visas: Stäng av ytmätningsinstrumentet och utför sedan steg 1.–6. en gång till.

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = skannerns serienummer

7. Det är möjligt att arbeta utan bekräftelse eller med bekräftelse av varje enskilt avläsningsresultat.

   I fabriksinställningarna är arbete med bekräftelse konfigurerat.

   - För att arbeta utan bekräftelse av varje enskilt avläsningsresultat:
     Skanna koden som lägger till en radbrytning <CR> efter varje avläsning:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - För att arbeta med bekräftelse av varje enskilt avläsningsresultat:
     Återställ skannern till fabriksinställningarna (se steg 4).

     Vid återställning till fabriksinställningarna förloras den trådlösa anslutningen.
     I det här fallet ska du trycka på alternativet **Trådlös skanner** i ytmätningsinstrumentets meny, därefter på skanneralternativet, sedan på knapparna **Ta bort** och **OK**. Upprepa sedan steg 6.

   Att arbeta med bekräftelse av varje avläsningsresultat (dvs. utan radbrytning <CR>) kan vara praktiskt exempelvis i dessa fall:
   - I ett fält (<Text 1> till <Text 4> och <Kommentar>) ska flera texter skannas in (se avsnitt 4.3).
   - Vid installationen (Tilldela kod) vill man kontrollera om koden har lästs av korrekt innan den tilldelas ett Quick&Easy-program (se avsnitt 4.4).

   Om ingen radbrytning <CR> läggs till visas den skannade koden efter varje avläsning. Användaren måste bekräfta koden genom att trycka på **OK** i dialogrutan "Skanna kod" (eller genom att skanna koden <CR>; se skannerns bruksanvisning). Vid fel kan man ta bort koden genom att man trycker på knappen ✗ och läsa av den igen.

4.3 Skapa Quick&Easy-program

Om det ännu inte finns något passande Quick&Easy-program för det aktuella arbetsstycket:

1. Gör de inställningar som krävs i följande menyer på ytmätningsinstrumentet: **Mätvillkor**, **Parametrar**, **Toleransgränser**, **Exportinställningar**, **Protokolltexter**, **Profilalternativ**, **Utskriftsalternativ**, (M 410: **Statistikinställningar**).
2. I menyn **Protokolltexter** i området "Förfrågning om profilinformation" aktiverar du texterna som ska fyllas i (<Text 1> till <Text 4> och <Kommentar>).
   - I de aktiverade textrutorna (☑) kan nu text matas in för att sparas i Quick&Easy. Alternativt matas texten in i de aktiverade textrutorna efter mätningen.
   - Inmatningen kan göras manuellt eller med hjälp av skannern:
     Tryck på ✎ för att redigera texten och skanna textens kod som ska stå i respektive ruta. Det går även att skanna in flera koder för en ruta.

     De aktiverade textsträngarna hämtas automatiskt efter varje mätning och kan sedan anpassas till det uppmätta arbetsstycket.
3. Sparar de aktuella inställningarna som Quick&Easy:
   - Tryck på alternativet **Spara Quick&Easy** i ytmätningsinstrumentets meny.
   - Ändra filnamnet på Quick&Easy vid behov.

4.4 Tilldela kod

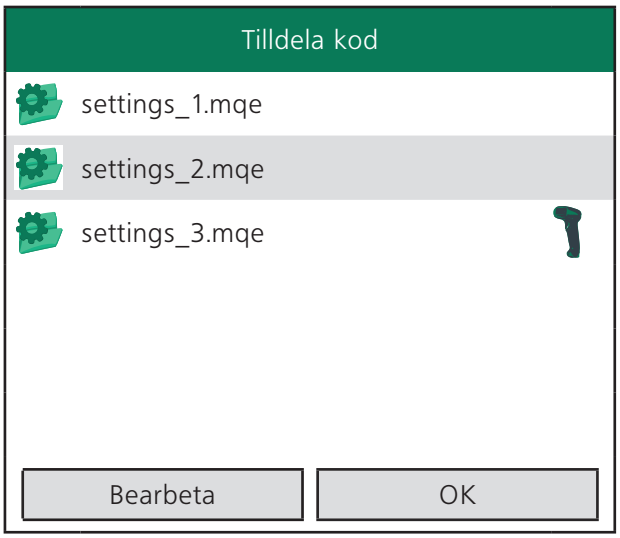
Varje arbetsstyckskod kan tilldelas exakt **en** Quick&Easy! En Quick&Easy kan dock användas för flera arbetsstycken med olika koder.

Vi rekommenderar att du då arbetar med bekräftelse av varje enskilt avläsningsresultat. [4]
På så vis kan man kontrollera att koden är korrekt avläst innan den tilldelas en Quick&Easy.

4 se avsnitt 4.1 steg 4 eller avsnitt 4.2 steg 7

För att ändra tilldelningen av koden till en Quick&Easy (dvs. ta bort en tilldelad kod eller lägga till en ny kod):

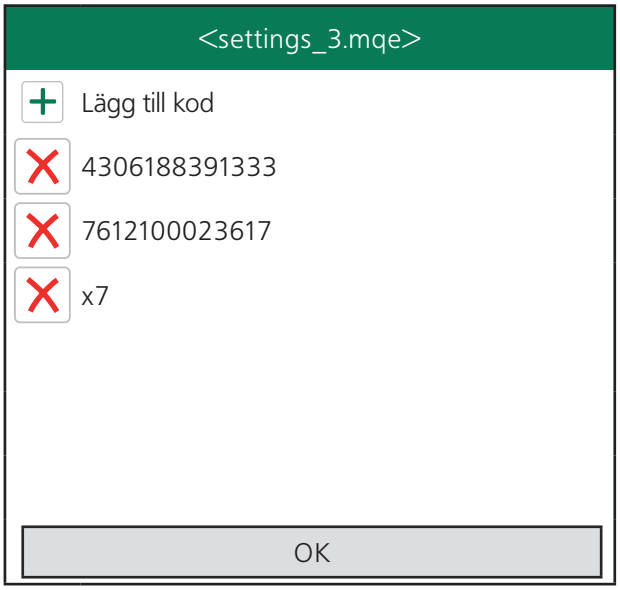
1. Tryck på alternativet **Tilldela kod** i ytmätningsinstrumentets meny.
   De befintliga Quick&Easy-programmen visas, t.ex.



Lista över befintliga Quick&Easy-program

   Symbolen visar att respektive Quick&Easy har tilldelats minst en kod.

2. Tryck på Quick&Easy-namnet (t.ex. "settings_3.mqe") som ska användas för det aktuella arbetsstycket. Tryck sedan på **Bearbeta**.
   I dialogrutan visas listan med koder som redan har tilldelats Quick&Easy, t.ex.



Kod-lista för vald Quick&Easy

3. För att ta bort en kod från listan:
   - Tryck på knappen bredvid kodnamnet och svara på frågan med **OK**.
   - Tryck på **OK**.
     Den borttagna koden finns inte längre kvar i listan.
4. För att lägga till en ny kod till listan:
   - Tryck på knappen bredvid "Lägg till kod".
     Inmatningsfältet för koden visas:



   - Skanna arbetsstyckskoden.
   - Om du arbetar utan bekräftelse av varje avläsningsresultat visas genast kodlistan med den nya koden.
   - Om du arbetar med bekräftelse av varje avläsningsresultat visas den skannade koden, t.ex.



     Om koden är korrekt, tryck på knappen .
     Om koden inte är korrekt, tryck på knappen och läs av arbetsstyckskoden igen.
     – Om felmeddelandet "*Koden är tom och gick inte att tilldela.*" visas beror det på att skannern inte kunde läsa av koden korrekt och bara skickade en <CR>.
       Åtgärd:
       Tryck på knappen **OK** och läs av arbetsstyckskoden igen.
     – Om felmeddelandet "*Kod 'xyz' har redan tilldelats Quick&Easy 'Old_QE'. Vill du att koden istället ska tilldelas till Quick&Easy 'New_QE'?*" visas har den här arbetsstyckskoden redan tilldelats en annan Quick&Easy än den som är valdes i steg 2.
       Åtgärd:
       Om koden ska tilldelas den här (i steg 2) valda Quick&Easy '*New_QE*' ska du trycka på knappen **OK**.
       Om koden ska höra till Quick&Easy '*Old_QE*' trycker du på **Avbryt**.
   - Tryck på **OK**.
     Den nya koden finns kvar i listan.
5. Tryck på **OK**.

5 Starta enstaka mätning genom att skanna

Mätningen av enskilda arbetsstycken kan startas med skannern. För detta behöver någon av funktionsknapparna ha tilldelats funktionen "Skanna kod" (symbol ).

Programmering av funktionsknapp (en gång)

1. Tryck på alternativet **Funktionsknappar** i ytmätningsinstrumentets meny.
2. Tilldela funktionen "Skanna kod" till någon av funktionsknapparna **F1** till **F3**. Tryck på **OK**.

Starta mätning

1. Tillkoppla ytmätningsinstrumentet.
2. Om den sådan finns, tillkoppla den trådlösa skannern.
3. Tryck på funktionsknappen  på ytmätningsinstrumentets startskärm.

   Dialogrutan "Skanna kod" visas i förgrunden.
4. Skanna arbetsstyckskoden.

   Om den skannade koden visas i dialogrutan "Skanna kod" [5] trycker du på knappen **OK**.

   — Om felmeddelandet "*Koden 'xyz' har inte tilldelats någon Quick&Easy. Skanna igen eller tilldela kod.*" visas kan det bero på att skannern inte kunde läsa av koden korrekt eller att arbetsstyckskoden inte har tilldelats till någon Quick&Easy.

   Åtgärd:
   Tryck på **OK**. Nu kan du antingen skanna koden igen eller trycka på knappen **Avbryt** och tilldela koden till en Quick&Easy (se avsnitt 4.4).

   — I enstaka fall kan det hända att en kod (t.ex. en väldigt liten kod eller en kod med väldigt långt innehåll) inte kan läsas av i sin helhet av vissa skannrar.

   Åtgärd:
   Tryck på knappen  och läs av arbetsstyckskoden igen.
5. Den tilldelade Quick&Easy laddas och körs.
   En mätning startas och därefter visas utvärderingen.

6 Starta seriemätning i streckkodsläsarläget

Mätningar av arbetsstycken kan startas i seriedrift med skannern. För detta måste streckkodsläsarläget vara permanent aktiverat.

Aktivera streckkodsläsarläget (en gång)

1. Tryck på alternativet **Aktivera streckkodsläsarläge** i ytmätningsinstrumentets meny.

   Startskärmen visas. Dialogrutan "Skanna kod" visas i förgrunden.



Streckkodsläsarläget kvarstår efter att ytmätningsinstrumentet har stängts av.

Starta mätning

1. Tillkoppla ytmätningsinstrumentet.
2. Om den sådan finns, tillkoppla den trådlösa skannern.
3. Skanna arbetsstyckskoden.

   Om den skannade koden visas i dialogrutan "Skanna kod" [5] trycker du på knappen **OK**.

   — Om felmeddelandet "*Koden 'xyz' har inte tilldelats någon Quick&Easy. Skanna igen eller tilldela kod.*" visas kan det bero på att skannern inte kunde läsa av koden korrekt eller att arbetsstyckskoden inte har tilldelats till någon Quick&Easy.

   Åtgärd:
   Tryck på **OK**. Nu kan du antingen skanna koden igen eller trycka på knappen **Avbryt** och tilldela koden till en Quick&Easy (se avsnitt 4.4).

   — I enstaka fall kan det hända att en kod (t.ex. en väldigt liten kod eller en kod med väldigt långt innehåll) inte kan läsas av i sin helhet av vissa skannrar.

   Åtgärd:
   Tryck på knappen  och läs av arbetsstyckskoden igen.
4. Den tilldelade Quick&Easy laddas och körs.
   En mätning startas och därefter visas utvärderingen.
5. Dialogrutan "Skanna kod" visas igen så att nästa arbetsstyckskod kan läsas av och accepteras.



För att avsluta streckkodsläsarläget:
Tryck på knappen **Avbryt** i dialogrutan "Skanna kod" eller tryck på den gröna **Start**-knappen.

5 Om koden visas beror på skannerinställningarna (se avsnitt 4.1 steg 4 eller avsnitt 4.2 steg 7).

Bestelnr.	Laatste wijziging	Versie
3764814	13-11-2024	Geldig vanaf softwareversie v3.50-06 van MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410

Inhoudsopgave

1 Beoogd gebruik 1

2 Redelijkerwijs te voorziene onjuiste toepassing 1

3 Functie 1

4 Inbedrijfstelling (eenmalig) 2

4.1 Inbedrijfstelling van de USB-scanner Xenon 1900 2

4.2 Inbedrijfstelling van de draadloze scanner Zebra DS2278 3

4.3 Quick&Easy-programma maken 4

4.4 Code toewijzen 4

5 Afzonderlijke meting starten door scannen 6

6 Seriemetingen in barcodescannermodus starten 6

1 Beoogd gebruik

De optie "QR-code/Barcodescanner" mag uitsluitend in combinatie met een ruwheidsmeter MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 worden gebruikt voor het lezen van QR-codes of barcodes.

Deze gebruikshandleiding is alleen geldig in combinatie met de gebruikshandleiding "MarSurf M 310" (3764806) / "MarSurf M 310 C2" (3764807) / "MarSurf M 410" (3755783).

2 Redelijkerwijs te voorziene onjuiste toepassing

Elk gebruik dat afwijkt van het beoogde gebruik is niet toegestaan; met name mag de scanner niet op personen worden gericht.

3 Functie

De optie "QR-code/Barcodescanner" maakt het mogelijk een USB-scanner of draadloze scanner (beide werken in de HID-modus) op de ruwheidsmeter MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 aan te sluiten.

De volgende scanners [1] zijn bij Mahr verkrijgbaar:
- USB-scanner "Xenon™ 1900" van Honeywell, bestelnr. 3028620
- Draadloze digitale scanner "Zebra DS2278", bestelnr. 3028820

Door een scanner aan te sluiten op de ruwheidsmeter kunnen processen vereenvoudigd en versneld worden (bv. voor de controle bij aankomst van goederen):

- Voor elk werkstuk dat gecontroleerd moet worden, moet er een passend Quick&Easy-programma in de ruwheidsmeter zijn opgeslagen (zie par. 4.3).
- Aan de QR-code of de barcode van een werkstuk dat gecontroleerd moet worden, wordt het passende Quick&Easy-programma toegewezen (zie par. 4.4).
- De werkstukcode wordt op de werkstuktekening of op het werkstuk zelf gescand.
- Daardoor wordt het toegewezen Quick&Easy-programma geladen en uitgevoerd:
  - Er wordt een meting gestart onder de meetvoorwaarden die in de Quick&Easy zijn gedefinieerd.
  - De informatie over het werkstuk (onderdeelnr., tekeningnr., naam van de controleur enz.) kunnen snel en comfortabel met een scanner worden ingelezen en zo in de profielinformatie worden overgenomen (zie par. 4.3).
  - De analyse kan automatisch naar een externe printer worden gezonden of in een pdf-bestand worden geëxporteerd.

Om afzonderlijke werkstukken te scannen (zie hoofdstuk 5) hoeft alleen maar op een van de functietoetsen **F1** tot en met **F3** worden getikt die gekoppeld is aan de functie "Code scannen" (symbool ).

Voor het seriematig scannen van werkstukken (zie hoofdstuk 6) kan de barcodescannermodus continu worden geactiveerd.

1 Deze scanners kunnen ook worden gebruikt op MarWin-meetstations. Voor de inbedrijfstelling van een andere scanner: zie de overeenkomende gebruikshandleiding.

4 Inbedrijfstelling (eenmalig)

Als de scanner met de ruwheidsmeter MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 verbonden wordt, moet hij geconfigureerd zijn als USB-HID-toetsenbord.

Voor instellingen van de scanner die niet hier beschreven zijn: zie de gebruikshandleiding van de betreffende scanner.

4.1 Inbedrijfstelling van de USB-scanner Xenon 1900

1. De ruwheidsmeter MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 inschakelen.
2. De USB-scanner Xenon 1900 aansluiten op de USB-interface ⇨ A van de ruwheidsmeter.
   De scanner geeft met een pieptoon aan dat hij bedrijfsgereed is.
3. De code scannen die de scanner terugzet op de fabrieksinstellingen:



In de fabrieksinstellingen is de scanner als USB-HID-toetsenbord geconfigureerd.

Indien deze instelling veranderd is:
De code scannen die de scanner als USB-HID-toetsenbord configureert (zie de gebruiksaanwijzing van de scanner).

4. Indien gewenst de volgende code scannen om het volume van de pieptoon op het minimum te zetten:



5. Het is mogelijk om zonder bevestiging of met bevestiging van elk afzonderlijk scanresultaat te werken.

In de fabrieksinstellingen is het werken met bevestiging geconfigureerd.

- Om zonder bevestiging van elk afzonderlijk scanresultaat te werken:
  Den code scannen die na elk scanproces een regeleinde <CR> toevoegt:



- Om met bevestiging van elk afzonderlijk scanresultaat te werken:
  De scanner terugzetten op de fabrieksinstellingen (zie stap 3).

Het werken met bevestiging van elk scanresultaat (d.w.z. zonder regeleinde <CR>) kan bv. in de volgende gevallen zinvol zijn:

- In een veld (<Tekst 1> tot en met <Tekst 4> en <Commentaar>) moeten meerdere teksten achtereen gescand worden (zie par. 4.3).
- Bij het instellen (code toewijzen) wil men controleren of de code correct gescand is voordat hij aan een Quick&Easy-programma wordt toegewezen (zie par. 4.4).

Als er geen regeleinde <CR> wordt toegevoegd, wordt na elk scanproces de vastgelegde code weergegeven. De gebruiker moet de code bevestigen door op de toets **OK** te tikken in het dialoogvenster "Code scannen" (of door het scannen van de code <CR>; zie de gebruikshandleiding van de scanner). In het geval van een fout kan hij de code verwijderen door op de toets ✕ te tikken en opnieuw te scannen.

Nu dient een passend QuickEasy-programma te worden gemaakt (zie par. 4.3) en de code te worden toegewezen (zie par. 4.4).

4.2 Inbedrijfstelling van de draadloze scanner Zebra DS2278

Voor elk gebruik van de draadloze scanner moet worden verzekerd dat de scanner helemaal opgeladen is.

Terwijl de scanner via zijn micro-USB-interface geladen wordt, kan hij niet worden gebruikt om codes te scannen.

1. Een USB-draadloze adapter (bv. 3008896) in de USB-interface ⇐ A van de ruwheidsmeter MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 steken.
2. De ruwheidsmeter inschakelen.
3. De draadloze scanner inschakelen.
   De scanner geeft met een pieptoon aan dat hij bedrijfsgereed is.
4. De code scannen die de scanner terugzet op de fabrieksinstellingen:



Return to Factory Defaults

In de fabrieksinstellingen is de scanner als USB-HID-toetsenbord geconfigureerd.

Indien deze instelling veranderd is:
De code scannen die de scanner als USB-HID-toetsenbord configureert (zie de gebruiksaanwijzing van de scanner).

5. Indien gewenst de volgende code scannen om het volume van de pieptoon op het minimum te zetten:



Low Volume

6. De draadloze verbinding tot stand brengen:

   De draadloze verbinding blijft na uitschakeling van de ruwheidsmeter behouden. Als het apparaat weer wordt ingeschakeld kan onmiddellijk worden gescand.

   - De code scannen die pairing van de scanner met de ruwheidsmeter start:



HID Bluetooth Classic

   - In het menu van de ruwheidsmeter op het item **Draadloze scanner** tikken.

     "☑ Apparaat is zichtbaar" verschijnt (d.w.z. de USB-draadloze adapter is in de USB-interface ⇐ A) gestoken. [2]

     Als er al een draadloze scanner met het apparaat verbonden is, wordt zijn nummer onder "Gekoppelde apparaten" weergeven, bv. "DS2278 xxxx yyyyyyyyyy". [3]

     Als dit de gewenste scanner is, op **Afsluiten** tikken.

   - Anders op de toets **Zoeken** tikken.
     De draadloze scanners in de omgeving worden gezocht. Het zoeken kan 1 – 2 minuten duren.
     De gevonden scanner(s) wordt/worden weergegeven.
   - Op de gewenste scanner tikken, daarna op de toets **Verbinden** tikken.
     De draadloze scanner wordt verbonden met de ruwheidsmeter. Op de toets **OK** tikken.
     Op de toets **Afsluiten** tikken.
   - Onder "Gekoppelde apparaten" wordt het nummer van de verbonden draadloze scanner groen weergegeven.
   - Op de toets **OK** tikken.

2 Indien de melding "*De USB-draadloze adapter is niet gevonden*" verschijnt:
De ruwheidsmeter uitschakelen, daarna de stappen 1 – 6 opnieuw uitvoeren.

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = Serienummer van de scanner

7. Het is mogelijk om zonder bevestiging of met bevestiging van elk afzonderlijk scanresultaat te werken.

   In de fabrieksinstellingen is het werken met bevestiging geconfigureerd.

   - Om zonder bevestiging van elk afzonderlijk scanresultaat te werken:
     Den code scannen die na elk scanproces een regeleinde <CR> toevoegt:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - Om met bevestiging van elk afzonderlijk scanresultaat te werken:
     De scanner terugzetten op de fabrieksinstellingen (zie stap 4).

     Bij het terugzetten op de fabrieksinstellingen gaat de draadloze verbinding verloren.
     In dit geval in het menu van de ruwheidsmeter op het item **Draadloze scanner** tikken, op het item van de scanner tikken, op de toets **Verwijderen** tikken, op de toets **OK** tikken. Daarna stap 6 herhalen.

   Het werken met bevestiging van elk scanresultaat (d.w.z. zonder regeleinde <CR>) kan bv. in de volgende gevallen zinvol zijn:
   - In een veld (<Tekst 1> tot en met <Tekst 4> en <Commentaar>) moeten meerdere teksten achtereen gescand worden (zie par. 4.3).
   - Bij het instellen (code toewijzen) wil men controleren of de code correct gescand is voordat hij aan een Quick&Easy-programma wordt toegewezen (zie par. 4.4).

   Als er geen regeleinde <CR> wordt toegevoegd, wordt na elk scanproces de vastgelegde code weergegeven. De gebruiker moet de code bevestigen door op de toets **OK** te tikken in het dialoogvenster "Code scannen" (of door het scannen van de code <CR>; zie de gebruikshandleiding van de scanner). In het geval van een fout kan hij de code verwijderen door op de toets ✗ te tikken en opnieuw te scannen.

4.3 Quick&Easy-programma maken

Als er nog geen passend Quick&Easy-programma beschikbaar is voor het huidige werkstuk:

1. De nodige instellingen maken in het volgende menu van de ruwheidsmeter: **Meetvoorwaarden**, **Ruwheidswaarden**, **Tolerantiegrenzen**, **Exportinstellingen**, **Meetrapportteksten**, **Profielopties**, **Afdrukopties**, (M 410: **Statistiekinstellingen**).
2. In het menu **Meetrapportteksten** in het gebied "Profielinformatie opvragen" de in te vullen teksten activeren (<Tekst 1> tot en met <Tekst 4> en <Commentaar>).

   - In de geactiveerde tekstvelden (☑) kan nu een tekst worden ingevoerd die in de Quick&Easy wordt opgeslagen. Als alternatief wordt de tekst na meting in de geactiveerde tekstvelden ingevoerd.
   - De invoer kan handmatig of met behulp van de scanner plaatsvinden:
     Voor de bewerking op ✎ tikken en de code van de tekst scannen die in het betreffende veld moet staan. Er kunnen ook meerdere codes voor een veld worden gescand.

     De geactiveerde teksten worden automatisch na elke meting opgevraagd en kunnen dan worden aangepast aan het gemeten deel.

3. De huidige instellingen opslaan als Quick&Easy:
   - In het menu van de ruwheidsmeter op het item **Quick&Easy opslaan** tikken.
   - Zo nodig de bestandsnaam van Quick&Easy wijzigen.

4.4 Code toewijzen

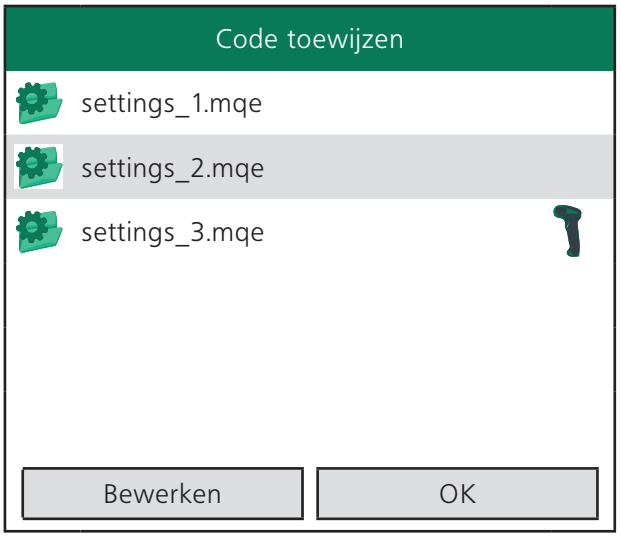
Aan elke werkstukcode kan precies **één** Quick&Easy worden toegewezen!
Een Quick&Easy kan echter voor meerdere werkstukken met verschillende codes worden gebruikt.

Het is raadzaam om hier met bevestiging van elk scanresultaat te werken. [4]
Zo kan namelijk worden gecontroleerd of de code correct is gescand, voordat hij aan de Quick&Easy wordt toegewezen.

4 zie par. 4.1 stap 4 of par. 4.2 stap 7

Om de toewijzing van codes aan een Quick&Easy te bewerken (d.w.z. een toegewezen code te verwijderen of een nieuwe code toe te voegen):

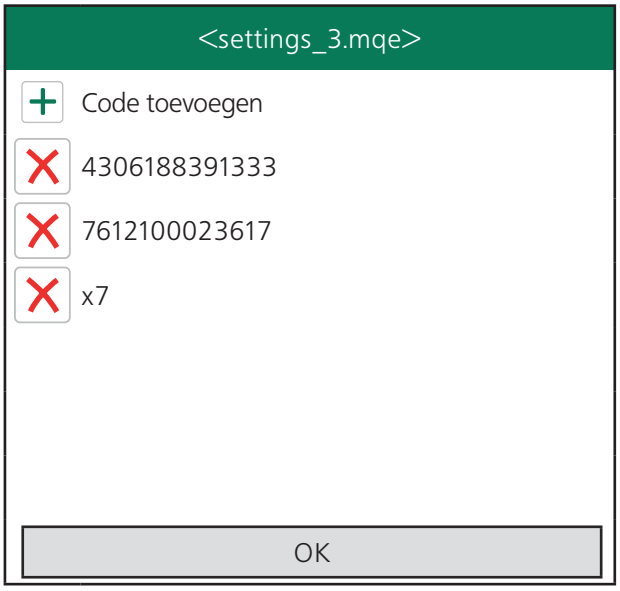
1. In het menu van de ruwheidsmeter op het item **Code toewijzen** tikken.
   De beschikbare Quick&Easy-programma's worden weergegeven, bv.



Lijst van beschikbare Quick&Easy-programma's

   Het symbool geeft aan dat aan de betreffende Quick&Easy als minstens één code toegewezen is.

2. Op de naam van de Quick&Easy (bv. "settings_3.mqe") tikken die voor het werkstuk moet worden gebruikt. Daarna op de toets **Bewerken** tikken.
   In het dialoogvenster wordt de lijst van codes weergegeven die al aan de Quick&Easy zijn toegewezen, bv.



Codelijst van geselecteerde Quick&Easy

3. Om een code uit deze lijst te verwijderen:
   - Op de toets naast de naam van de code tikken en de vraag met **OK** beantwoorden.
   - Op de toets **OK** tikken.
     De verwijderd code staat niet meer in de codelijst.
4. Om een nieuwe code aan deze lijst toe te voegen:
   - Op de toets naast "Code toevoegen" tikken.
     Het invoerveld voor de code wordt weergegeven:



   - De werkstukcode scannen.
   - Als zonder bevestiging van elk scanresultaat wordt gewerkt, verschijnt onmiddellijk de codelijst met de nieuwe code.
   - Als met bevestiging van elk scanresultaat wordt gewerkt, wordt de gescande code weergegeven, bv.



     Als de code correct is, op de toets tikken.
     Als de code niet correct is, op de toets tikken en de werkstukcode opnieuw scannen.
     - Indien de foutmelding "*De code is leeg en kon niet toegewezen worden.*" verschijnt, kon de scanner geen code herkennen en heeft hij alleen <CR> gezonden.
       Oplossing:
       Op de toets **OK** tikken en de werkstukcode opnieuw scannen.
     - Indien de foutmelding "*De code 'xyz' is al toegewezen aan Quick&Easy 'Old_QE'. Wilt u de code in plaats daarvan toewijzen aan de Quick&Easy 'New_QE'?*" verschijnt, is deze werkstukcode al aan een andere dan de in stap 2 geselecteerde Quick&Easy toegewezen.
       Oplossing:
       Als de code aan de hier (in stap 2) geselecteerde Quick&Easy '*New_QE*' moet worden toegewezen, op de toets **OK** tikken.
       Als de code aan de Quick&Easy '*Old_QE*' toegewezen moet blijven, op **Annuleren** tikken.
   - Op de toets **OK** tikken.
     De nieuwe code staat in de codelijst.
5. Op de toets **OK** tikken.

5 Afzonderlijke meting starten door scannen

De meting van afzonderlijke werkstukken kan worden gestart met de scanner. Hiervoor moet een van de functietoetsen bezet zijn met de functie "Code scannen" (symbool ).

Functietoets bezetten (eenmalig)

1. In het menu van de ruwheidsmeter op het item **Functietoetsen** tikken.
2. Een van de functietoetsen **F1** tot en met **F3** bezetten met de functie "Code scannen". Op de toets **OK** tikken.

Meting starten

1. De ruwheidsmeter inschakelen.
2. Indien beschikbaar, de draadloze scanner inschakelen.
3. In de basisweergave van de ruwheidsmeter op de functietoets  tikken.

   Het dialoogveld "Code scannen" wordt op de voorgrond weergegeven.
4. De werkstukcode scannen.

   Als de gescande code in het dialoogvenster "Code scannen" weergegeven wordt [5], op de toets **OK** tikken.

   – Indien de foutmelding "*Aan code 'xyz' is geen Quick&Easy toegewezen. Opnieuw scannen of code toewijzen a.u.b.*" verschijnt, kon de scanner ofwel de code niet goed herkennen, of is er geen Quick&Easy toegewezen aan de werkstukcode.

     Oplossing:
     Op de toets **OK** tikken. Nu kunt u de code opnieuw scannen. Of op de toets Annuleren tikken en een Quick&Easy aan de code toewijzen (zie par. 4.4).

   – In zeldzame gevallen kan het voorkomen dat een code (bv. een zeer kleine code of een code met zeer lange inhoud) door bepaalde scanners onvolledig wordt gescand.

     Oplossing:
     Op de toets  tikken en de werkstukcode opnieuw scannen.
5. De toegewezen Quick&Easy wordt geladen en uitgevoerd.
   Er wordt een meting gestart en aansluitend wordt de analyse weergegeven.

6 Seriemetingen in barcodescannermodus starten

Metingen van werkstukken kunnen seriematig met de scanner worden gestart. Hiervoor moet de barcodescannermodus blijvend geactiveerd worden.

Barcodescannermodus activeren (eenmalig)

1. In het menu van de ruwheidsmeter op het item **Barcodescannermodus activeren** tikken.

   De basisweergave verschijnt. Het dialoogveld "Code scannen" staat op de voorgrond.


De barcodescannermodus blijft na uitschakeling van de ruwheidsmeter gehandhaafd.

Meting starten

1. De ruwheidsmeter inschakelen.
2. Indien beschikbaar, de draadloze scanner inschakelen.
3. De werkstukcode scannen.

   Als de gescande code in het dialoogvenster "Code scannen" weergegeven wordt [5], op de toets **OK** tikken.

   – Indien de foutmelding "*Aan code 'xyz' is geen Quick&Easy toegewezen. Opnieuw scannen of code toewijzen a.u.b.*" verschijnt, kon de scanner ofwel de code niet goed herkennen, of is er geen Quick&Easy toegewezen aan de werkstukcode.

     Oplossing:
     Op de toets **OK** tikken. Nu kunt u de code opnieuw scannen. Of op de toets Annuleren tikken en een Quick&Easy aan de code toewijzen (zie par. 4.4).

   – In zeldzame gevallen kan het voorkomen dat een code (bv. een zeer kleine code of een code met zeer lange inhoud) door bepaalde scanners onvolledig wordt gescand.

     Oplossing:
     Op de toets  tikken en de werkstukcode opnieuw scannen.
4. De toegewezen Quick&Easy wordt geladen en uitgevoerd.
   Er wordt een meting gestart en aansluitend wordt de analyse weergegeven.
5. Het dialoogvenster "Code scannen" verschijnt weer, zodat de volgende werkstukcode kan worden gescand.


Om de barcodescannermodus te beëindigen:
Op de toets **Annuleren** tikken in het dialoogvenster "Code scannen" of op de groene **Start**-toets drukken.

5 Of de code weergegeven wordt, hangt af van de instelling van de scanner (zie par. 4.1 stap 4 of par. 4.2 stap 7).

Comanda nr.	Ultima modificare	Versiunea
3764814	13/11/2024	Valabilă de la versiunea software v3.50-06 MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410

Cuprins

1 Utilizări permise 1

2 Utilizări greșite previzibile în mod rezonabil 1

3 Funcție..... 1

4 Punerea în funcțiune (o singură dată)..... 2

4.1 Punerea în funcțiune a scanner-ului USB Xenon 1900..... 2

4.2 Punerea în funcțiune a scanner-ului fără fir Zebra DS2278..... 3

4.3 Crearea unui program Quick&Easy..... 4

4.4 Alocarea unui cod..... 4

5 Pornirea unei măsurători individuale prin scanare 6

6 Pornirea măsurătorilor în serie din modul scanner cod de bare..... 6

1 Utilizări permise

Opțiunea "Scanner cod QR / cod de bare" trebuie folosită doar împreună cu un instrument de măsurare a rugozității MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410 pentru citirea codurilor QR sau codurilor de bare.

Acest manual al utilizatorului este valabil doar împreună cu manualul utilizatorului "MarSurf M 310" (3764806) / "MarSurf M 310 C2" (3764807) / "MarSurf M 410" (3755783).

2 Utilizări greșite previzibile în mod rezonabil

Nu este permisă operarea dispozitivului în alt mod în afară de cel descris în acest manual și în special îndreptarea aparatului către alte persoane.

3 Funcție

Opțiunea "Scanner de cod QR / cod de bare" permite unui scanner USB sau unui scanner fără fir (ambele funcționând în modul HID) conectarea la instrumentul de măsurare a rugozității MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.

Următoarele scannere [1] sunt disponibile la Mahr:
- Scanner USB "Xenon™ 1900" de la Honeywell, comanda nr. 3028620
- Scanner digital fără fir "Zebra DS2278", comanda nr. 3028820

Conectarea unui scanner la instrumentul de măsurare a rugozității poate simplifica și accelera operațiunile (de ex. la inspecția bunurilor primite):

- Pentru fiecare piesă de lucru care va fi verificată, trebuie salvat un program de măsurare Quick&Easy în instrumentul de măsurare a rugozității (vezi Secțiunea 4.3).
- În instrumentul de măsura a rugozității, programul de măsurare Quick&Easy corespunzător este asociat cu codul QR sau codul de bare a unei piese de lucru care va fi verificată (vezi Secțiunea 4.4).
- Codul piesei de lucru este scanat fie pe desenul piesei sau pe piesa propriu-zisă.
- În acest mod, programul Quick&Easy alocat este încărcat și executat:
  - Este pornită o măsurătoare cu condițiile de măsurare definite în Quick&Easy.
  - Folosind scanner-ul, informația despre piesa de lucru (nr. piesă, nr. desen, numele verificatorului etc.) poate fi citită și transferată în informația despre profil în mod rapid și facil (vezi Secțiunea 4.3).
  - Evaluarea poate fi trimisă automat la o imprimantă externă sau exportată într-un fișier PDF.

Pentru scanarea pieselor de lucru individuale (vezi secțiunea 5), nu trebuie decât să apăsați pe una dintre tastele de funcții de la **F1** până la **F3** pe care este alocată funcția "Scanare cod" (pictograma ).

Pentru scanarea pieselor de lucru în serie (vezi secțiunea 6), se poate activa permanent modul scanner-ului de coduri de bare.

1 Aceste scannere pot fi folosite și la stațiile de măsurare MarWin. Pentru a pune în funcțiune un alt scanner, consultați manualul asociat.

4 Punerea în funcțiune (o singură dată)

Scanner-ul trebuie configurat ca tastatură USB HID atunci când este conectat la instrumentul de măsurare a rugozității.

Pentru setările de scanner care nu sunt descrise în această secțiune: consultați manualul scanner-ului respectiv.

4.1 Punerea în funcțiune a scanner-ului USB Xenon 1900

1. Porniți instrumentul de măsurare a rugozității MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Conectați scanner-ul USB Xenon 1900 la portul USB ⇾ A din instrumentul de măsurare a rugozității.
   Scanner-ul confirmă cu un semnal sonor că este pregătit de utilizare.
3. Scanați codul care resetează scanner-ul la setările implicite din fabrică:

   DEFALT.

   În setările implicite, scanner-ul este configurat ca tastatură USB HID.

   În caz că a fost modificată această setare:
   Scanați codul care configurează scanner-ul ca tastatură USB HID (consultați manualul scanner-ului).
4. Dacă este nevoie, scanați următorul cod pentru a seta volumul semnalului sonor la minim:

   BEPLVL1.
5. Se poate lucra fără confirmare sau cu confirmare pentru fiecare rezultat individual de scanare.

   În setările implicite este configurată operarea cu confirmare.

   - Pentru a lucra fără confirmarea fiecărui rezultat individual de scanare:
     Scanați codul care adaugă sufixul retur cursor <CR> după fiecare proces de scanare:

     VSUFCR.
   - Pentru a lucra cu confirmarea fiecărui rezultat individual de scanare:
     Resetați scanner-ul la setările implicite (vezi pasul 3).

   În următoarele cazuri poate fi util lucrul cu confirmarea fiecărui rezultat individual de scanare (adică fără retur cursor <CR>):
   - Dacă se scanează mai multe texte pentru o căsuță de intrări (<Text 1> la <Text 4> sau <Comentariu>) (vezi Secțiunea 4.3).
   - În timpul configurării (alocării codului) veți dori să verificați dacă a fost scanat corect codul înainte de a îl aloca unui program Quick&Easy (vezi Secțiunea 4.4).

   Dacă nu se adaugă sufixul retur cursor <CR>, codul înregistrat se va afișa după fiecare proces de scanare. Utilizatorul trebuie apoi să confirme codul apăsând butonul **OK** din dialogul "Scanare cod" (sau prin scanarea codului <CR>; consultați manualul scanner-ului). În eventualitatea unei erori, utilizatorul poate șterge codul apăsând butonul ✕ și apoi scanând din nou.

Creați acum un program adecvat Quick&Easy (vezi Secțiunea 4.3) și alocați codul (vezi Secțiunea 4.4).

4.2 Punerea în funcțiune a scanner-ului fără fir Zebra DS2278

Înainte de fiecare utilizare asigurați-vă că scanner-ul fără fir este încărcat complet.

În timp ce se încarcă scanner-ul prin portul Micro USB, acesta nu poate fi folosit la scanarea codurilor.

1. Introduceți un adaptor USB fără fir (de ex. 3008896) în portul USB ⇨ A de pe instrumentul de măsurare a rugozității MarSurf M 310 / M 310 C2 / M 410.
2. Porniți instrumentul de măsurare a rugozității.
3. Porniți scanner-ul fără fir.
   Scanner-ul confirmă cu un semnal sonor că este pregătit de utilizare.
4. Scanați codul care resetează scanner-ul la setările implicite din fabrică:



Return to Factory Defaults

În setările implicite, scanner-ul este configurat ca tastatură USB HID.

În caz că a fost modificată această setare:
Scanați codul care configurează scanner-ul ca tastatură USB HID (consultați manualul scanner-ului).

5. Dacă este nevoie, scanați următorul cod pentru a seta volumul semnalului sonor la minim:



Low Volume

6. Efectuați conexiunea fără fir:

   Conexiunea fără fir va rămâne după ce instrumentul de măsurare a rugozității este oprit. Când porniți din nou instrumentul, veți avea posibilitatea să scanați imediat.

   - Scanați codul care începe asocierea scanner-ului cu instrumentul de măsurare a rugozității:



HID Bluetooth Classic

   - Apăsați pe **Scanner fără fir** din meniul instrumentului de măsurare a rugozității.

     Se afișează "☑ Dispozitivul este vizibil" (adică adaptorul USB fără fir este conectat la portul USB ⇨ A). [2]

     Dacă un scanner fără fir este deja conectat la instrument, numărul acestuia este afișat sub "Dispozitive asociate", de ex.
     "DS2278 xxxx yyyyyyyyyy". [3]

     Dacă acesta este scannerul dorit, apăsați tasta **Ieșire**.

   - În caz contrar apăsați tasta **Căutare**.
     Scanner-ele fără fir aflate în apropiere sunt căutate. Căutarea poate dura între 1 și 2 minute.
     Scanner-ul/scanner-ele detectat/detectate sunt afișate.
   - Apăsați pe scanner-ul dorit și apoi pe tasta **Conectare**.
     Scanner-ul fără fir este conectat la instrumentul de măsurare a rugozității. Apăsați tasta **OK**.
     Apăsați tasta **Ieșire**.
   - Numărul scanner-ului fără fir conectat este afișat în culoarea verde sub "Dispozitive asociate".
   - Apăsați tasta **OK**.

2 În cazul în care este afișat mesajul "*Nu s-a găsit adaptorul USB-fără fir*": Opriți instrumentul de măsurare a rugozității și repetați pașii de la 1. la 6.

3 "xxxx yyyyyyyyyy" = numărul de serie al scanner-ului

7. Se poate lucra fără confirmare sau cu confirmare pentru fiecare rezultat individual de scanare.

   În setările implicite este configurată operarea cu confirmare.

   - Pentru a lucra fără confirmarea fiecărui rezultat individual de scanare:
     Scanați codul care adaugă sufixul retur cursor <CR> după fiecare proces de scanare:



ADD AN ENTER KEY (CARRIAGE RETURN/LINE FEED)

   - Pentru a lucra cu confirmarea fiecărui rezultat individual de scanare:
     Resetați scanner-ul la setările implicite (vezi pasul 4).

     Atunci când resetați la setările din fabrică, conexiunea fără fir este eliminată.
     În acest caz apăsați pe **Scanner fără fir** din meniul instrumentului de măsurare a rugozității, apăsați pe intrarea scanner-ului, apăsați tasta **Eliminare**, apăsați tasta **OK**. Repetați apoi pasul 6.

   În următoarele cazuri poate fi util lucrul cu confirmarea fiecărui rezultat individual de scanare (adică fără retur cursor <CR>):
   — Dacă se scanează mai multe texte pentru o căsuță de intrări (<Text 1> la <Text 4> sau <Comentariu>) (vezi Secțiunea 4.3).
   — În timpul configurării (alocării codului) veți dori să verificați dacă a fost scanat corect codul înainte de a îl aloca unui program Quick&Easy (vezi Secțiunea 4.4).

   Dacă nu se adaugă sufixul retur cursor <CR>, codul înregistrat se va afișa după fiecare proces de scanare. Utilizatorul trebuie apoi să confirme codul apăsând butonul **OK** din dialogul "Scanare cod" (sau prin scanarea codului <CR>; consultați manualul scanner-ului). În eventualitatea unei erori, utilizatorul poate șterge codul apăsând butonul ✗ și apoi scanând din nou.

4.3 Crearea unui program Quick&Easy

Dacă nu există încă un program corespunzător Quick&Easy pentru piesa de lucru curentă:

1. Efectuați setările necesare din următoarele meniuri ale instrumentului de măsurare a rugozității: **Condiții de măsurare**, **Parametri**, **Limite de toleranță**, **Setări export**, **Texte raport**, **Opțiuni profil**, **Opțiuni de imprimare**, (M 410: **Setări statistici**).
2. Activați textele de introdus (<Text 1> la <Text 4> și <Comentariu>) din zona "Solicită informații profil" a meniului **Texte raport**.
   - În casetele de text activate (☑) puteți acum introduce un text care va fi salvat în Quick&Easy. Alternativ, textul poate fi introdus în casetele de text activate după măsurătoare.
   - Intrarea se poate face manual sau folosind scanner-ul:
     Apăsați ✎ pentru editare și scanați codul textului care va apărea în caseta respectivă. Se poate de asemenea scana mai mult de un cod pentru casetă.

     Textele activate sunt reproduse automat după fiecare măsurătoare și pot fi apoi adaptate la piesa măsurată.
3. Salvați setările curente ca Quick&Easy:
   - Apăsați pe **Salvare Quick&Easy** din meniul instrumentului de măsurare a rugozității.
   - Dacă este necesar schimbați denumirea fișierului Quick&Easy.

4.4 Alocarea unui cod

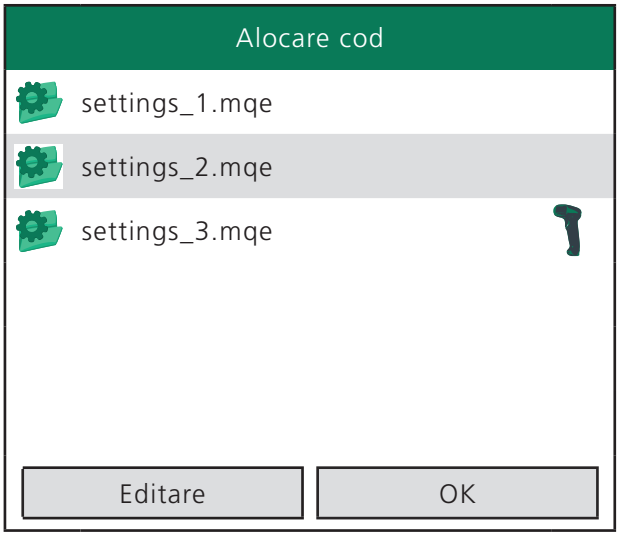
Fiecărei piese de lucru se poate aloca doar **un** program Quick&Easy!
Un program Quick&Easy, cu toate acestea, poate fi folosit pentru mai multe piese de lucru cu coduri diferite.

În acest caz, se recomandă lucrul cu confirmarea fiecărui rezultat individual de scanare. [4]
În acest mod, puteți verifica dacă a fost scanat corect codul înainte de a îl aloca unui program Quick&Easy.

4 vezi secțiunea 4.1 pasul 4, sau secțiunea 4.2 pasul 7

Pentru editarea codurilor alocate unui program Quick&Easy (de ex. eliminarea unui cod alocat sau adăugarea unuia nou):

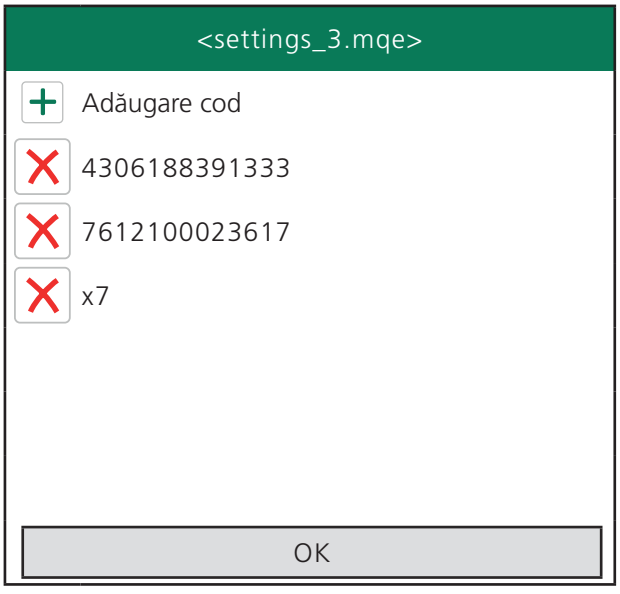
1. Apăsați pe **Alocare cod** din meniul instrumentului de măsurare a rugozității.
   Se afișează programele Quick&Easy disponibile, de ex.



Lista programelor Quick&Easy disponibile

   Pictograma afișează faptul că cel puțin un cod este deja alocat programului Quick&Easy respectiv.

2. Apăsați pe numele programului Quick&Easy (de ex. "settings_3.mqe") care va fi folosit pentru piesa de lucru. Apăsați apoi pe tasta **Editare**.
   Dialogul arată lista codurilor deja alocate la programul Quick&Easy, de ex.



Lista codurilor alocate la programul Quick&Easy selectat

3. Pentru a șterge un cod din această listă:
   - Apăsați tasta de lângă denumirea codului și confirmați întrebarea cu **OK**.
   - Apăsați tasta **OK**.
     Codul eliminat nu mai este inclus în lista de coduri.
4. Pentru a adăuga un cod nou la această listă:
   - Apăsați tasta de lângă "Adăugare cod".
     Se afișează căsuța de introducere a codului:



   - Scanați codul piesei de lucru.
   - Atunci când lucrați <u>fără confirmarea</u> fiecărui rezultat individual de scanare, lista codurilor ce include codul nou este afișată imediat.
   - Atunci când lucrați <u>cu confirmarea</u> fiecărui rezultat individual de scanare, este afișat codul scanat, de ex.



     Dacă este corect codul, apăsați tasta .
     Dacă nu este corect codul, apăsați tasta și scanați din nou codul piesei de lucru.
     - Dacă se afișează mesajul de eroare "*Codul este gol și nu poate fi alocat.*", atunci scanner-ul nu a putut identifica un cod și a trimis doar <CR>.
       Remediere:
       Apăsați tasta **OK** și scanați din nou codul piesei de lucru.
     - Dacă apare mesajul de eroare "*Codul xyz este deja alocat la Quick&Easy Old_QE. Doriți să alocați codul la Quick&Easy New_QE în loc de acesta?*", atunci codul piesei de lucru este deja alocat unui program Quick&Easy diferit de programul Quick&Easy selectat la pasul 2.
       Remediere:
       Dacă doriți să alocați codul la Quick&Easy *New_QE* selectat aici (la pasul 2), apăsați tasta **OK**.
       Dacă va rămâne alocat codul la Quick&Easy *Old_QE* atunci apăsați **Anulare**.
   - Apăsați tasta **OK**.
     Codul nou este acum inclus în lista de coduri.
5. Apăsați tasta **OK**.

5 Pornirea unei măsurători individuale prin scanare

Măsurarea pieselor de lucru individuale se poate porni folosind scanner-ul. În acest scop, una dintre tastele de funcții trebuie alocată funcției "Scanare cod" (pictograma).

Alocarea unei taste de funcții (o singură dată)

1. Apăsați pe **Taste funcționale** din meniul instrumentului de măsurare a rugozității.
2. Alocați funcția "Scanare cod" unei taste de funcții de la **F1** la **F3**. Apăsați tasta **OK**.

Pornirea unei măsurători

1. Porniți instrumentul de măsurare a rugozității.
2. Porniți scanner-ul fără fir, dacă este disponibil.
3. În vederea de bază a instrumentului de măsurare a rugozității, apăsați pe tasta de funcții .

   În prim-plan este afișat dialogul "Scanare cod".
4. Scanați codul piesei de lucru.

   Dacă se afișează codul scanat [5] în dialogul "Scanare cod", apăsați tasta **OK**.

   — Dacă apare mesajul de eroare "*Nu a fost alocat niciun Quick&Easy la codul xyz. Vă rugăm scanați din nou sau alocați codul.*" atunci fie scanner-ul nu a putut identifica codul corect, sau codul piesei de lucru nu este alocat niciunui program Quick&Easy.

   Remediere:
   Apăsați tasta **OK**. Fie re-scanați codul. Sau apăsați tasta **Anulare** și alocați codul unui program Quick&Easy (vezi Secțiunea 4.4).

   — În unele cazuri rare, un cod (de ex. un cod foarte scurt sau un cod cu conținut foarte lung) poate să nu fie scanat corect de unele scannere.

   Remediere:
   Apăsați tasta și scanați din nou codul piesei de lucru.
5. Programul Quick&Easy alocat va fi încărcat și executat. Se va porni o măsurătoare și se va afișa evaluarea.

6 Pornirea măsurătorilor în serie din modul scanner cod de bare

Pentru scanarea pieselor de lucru în produstia de serie, se poate activa permanent modul de cititor coduri de bare. Măsurarea pieselor de lucru în serie se poate porni folosind scanner-ul. În acest scop trebuie activat permanent modul scanner-ului de coduri de bare.

Activarea modului scanner cod de bare (o singură dată)

1. Apăsați pe **Activare mod scanner cod de bare** din meniul instrumentului de măsurare a rugozității.

   Se afișează vizualizarea de bază. În prim-plan este afișat dialogul "Scanare cod".

Modul scanner cod de bare rămâne activat după oprirea instrumentul de măsurare a rugozității.

Pornirea unei măsurători

1. Porniți instrumentul de măsurare a rugozității.
2. Porniți scanner-ul fără fir, dacă este disponibil.
3. Scanați codul piesei de lucru.

   Dacă se afișează codul scanat [5] în dialogul "Scanare cod", apăsați tasta **OK**.

   — Dacă apare mesajul de eroare "*Nu a fost alocat niciun Quick&Easy la codul xyz. Vă rugăm scanați din nou sau alocați codul.*" atunci fie scanner-ul nu a putut identifica codul corect, sau codul piesei de lucru nu este alocat niciunui program Quick&Easy.

   Remediere:
   Apăsați tasta **OK**. Fie re-scanați codul. Sau apăsați tasta **Anulare** și alocați codul unui program Quick&Easy (vezi Secțiunea 4.4).

   — În unele cazuri rare, un cod (de ex. un cod foarte scurt sau un cod cu conținut foarte lung) poate să nu fie scanat corect de unele scannere.

   Remediere:
   Apăsați tasta și scanați din nou codul piesei de lucru.
4. Programul Quick&Easy alocat va fi încărcat și executat. Se va porni o măsurătoare și se va afișa evaluarea.
5. În prim-plan este afișat din nou dialogul "Scanare cod" pentru a se putea scana codul de bare al următoarei piese de lucru.

Pentru a ieși din modul scanner cod de bare:
Apăsați tasta **Anulare** din dialogul "Scanare cod" sau tasta verde **Start**.

5 Afișarea sau nu a codului depinde de configurarea scanner-ului (vezi secțiunea 4.1 pasul 4, sau secțiunea 4.2 pasul 7).



Mahr GmbH
Carl-Mahr-Straße 1, D-37073 Göttingen, ☎ +49 (0) 551 7073-0, info@mahr.com, www.mahr.com